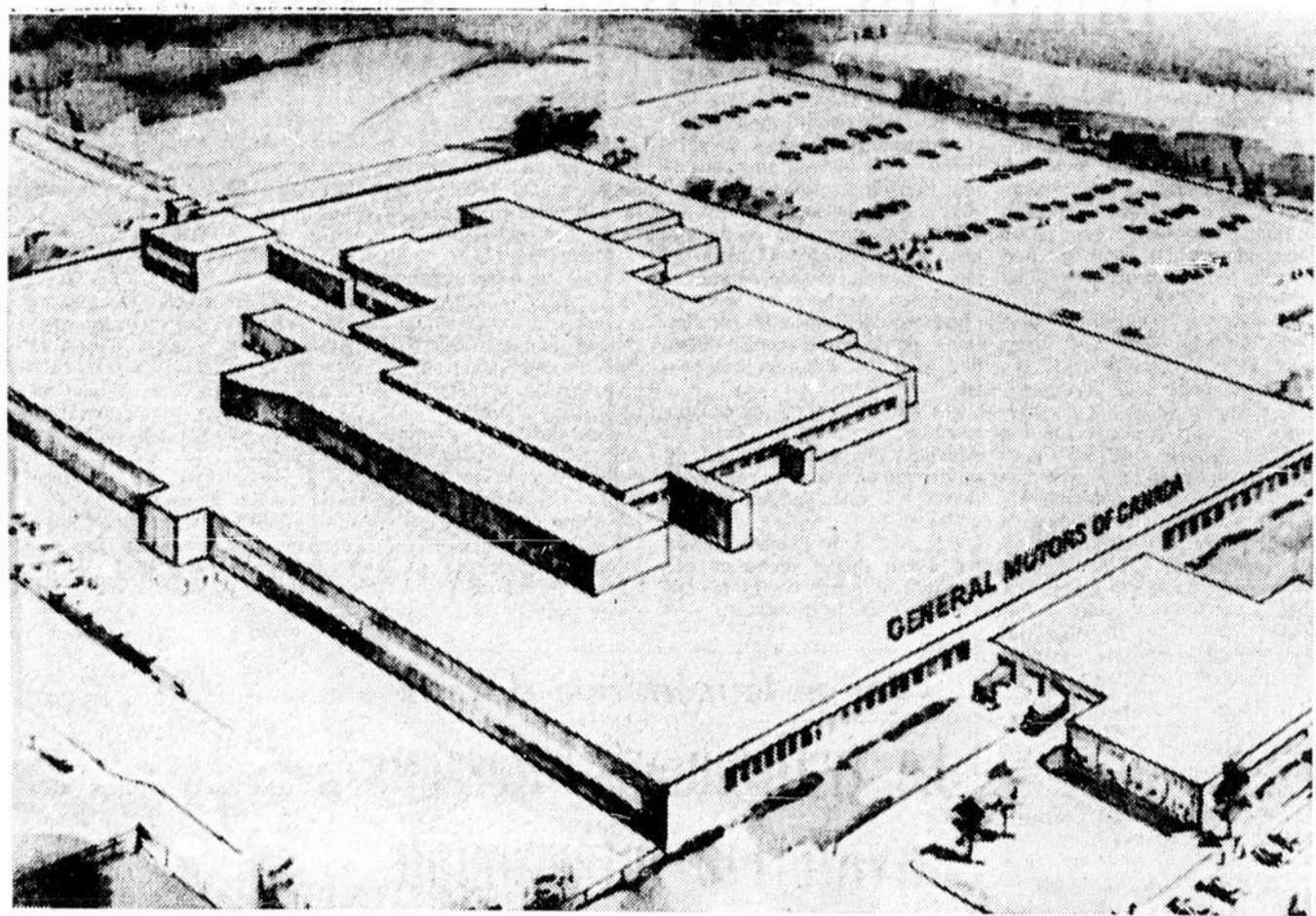


Les E.U. opposés à la vente de locomotives à Cuba

WASHINGTON (Reuter)—Les Etats-Unis sont opposés à la vente de locomotives à Cuba et ils ont exprimé leur point de vue à ce sujet à des gouvernements amis, a déclaré hier, M. Richard Phillips, porte-parole du département d'Etat.



NOUVELLE INDUSTRIE A STE-THERESE-DE-BLAINVILLE — Une nouvelle industrie s'établit à Ste-Thérèse-de-Blainville, ville bourgeoise située dans la grande banlieue de Montréal, à vingt milles au nord de la métropole, sur l'autoroute des Laurentides. La nouvelle industrie sera une importante filiale de la General Motors d'Oshawa, Ontario.

Délicate opération de nos soldats canadiens à Chypre

par GÉRALD ALARIE NICOSIE (PC) — Les soldats canadiens de l'ONU à Chypre sont engagés dans une délicate opération qui donnera dans l'après-midi de vendredi des signes de réussite. La décision du commandement de l'ONU à Chypre d'établir des postes permanents dans les villages d'où les populations fuyaient de crainte d'y périr victimes des coups de feu des Cypriotes grecs postés sur des hauteurs constitue un effort nouveau en vue de mettre un terme aux luttes dans la région du Col Kyrenia.

feu contre un troupeau de moutons qui escaladait une colline près de Khirni, tuant plusieurs bêtes.

A Nicosie, les magasins du secteur grec de la capitale n'ont pas ouvert leurs portes en raison du Vendredi saint. Les Cypriotes grecs, qui sont orthodoxes, célèbrent dimanche la fête de Pâques.

Le commandant canadien d'autre part rapporté vendredi que des femmes, des enfants et des vieillards qui avaient fui leurs villages quelques jours plus tôt réintégraient leurs domiciles à Krini, Aghrida et Pileri. Ces villages, habités par des Cypriotes turcs, sont situés sur le versant sud des montagnes à l'ouest du Col Kyrenia.

La mise en place des postes permanents dans les villages menacés et dans les montagnes à l'ouest et à l'est du Col Kyrenia, a eu lieu jeudi. On n'a signalé, de jeudi à vendredi, dans ce secteur où jusque-là on faisait exploser des obus de mortier, que quelques coups de feu.

Sur un troupeau On a également signalé que durant la journée des Cypriotes grecs ont ouvert le

(Suite à la page 2, col. 3)

A la lune dans moins de 6 ans?

NEW YORK (Reuter)—Si les progrès de la technique spatiale se poursuivent à leur rythme actuel, les astronautes américains seront en mesure de fouler le sol de la lune dans moins de six ans, a prédit hier l'homme de l'espace américain, Gordon Cooper, au cours de la visite au pavillon de l'espace à l'exposition universelle de New-York.

des astronautes seraient du plus grand intérêt pour les géologues et les savants spécialistes de la lune.

Il a ajouté qu'après le succès d'expériences de communications spatiales telles que celles de la fusée "Mariner" sur Vénus, on pouvait espérer obtenir un reportage satisfaisant par radio et télévision du premier voyage sur la lune.

Prié d'avancer une date pour la première expédition lunaire, Gordon Cooper a dit: "Si tout va comme en ce moment, nous l'entreprendrons avant 1967."

Le commandant Cooper a ajouté que le vaisseau "Apollo", qui effectuera le premier voyage terre-lune, sera muni de caméras de télévision "pour montrer ce que les astronautes verront en débarquant sur la lune."

Interrogé sur les progrès soviétiques par rapport à ceux des Américains dans le domaine spatial, Gordon Cooper a répondu qu'il ne possédait aucun renseignement sur les activités soviétiques en dehors des rares informations glanées dans la presse. Il a dit cependant qu'il avait l'impression que les Etats-Unis avaient "comblé leur retard et qu'ils devraient maintenant prendre de l'avance."

Le commandant Cooper a déclaré que deux des trois astronautes du voyage sur la lune quitteraient le vaisseau "Apollo" après que celui-ci aurait été placé sur orbite autour de la lune, à bord d'un engin spatial appelé la "Fumaise" (Lunar Excursion Module).

Pour les savants Le commandant Cooper a déclaré que les images enregistrées par les caméras de télévision

Rencontre importante à Genève GENEVE (Reuter)—Les représentants des pays industrialisés et ceux des nations en voie de développement qui assistent à la conférence mondiale du commerce à Genève vont se rencontrer lundi prochain pour essayer de se mettre d'accord sur l'avenir du GATT.

De source proche de la conférence, on précise que la réunion aura lieu à huis clos et recherchera une solution de compromis entre les deux thèses opposées.

Conseiller spécial de Lyndon Johnson WASHINGTON (Reuter) — La Maison Blanche a annoncé hier que M. Douglas Cater, chef du service de politique intérieure au "Reporter Magazine", était nommé conseiller spécial du président Johnson pour la politique étrangère.

M. E. H. Walker, président de General Motors of Canada, a annoncé cette nouvelle au cours d'une conférence de presse donnée conjointement avec le Premier

En réponse à la menace de Castro

Troupes américaines dépêchées sur la côte sud de la Floride

WASHINGTON (PC) — Les Etats-Unis ont commencé à rassembler de nouveaux des troupes et des avions sur la côte de Floride, apprend-on de source digne de foi.

Un informateur a déclaré que ces mesures sont prises au cas où Fidel Castro mettrait à exécution sa menace concernant les U-2 américains qui survolent le territoire cubain.

Cet informateur a précisé que les Etats-Unis ne pensent pas que Castro donnera suite à sa menace, mais qu'ils veulent être en mesure de riposter rapidement s'il le fait.

Il n'a pas précisé jusqu'où irait Washington dans sa riposte: bombardement aérien ou tentative d'invasion.

Il est possible que les Etats-Unis espèrent détourner Castro de la mise à exécution de sa menace en faisant une

manifestation de force sur la côte de Floride. Toujours selon cet informateur, un certain nombre de permissionnaires américains ont été rappelés et des avions transportent des troupes de l'intérieur vers le sud de la Floride.

Nécessaire Le Premier ministre cubain a condamné les vols de reconnaissance américains au-dessus de son pays. De son côté Washington estime que ces vols doivent être maintenus pour s'assurer qu'aucun missile à tête nucléaire n'est livré dans cette île des Caraïbes.

Ce sont des photos prises par des U-2 qui ont permis de découvrir, à l'automne de 1962, la construction de missiles nucléaires soviétiques à Cuba. Le président Kennedy demanda alors que les missiles soient retirés par les Soviétiques de Cuba, ce qui fut fait.

Mais les Américains ont poursuivi leurs vols de reconnaissance auxquels s'opposent les Cubains. On a rapporté par ailleurs que les Soviétiques évacuaient peu à peu Cuba et qu'ils se préparent à confier la défense de l'île par missiles sol-air à l'armée castriste.

Fidel Castro, Premier ministre cubain, a dénoncé à l'occasion du premier mai sur la Place de la Révolution de La Havane, les vols de surveillance effectués par des appareils américains au-dessus des territoires cubains. Qualifiant ces vols d'"agression", le Premier ministre a menacé de "repousser l'agression par les armes".

Fidel Castro, qui a rappelé pendant un peu plus de deux

heures devant plus de 100,000 travailleurs, a ajouté que l'Union soviétique avait donné à Cuba des "armes efficaces pour protéger notre espace aérien". Le personnel cubain s'est entraîné au maniement de ces armes depuis un an et demi, a-t-il précisé.

La surveillance américaine, a poursuivi Castro, n'a aucun fondement moral ou légal; elle a pour but d'humilier Cuba. "Cuba n'acceptera pas cette humiliation. Nous nous battons".

Démenti du département de la Défense WASHINGTON (Reuter) — Le département américain de la Défense a opposé aujourd'hui le démenti le plus formel aux rumeurs suivant lesquelles les Etats-Unis procéderaient à de nouvelles concentrations de troupes et d'avions en Floride, à 90 milles des côtes cubaines, pour répondre aux déclarations de Fidel Castro menaçant d'abattre les appareils américains effectuant des vols de reconnaissance au-dessus de Cuba.

Un porte-parole du département de la Défense a précisé qu'il fallait voir l'origine de ces rumeurs dans un exercice de défense aérienne qui a eu lieu sur la côte est des Etats-Unis.

A Ste-Thérèse-de-Blainville

General Motors ouvre une usine au Québec

par Omer LANGLOIS QUEBEC — La société General Motors of Canada construira une usine dans la province de Québec. Elle sera située dans la région métropolitaine de Montréal et elle emploiera éventuellement 2-500 personnes.

M. E. H. Walker, président de General Motors of Canada, a annoncé cette nouvelle au cours d'une conférence de presse donnée conjointement avec le Premier

ministre Jean Lesage. Ce projet d'usine dans la province de Québec s'inscrit dans le cadre d'un vaste programme d'expansion de quelque 120 millions de dollars, annoncé récemment par les compagnies du groupe General Motors au Canada.

La nouvelle usine aura une surface couverte de plus d'un million de pieds carrés. Sa construction commencera incessamment sur un emplacement de 302 acres, déjà sous options, au sud de Ste-Thérèse-de-Blainville et immédiatement à l'ouest de l'autoroute Laurentienne.

On commencera d'y produire certains modèles de Chevrolet et Pontiac dès l'automne de 1965. Au début on y engagera environ 1,000 personnes, pour atteindre éventuellement un total de 2,500 quand l'usine sera en pleine production.

"Notre décision de bâtir une usine dans la province de Québec se fonde sur l'expansion remarquable de son économie et notre foi en son avenir," a dit M. Walker. "Au cours de 1963 General Motors a vendu plus de 70,000 voitures et camions dans cette province et nous sommes persuadés que l'expansion des affaires au Québec nous permettra de faire mieux encore".

Optimisme Le Premier ministre a de son côté révélé que la venue de la GM au Québec lui avait permis de montrer autant d'optimisme sur le rendement prévu de plusieurs taxes dans son discours du budget prononcé vendredi dernier. Il a dit ne pas douter que "cette initiative provoquera la formation d'autres entreprises de fabrication" et ne manquera pas d'avoir "sur l'économie de la région et de la province tout entière un effet multiplicateur sur le nombre d'emplois nouveaux."

Le gouvernement, devait préciser son chef en réponse à un journaliste, n'a consenti à la compagnie aucune concession financière ou fiscale. M. Lesage a ajouté que la General Motors avait choisi l'emplacement de Sainte-Thérèse (Suite à la page 2, col. 2)

Binette condamné à l'emprisonnement à vie

Réginald Binette, 18 ans, d'Ottawa, a été trouvé coupable du meurtre qualifié de Paul Mercier, vendredi après-midi et le juge Sam Hughes l'a condamné à la détention à vie au pénitencier de Kingston. Le jury de 12 hommes a délibéré cinq heures avant de rendre ce verdict unanime.



Réginald Binette

Interrogé après le prononcé de la sentence, M. Louis C. Assaly, l'avocat du condamné, a déclaré qu'il portera la cause en appel. "Ce verdict est absolument contraire à la preuve déposée, a commenté M. Assaly. Nous n'aurons aucune difficulté à obtenir la tenue d'un nouveau procès devant un tribunal supérieur".

En prononçant la sentence à l'issue de ce procès de dix jours, qui s'est déroulé en Cour suprême d'Ottawa, à Ottawa, le juge Hughes a déclaré à l'accusé: "A cause de votre âge, vous ne pouvez monter sur l'échafaud. Vous avez commis le crime le plus atroce et le plus sauvage de l'histoire de cette ville et de plusieurs villes canadiennes. Pour cette raison, je vous condamne à l'emprisonnement à vie".

L'accusé, qui se tenait debout, n'a même pas froncé les sourcils lorsque le verdict et la sentence ont été prononcés. Lorsque le jury est revenu à la Cour, il a jeté un rapide coup d'oeil vers les 12 hommes au moment où le président du jury, M. Victor Rivers, faisait connaître le verdict de culpabilité. A part cette réaction, Réginald Binette est demeuré impassible, comme il l'avait d'ailleurs fait tout au long du procès.

Mme Léo Binette, la mère de l'accusé, qui prenait place dans la première rangée, a laissé échapper un long soupir, réussissant à retenir ses larmes. Il en a été de même du père.

Le seul mot que la Cour a pu arracher à l'accusé Binette a été un "No sir" douce-

Le Portugal résolu à se maintenir en Angola — Salazar

LISBONNE (Reuter)—Le Portugal est résolu à se maintenir en Angola et dans ses autres territoires africains en dépit des demandes des Nations unies de leur accorder l'indépendance, a déclaré le Dr Antonio Salazar, au cours d'un entretien de 75 minutes qu'il a accordé au chef du bureau de Reuter aux Nations unies, Michael Littlejohns.

Le Dr Salazar, qui a eu 75 ans, il y a trois jours et qui est au pouvoir depuis près de 32 ans, a indiqué qu'il n'aurait rien de décevant de ses fonctions au profit d'un homme plus jeune, mais qu'il en était empêché par la nécessité de diriger la politique portugaise devant les problèmes posés en Afrique.

Le Dr Salazar n'a pas choisi de successeur, mais estime que le gouvernement qu'il a mis en place est stable et supportera probablement sans difficulté son départ éventuel.

Parlant de l'infiltration communiste en Afrique, le chef du gouvernement portugais a indiqué que les communistes avaient lancé une gigantesque campagne pour réduire l'influence occidentale et créer leurs propres

satellites. L'accent mis par l'Union soviétique en Afrique a provisoirement écarté la menace militaire en Europe occidentale, bien qu'il entre dans les intentions soviétiques de pénétrer à l'ouest par la porte de service. Ainsi la structure de l'OTAN créée pour la défense de l'Europe occidentale, ne correspond plus à la nouvelle situation, et le Dr Salazar estime qu'il ne faut pas attendre que l'OTAN devienne inutile.

Anti-USA Le Dr Salazar n'a pas démenti l'existence de sentiments anti-américains au Portugal. Selon lui, à l'origine de ces sentiments se trouvent l'appui donné par les Etats-Unis aux Nations unies à des résolutions offensant le Portugal et l'impossibilité pour Washington de saisir la différence qui existe entre les possessions africaines du Portugal et celles, par exemple, de la Grande-Bretagne et de la France.

Le chef du gouvernement portugais a indiqué par ailleurs que le Portugal entend rester membre de l'ONU, à moins que sa présence au sein de l'organisation ne soit rendue impossible, et

réaffirme le désir du Portugal de voir U Thant visiter l'Angola et le Mozambique pour se rendre compte par lui-même de la situation.

Le Portugal est en désaccord avec les Nations unies sur le problème de l'autodétermination des territoires - que le Portugal appelle provinces d'outre-mer - et le Dr Salazar affirme que sur ce point la position du Portugal doit demeurer inchangée: pour lui l'élection des représentants organiques gouvernementaux locaux et au parlement portugais constitue en elle-même une autodétermination.

Voici les autres points de l'entretien: Le Portugal ne doit pas être qualifié d'"Etat policier" et lui-même de "dictateur". La police, y compris le P.I.D.E., corps spécial chargé de la sécurité de l'Etat, opère dans les limites imposées par la loi et n'est pas responsable devant le chef de gouvernement mais devant le ministre de l'Intérieur.

Le Portugal est un membre fidèle de l'OTAN et de l'Alliance occidentale et assurera ses responsabilités en tant que tel.

(Suite à la page 2, col. 1)

Sur la Colline

par la PRESSE CANADIENNE

Les députés de l'opposition prétendent que le ministre des Transports, M. J. W. Pickersgill a contraint la direction de Radio-Canada à lui permettre de prononcer sur son réseau de télévision une déclaration qu'il aurait dû faire à la Chambre.

M. Pickersgill nie que sa déclaration de jeudi sur l'intégration des services d'outre-mer d'Air-Canada et des Canadian Pacific Airlines s'inscrive dans les cadres de la politique du gouvernement.

Une motion de censure conservatrice contre M. Pickersgill est jugée irrecevable par le président des débats dont la décision est maintenue par 111 voix contre 63.

Le ministre des Travaux publics, M. Jean-Paul Deschâtelets déclare que son ministère est prêt à faire une enquête dans un territoire donné afin de trouver les moyens de stimuler l'activité économique.

Réunion à huis clos des députés libéraux au sujet de revues

Une réunion à huis clos des députés libéraux aura lieu à Ottawa en vue d'étudier les projets du gouvernement destinés à endiguer le flot des revues étrangères au pays.

Normalement, les sujets politiques sont étudiés aux réunions hebdomadaires du mercredi, mais M. Rouleau a précisé qu'il s'agissait cette fois d'une réunion d'un caractère spécial.

Plus tôt au cours de la session, le Premier ministre Pearson a présenté une résolution donnant avis que des mesures législatives seraient soumises à l'approbation de la Chambre à cet égard.

Ces mesures comporteraient notamment la révocation des députés au chapitre de l'impôt sur le revenu pour les annonces publicitaires paraissant dans des périodiques étrangers et la prescription des périodiques étrangers, dont plus de cinq pour cent de la publicité qu'ils contiennent s'adresse directement aux Canadiens.

Les éditions canadiennes des revues Time et Reader's Digest, maintenant imprimées au pays, seront soustraites à la nouvelle législation dans sa présente forme.

Les députés conservateurs ont mis en doute cette exemption.

Binette . . .

(Suite de la première page)

vie, de Mlle Dolacrice Béchar, sexagénaire qui occupait un logis avec sa sœur à l'étage du presbytère, et de Mlle Alberte Guindon, 45 ans, nièce et ménagère du curé de la paroisse, l'abbé Guillaume Chevrier.

Même s'il a été condamné à l'emprisonnement à vie, le jeune Binette, s'il maintient une bonne conduite durant ses premières années de détention, pourra être libéré sur parole après un certain nombre d'années. Certains criminels ont déjà été libérés après dix ans de détention et certains après sept ans seulement.

Toutefois, Me Asaly s'est dit très confiant d'obtenir un nouveau procès. S'adressant au père de l'accusé, M. Léon Binette, il a déclaré: "Même si je dois défrayer moi-même les frais de l'appel de cette sentence, je vais faire l'impossible pour que votre fils obtienne un nouveau procès".

De son côté, le procureur de la Couronne, Me John Cassels, s'est dit satisfait de la tournure du procès.

CALENDRIER

DIMANCHE 3 MAI	
125e jour de l'année 1964	
Soleil	Lev. Cou. 4.46 7.08
Lune	0.46 9.32
FÊTE	
V. Pâques	

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

ENSOLEILLE

MINIMUM (cette nuit) . . . 40
MAXIMUM (demain) . . . 70

SOMMAIRE: Ensoleillé et très chaud. Vents légers. Dimanche, peu de changements.

Bois et matériaux

Thibault Lumber	746-8123
Green Valley East.	746-4633
Gavard Ltée	777-1681
Amyot & Fils	777-5204
F. Thibault, Hull	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltée	771-5841

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00
Par porteur: 45¢ par semaine \$22.00 par année		

General Motors . . .

(Suite de la première page)

rése à la suite d'études du marché québécois entreprises à l'été 1963. Il a déclaré ne pas avoir de date à donner aux négociations de la compagnie avec le gouvernement.

Au cours de 1963, la General Motors a vendu au Québec plus de 70,000 véhicules, soit près du quart de sa production canadienne.

Le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce avait de son côté entrepris un vaste relevé des possibilités du marché québécois dans le secteur de l'automobile.

Les Français

Le président de la GM a déclaré, en réponse à une question, que l'établissement de l'usine québécoise ne visait nullement à battre de vitesse les constructeurs européens, principalement les sociétés françaises Peugeot et Renault, que l'on dit intéressées à s'installer ici.

Sur ce point, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, a déclaré que les pourparlers se poursuivaient mais que "la responsabilité n'est pas entièrement la nôtre". M. Lévesque s'est dit confiant que la venue de GM se révélerait un stimulant pour les constructeurs européens.

Navire coulé dans le port de Saïgon

SAIGON (Reuter) — Secoué par une violente explosion aux premières heures de la matinée dans le port de Saïgon, le "Card", ancien porte-avions d'escorte de la marine américaine, jaugeant 15,000 tonnes, reconstruit en navire de transport, a coulé dans près de 50 pieds d'eau.

Le navire, qui donne de la bande, repose sur le fond de la rivière de Saïgon, mais le pont reste au-dessus de l'eau.

Plusieurs des compartiments du navire sont inondés, dont la salle des machines, et les cloisons étanches ont dû être fermées.

Selon les officiers du "Card", l'explosion aurait été provoquée par une mine fixée contre la coque par des saboteurs, probablement Viet Cong.

Le capitaine du navire, Borge Lamgeland, a déclaré que l'explosion avait violemment secoué tout le transport. Le lieutenant a été jeté à terre par le choc.

De divers ports du Sud Vietnam des hommes grenouilles sont partis pour Saïgon où ils inspecteront la coque de l'ancien porte-avions d'escorte.

Délicate . . .

(Suite de la première page)

Les armes

Le commandement de l'ONU ne compte pas protéger les civils des villages où, depuis deux jours, des postes permanents ont été établis par l'"emploi des armes".

"Nous pouvons d'abord recourir à un déploiement de force," a dit vendredi le brigadier canadien J. A. Tedlie, de Montréal, commandant pour l'ONU de la partie nord-centre de Chypre qui comprend la région de Col Kyrenia.

Le major général Mike Carver, britannique, commandant adjoint des forces de l'ONU à Chypre, le brigadier Tedlie et le lieutenant-colonel Andrew Woodcock, de Sarnia, Ontario, commandant du 1er bataillon du Royal 22e Régiment, ont effectué vendredi ensemble une visite de la région du col.

Au total, 79 soldats canadiens et 16 britanniques du 1er bataillon de parachutistes placé sous le commandement canadien ont été déployés jeudi en 13 nouveaux postes permanents dans le secteur du Col Kyrenia. Ces soldats occupent quatre villages exposés au tir de cyprès grecs.

Devant la Légion canadienne Pearson reprend son plaidoyer pour un drapeau distinctif

ESPANOLA, Ont. (PC) — Le Premier ministre Pearson n'a pas craint hier de reprendre son plaidoyer en faveur de l'adoption d'un drapeau authentiquement canadien au siège même de la Royal Canadian Legion, organisme qui prône énergiquement le choix du Red Ensign comme drapeau officiel canadien.

M. Pearson venait tout juste d'être nommé président honoraire de la section 39 de la Légion dans cette ville d'Algoma-Est, circonscription qu'il représente aux Communes lorsqu'il a formulé l'espoir que les Canadiens soient plus unis avec l'adoption de nouveaux symboles.

"Nous espérons être en mesure d'en arriver prochainement à une entente sur la question de symboles, entente qui favorisera l'unité sans pour cela qu'on puisse déceler un manque de respect pour les autres symboles qui ont une telle signification pour nous".

Il a mentionné les liens qui nous unissent à l'Angleterre comme partie de ces autres symboles.

Il n'a parlé que de "symboles" au cours de son allocution, mais à plusieurs reprises, il a fait allusion à la joie qu'il éprou-

vait de porter l'insigne représentant une feuille d'érable lors du premier conflit mondial.

"Comme nous étions fiers de porter cette insigne ainsi que le mot Canada sur nos uniformes."

Froid accueil

Plusieurs centaines de personnes, membres de la légion et leurs épouses étaient réunies à l'occasion du banquet tenu en l'honneur des anciens combattants du premier conflit mondial, dont M. Pearson fait partie.

Ses auditeurs n'ont eu aucune réaction lorsqu'il a parlé de nouveaux symboles. Il s'est dit assuré qu'on parviendrait à en arriver à une entente sur la question.

Par contre, le Premier ministre a été l'objet d'une ovation lorsqu'il a parlé en faveur de l'unité nationale et lorsqu'il s'est

dit confiant que des présentes difficultés sortiraient un Canada fort et uni.

"Le pays a surmonté le totalitarisme de deux guerres mondiales. Va-t-il s'effriter sous l'effet des propos bruyants et échevelés des extrémistes?"

"Certes non."

Entre ceux qui préconisent la "séparation" et ceux qui soutiennent l'existence d'un vaste groupe de véritables Canadiens dont la voix modérée se fera entendre au nom du Canada.

Unité

Lors des deux conflits mondiaux, "nous avons consenti à risquer notre vie pour le Canada — maintenant consacrons lui notre vie".

Cet esprit d'unité qui s'est manifesté en temps de guerre, "lorsqu'il n'y avait ni Canadiens français ni Canadiens an-

glais, mais simplement des Canadiens", est ce dont le Canada a besoin de nos jours.

"Si nous pouvions montrer les mêmes dispositions à l'égard de la difficile tâche de la pacification, combien ce serait réjouissant."

Le Premier ministre, qui faisait une brève tournée de sa circonscription a déclaré que les modifications que le gouvernement se propose d'apporter au système administratif des hôpitaux des anciens combattants ne porteraient nullement atteinte aux intérêts des anciens combattants.

Alors que la menace de guerre s'estompe de plus en plus, a-t-il ajouté certains changements administratifs peuvent être nécessaires à la lumière des circonstances nouvelles. Ces modifications ne seront pas préjudiciables aux anciens combattants.

Cette dernière remarque a été accueillie par des applaudissements nourris.

Plus tôt, le Premier ministre avait déclaré que des "progrès appréciables" avaient été réalisés dans les démarches entreprises pour trouver de nouvelles activités pour le centre d'uranium d'Elliot Lake, situé 65 milles à l'est du Sault Ste-Marie.

M. Pearson n'a cependant pas fourni d'autres détails. Il a ajouté que la population d'Elliot Lake est probablement en mesure d'entendre toutes les rumeurs qui courent au sujet de l'avenir de cette localité.

Jeune leucémique décédé

Le traitement Naessens avait été interrompu

BLACKPOOL, Angleterre (Reuter) — Edward Burke, un garçon de quatre ans que ses parents avaient conduit en Corse pour y suivre le traitement au sérum anablast du biologiste Naessens est mort aujourd'hui à l'hôpital

Ventes de sucre

Cuba remplira ses engagements, déclare Castro

MIAMI (Reuter) — Cuba tiendra ses engagements en ce qui concerne ses exportations de sucre, même s'il lui faut en acheter à d'autres pays, a déclaré le Dr Fidel Castro dans un discours radiodiffusé à l'occasion du premier mai et capté à Miami.

Il a répondu au département d'Etat américain qui avait accusé Cuba de sous-estimer l'importance de sa production sucrière pour maintenir les prix à un niveau élevé.

"Nous ne serons pas ruinés, car, avec le sucre que nous avons vendu et les réserves sur lesquelles nous comptons, nous pouvons faire face à toute éventualité", a dit le Dr Castro.

"Les impérialistes ne savent pas combien nous allons produire de sucre cette année, a-t-il ajouté. "Cuba gardera le secret sur sa production sucrière et laissera les impérialistes dire ce qu'ils voudront."

En Cour du magistrat d'Ottawa

Un individu qui avait réussi à laisser croire aux autorités qu'il souffrait d'aliénation mentale et cela depuis 15 mois, a finalement vu son petit jeu mis à jour, vendredi matin, en Cour municipale d'Ottawa, lorsqu'il a été condamné à 18 mois de détention.

Henri Goyette, 22 ans, sans adresse fixe au dossier a été trouvé coupable de meurtre fait infidèles au mois d'avril 1962.

Goyette avait feint d'être atteint de maladie mentale pour se voir confiner à Penetanguishene où il est demeuré pendant 15 mois.

Toutefois, à sa sortie de cette institution à sécurité maximum il fut ramené devant le magistrat Glenn Strike.

A la suite d'un interrogatoire suivi d'une minutieuse enquête, les limiers de la Sûreté municipale d'Ottawa ont découvert le jeu du prévenu.

La sentence imposée, vendredi, s'ajoute à la période passée à Penetanguishene.

La vicomtesse Astor décédée à 85 ans

LONDRES (Reuter) — La vicomtesse Astor est décédée aujourd'hui. Elle était âgée de 85 ans.

D'origine américaine Nancy Astor avait été la première femme à entrer à la Chambre des communes comme député.

Née en 1879 en Virginie et fille de colonel, lady Astor avait épousé en 1906, en secondes noces, lord Astor. Celui-ci devait décéder en 1952. De ce mariage naquit une fille, lady Ancestre qui Nancy est décédée aujourd'hui, dans sa résidence du Lincolnshire.

"Nancy" Astor était une femme d'esprit, en même temps que personnalité politique et mondaine. Entre les deux guerres lord Astor et sa femme donnèrent de nombreuses et brillantes réceptions dans leur propriété du Buckinghamshire, "Cliveden". C'est dans cette même résidence, où vit maintenant le troisième vicomte Astor, que se déroula une partie des événements qui devaient éclater en un scandale, le scandale Profumo.

Interrogée il y a deux ans à la télévision Nancy Astor avait égrené ses souvenirs.

Pour la première fois en 1919 une femme faisait son entrée à la Chambre des communes en tant que député. Deux ans plus tard M. Churchill lui adressa la parole et la félicita pour son succès. Comme Nancy Astor s'étonnait que Churchill ne l'ait pas félicitée plus tôt, le futur premier ministre répondit: "Quand vous êtes entrée au Parlement, j'ai eu l'impression qu'une femme entrerait dans ma salle de bains et que je n'avais rien d'autre pour me couvrir qu'une éponge."

Jean-Paul à la rescousse de Charlotte . . .

"Ce que Charlotte peut faire, Jean-Paul peut mieux faire."

Voilà l'opinion émise par M. Robert Prittie député néo-démocratique, en Chambre des communes, vendredi. M. Prittie faisait allusion au ministre des Travaux publics, M. Jean-Paul Deschâtelets et, évidemment, au maire d'Ottawa, Charlotte Whitton.

"Les rues d'Ottawa font la risée de tous, a-t-il dit. Je suis persuadé que Jean-Paul verrait mieux à l'entretien de ces routes, couvertes de nids de poules et de ventres de boeuf, que Charlotte!"

Jules Gauthier, D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE

265, ch. Montréal Eastview

Sur rendez-vous — 749-4647

MAUX DE DOS — ASTHME — NEURALGIES

L'ECOLE SECONDAIRE de l'Université d'Ottawa demande professeurs bilingues

pour septembre 1964 des professeurs bilingues en MATHÉMATIQUES SCIENCES EDUCATION PHYSIQUE

S'adresser au principal, 1635, promenade Riverside, OTTAWA 8. Tél.: 733-6010

ASSURANCES D'AMOUR

Auto — feu — vol — salaire — vie — accident

ASSUREZ VOTRE SALAIRE en cas de maladie ou d'accident

Tél. 235-5935

8, rue Willard, OTTAWA

McDonald's

Experts en jardinage

TED McDONALD, président

McDonald's d'Ottawa

RETROSPECTIVE et ASTRONOMIE

par Kenneth McDonald 1853-1906

J. A. (Fred) McDONALD Fondeur KENNETH McDONALD KENNETH P. McDONALD

McDonald's d'Ottawa RETROSPECTIVE et ASTRONOMIE

par Kenneth McDonald 1853-1906

Ne réveille pas le chat qui dort, dit-on... pourtant je ne puis résister au désir de remémorer quelques souvenirs...

Depuis que j'ai perdu mon enseigne sur la Place du Marché venant de Rockland, il y a 88 ans, bien de l'eau a passé sous le pont. Je me reporte en 1876 et vois encore flotter au vent le "Kenneth McDonald". "Outils de ferme et charnières travaillées des bois". Je ne puis certes pas prévoir ce qui arriverait au cours des ans, quoique avec notre méthode de travail basée sur le service, la qualité, la souplesse d'adaptation, entretenu de lourd labeur et de badinage, il fallait bien que cela tire comme une pipe bibe bourré.

Les jours héroïques des pionniers étaient durs et excitants, quand, à l'automne, les rudes travailleurs des bois venaient acheter à crédit toutes leurs provisions pour la montagne et que le printemps suivant ils redescendaient en ville, hagards, ébouriffés, les sous pleins les poches, assoiffés de plaisir... enfin revenus à la vie civilisée... Il fallait présenter la note de la première rencontre, avant que tout ne soit dépensé dans les lieux de plaisir.

Puis ce fut la fonte des neiges et des glaces, chacun se préparait pour la saison. Il fallait labourer, ensemer, récolter... Depuis les harnais jusqu'au capot de chat, des dents de charnu jusqu'aux aliments de basse-cour en passant par les traîneaux et les voitures, le colon était sûr de trouver chez McDonald's tout ce dont il aurait pu avoir besoin sur la ferme.

Quatre ou cinq fois nous avons changé d'emplacement au Marché, selon notre expansion. Les hommes savaient monter au deuxième ou troisième étage portant sur leurs épaules des poches de 212 livres et les empiler proprement dans les greniers.

Puis ce fut l'appel de l'Ouest... et comme d'autres jeunes de mon temps ce fut la vie de chasseur aux confins de la civilisation, en compagnie de mon frère Hector. Que d'aventures accumulées, assez pour vous faire dresser les cheveux sur la tête...

Jours rudes, excitants, passés en compagnie de fidèles amis tant sur la rive Nord que la rive Sud du grand fleuve.

Et les jours ont passé. Emilie et moi avions peine à réaliser que déjà notre famille était d'âge à vivre sa propre vie... Fred, Bert, Ken, Floss, Gert, Peg et Muriel... Que de talent et de savoir-faire ils ont développés. Trois des filles sont encore proches de la maison natale. Cela nous en donne tout un arbre généalogique...

Ne croyez pas que c'est moi qui aie enseigné le commerce aux jeunes comme vous les faites aujourd'hui. Ils ont été formés par le travail; ils savaient comment manipuler les poches dans la remise, et après tout ils n'étaient pas si mal en calcul.

Avant même que Fred et Ken me succèdent et se constituent en société — en 1912 — sous le vocable "Kenneth McDonald & Sons Ltd.", ils étudiaient déjà les semences de légumes et de fleurs, parce qu'Ottawa était devenu ville, au début du siècle... avait besoin de faire sa toilette. Personnellement je n'ai pas connu Gene Fiegenwald parce qu'il est arrivé peu après ma mort, mais Gene sait combien il m'a fait plaisir de voir mes fils acheter la propriété du coin du Marché et y exposer leurs pimpantes carrioles et les boggy à sièges basculants (\$55.00) et les machines à laver perfectionnées J. H. Connor Ltd., éliminant le lavage à la main, au prix modique de \$3.75, comme illustré dans notre catalogue de 1906.

Puis nous avons démolis les plateformes de bois et en 1912 nous finissons la construction du fameux édifice haut de quatre étages et demi, bâti avec renforcement d'acier — complété deux ans plus tard avec un charme d'élevateur. D'une façon je regrettais de le voir disparaître l'an dernier, lors des rénovations, nous nous étions tellement habitués à ces excentricités et ces vicissitudes. Les architectes ont bien ri quand ils ont vu les poutres métalliques traversant le bâtiment en parallèle seulement et non en croisé. Malgré cela la bâtisse tiendra encore 32 ans au moins. Le résultat final est bon... bâti sur le même roc que le Parlement!

Puis ce fut le temps de ce jeune écossais Hugh qui jour au lendemain devenait le gérant de notre magasin à la rue Sparks dans la Ville Haute... Était-ce avant ou après que nous avions acheté Graham Frazer? Gene et Hugh et Miss Wright savent vous renseigner, car ils connaissent chaque coin et recoin de notre organisation. Gene est encore parmi nous et son expérience est très appréciée dans le département semences pour gazons.

Et me voilà commémorant la vieille demeure paternelle construite en rondins, site aux environs de Rockland. Récemment plusieurs petits enfants prenaient leurs ébats dans son aire, Mises de mêmes sentiments à leur tour ils se sont fixés sur les mêmes berges, dominant ce même fleuve d'où la vue englobe un paysage magnifique.

J'ai pensé à tout ceci en passant devant notre ancienne horticulture "Maplewood" — une création de Kenneth McDonald — la création de pierre McNab existait encore en face de l'hôpital St-Louis-de-Montfort. Et plus loin, en dessous de la carrière de pierres, était la première horticulture louée, celle avoisinant le turbulent Jos Bazinet, le Roi des Patates, où le sol était riche. C'était là que Fred a testé les graines de légumes, d'où le nom de "Graines testées McDonald".

Et maintenant nous sommes en orbite avec le fringant jetant et toute son équipe d'experts consultant leur bonne étoile... Je ne sais jusqu'où ils iront mais cette idée de "Ventes et Services Horticoles par des Experts" me semble avoir un bon chance de succès. Vous voyez, Ottawa, Hull et la vallée sont maintenant un important centre métropolitain et la C.C.N. et la Ville font de leur mieux pour faire d'Ottawa une belle capitale. Ainsi donc Ted et son équipe pensent qu'en se plongeant entièrement dans la section Décoration intérieure et extérieure, et travaux d'entretien de jardins et de plantations d'intérieur, — ceci dans son sens horticole le plus vaste — eux aussi feront leur part pour donner à notre chère capitale, distinction et beauté... afin de fêter dignement le Centenaire.

Ils ont probablement raison. La Voie Rapide et le Boulevard Métropolitain de Montréal sont bien différents de la route à ornières qui nous a amené à Ottawa en 1876.

NOUS LIVRONS

Marché By 233-0401 Avenue Industrial 733-7516

Ogilvy's Plaza 236-3681 Ch. Beaudette 828-2731

McDonald's

OTTAWA-CANADA-SINCE 1876

HOME AND GARDEN CENTRES

ATTENTION ET PRENEZ NOTE

La pharmacie DESJARDINS Ltée, au 298, rue Dalhousie (coin Clarence) Ottawa se doit d'aviser la clientèle des pharmacies Garneau du 154 ch. de Montréal, Eastview et la pharmacie Standard, coin Rideau et Nicholas, Ottawa, fermées pour cause de maladie que toutes vos ordonnances médicales et produits pharmaceutiques auront l'attention qu'elles méritent de la pharmacie Desjardins Ltée.

VEUILLEZ COMPOSER:

235-1871

ATTENTION ET PRENEZ NOTE

La pharmacie DESJARDINS Ltée, au 298, rue Dalhousie (coin Clarence) Ottawa se doit d'aviser la clientèle des pharmacies Garneau du 154 ch. de Montréal, Eastview et la pharmacie Standard, coin Rideau et Nicholas, Ottawa, fermées pour cause de maladie que toutes vos ordonnances médicales et produits pharmaceutiques auront l'attention qu'elles méritent de la pharmacie Desjardins Ltée.

VEUILLEZ COMPOSER:

235-1871

ASSURANCES D'AMOUR

Auto — feu — vol — salaire — vie — accident

ASSUREZ VOTRE SALAIRE en cas de maladie ou d'accident

Tél. 235-5935

8, rue Willard, OTTAWA

Faites-nous parvenir ce coupon

NOM	_____
ADRESSE	_____
VILLE	_____
OCCUPATION	_____
AGE	_____

McDonald's

OTTAWA-CANADA-SINCE 1876

HOME AND GARDEN CENTRES

Le Régiment de Hull célèbre son cinquantiennaire

Le Manège de Salaberry compte 25 ans d'expérience

Des fêtes grandioses marqueront en fin de semaine prochaine le cinquantième anniversaire de fondation du Régiment de Hull et le vingt-cinquième anniversaire de l'inauguration du manège de Salaberry.

Le lieutenant-colonel Guy de Merlis, C.D., commandant de l'unité blindée de Hull, a déclaré que le régiment veut réunir, à l'occasion de ces deux anniversaires, le plus grand nombre possible d'anciens officiers, sous-officiers et troupiers.

On pourra lire dans "Le Droit" de la semaine prochaine le programme des fêtes qui débuteront par une réunion des anciens du régiment, vendredi soir, et qui se termineront par des démonstrations militaires, dimanche après-midi, auxquelles la population sera cordialement invitée à assister.

"Le Droit" a jugé opportun, en cette mémorable occasion, de publier un bref historique du Régiment de Hull et du manège de Salaberry.

Les nuages noirs de la première grande guerre s'amoncelèrent sur l'Europe quand au printemps de 1914, un groupe de citoyens de la ville de Hull décidaient de mettre sur pied un régiment local.

Le projet a suscité un très vif intérêt parmi la population hulloise. Les premières réunions d'organisation eurent lieu au collège Notre-Dame, et les organisateurs furent: MM. M.A. Allard, M. Cloutier, J. Landry, R. Déziel, J. Paré, J.-A. Thibault, H. Heyndal et J. Gauvin. Dès le 7 août 1914, la formation du Régiment de Hull était sanctionnée et l'unité devint le 70e régiment.

En fait, une unité de la milice a existé à Hull, de 1884 à 1897, alors que la 2e compagnie du 43e bataillon de "Mount Sherwood" y établissait ses quartiers généraux. Mais, de 1897 à 1914, il n'existait pas de corps de milice officiel à Hull.

A peine organisé, le 70e Régiment (le Régiment de Hull) a été appelé à servir de centre de recrutement pour le district de Hull, au cours de la première grande guerre. La plupart des soldats enrôlés par l'entremise du régiment ont servi avec les 38e, 41e ou 57e Régiments des forces expéditionnaires canadiennes. Les records indiquent 2.108 hommes, mais, c'est plus précisément le 230e Régiment des Voltigeurs canadiens-français que perpétue l'unité hulloise. Presque tous les membres de cette unité ont été, en effet, recrutés par le Régiment de Hull. Le 230e a servi en France avec le Corps forestier.

Entre les deux guerres, le 70e Régiment (le Régiment de Hull) fut successivement désigné "The Hull Regiment", le 15 mars 1920, et le "Régiment de Hull", le 1er mars 1923.

L'écusson du régiment se compose d'une tour d'argent, d'un cercle double, portant le nom de l'unité, surmonté de la couronne royale, de feuilles d'érable, d'un castor et, au bas, la devise: "On ne passe pas".

Les couleurs régimentaires ont été présentées par le gouverneur général, Lord Byng de Vimy, en 1924. Elles sont uniques dans l'Armée canadienne, faisant voir l'écusson

juillet 1938 et, le 28 janvier 1939, Lord Tweedsmuir, gouverneur général du Canada, faisait l'ouverture officielle du manège de Salaberry.

Le manège de Salaberry s'élève majestueux sur un terrain de deux mille pieds de long par cinq cents de large à l'angle des boulevards Taché et St-Joseph. Ce terrain a été acheté par le ministère des Travaux publics du lieutenant-colonel W. Fraser Hadley, ex-officier commandant du Régiment de Hull, décédé en décembre 1963.

Le nom de Salaberry a été choisi pour honorer la mémoire du colonel Charles de Salaberry, C.B., officier dans

et ce, avant même d'être mobilisé, se trouva en service. Des détachements se virent en effet, confier la tâche de monter la garde autour d'endroits vitaux de la région. Par ailleurs, une compagnie et deux officiers furent versés à la Garde à pied du gouverneur général du Canada, et nombreux furent les membres du régiment qui se rendirent dans divers camps pour organiser les centres d'entraînement de l'armée canadienne.

Le Régiment de Hull a été mobilisé le 29 juillet 1941 et subit un entraînement intense au camp de Valcartier, près de Québec, de décembre 1941 à la mi-avril 1942. Il fut alors envoyé sur la côte du Pacifique avec la 13e brigade d'infanterie de la 6e division canadienne d'infanterie. C'était la première fois qu'une unité canadienne-française servait en Colombie-Britannique.

En janvier 1944, le régiment revint dans l'est du Canada et, le 25 mai de la même année, s'embarqua à Halifax pour le Royaume-Uni. Peu après son arrivée, l'unité fut convertie et redesignée le 4e bataillon d'entraînement (le Régiment de Hull) et servit en Angleterre jusqu'à son licenciement, le 18 septembre 1945.

En Europe, nombreux sont les membres du Régiment de Hull qui furent versés aux diverses unités canadiennes-françaises sur le front, plusieurs faisant le sacrifice de leur vie. Entre-temps, un deuxième bataillon était formé à Hull, maintenant au manège, les traditions du premier, en service actif.

Avec l'armistice vint une ère nouvelle. Du corps de l'infanterie, le Régiment de Hull passa au corps des blindés.

Cette métamorphose date officiellement du 1er avril 1946. Le nom de l'unité fut changé encore une fois, devenant le "21e Régiment blindé" (le Régiment de Hull). Mais, le 21 février 1949, le nom était renversé et l'unité, aujourd'hui, porte le nom "Le Régiment de Hull" (21e Régiment blindé).

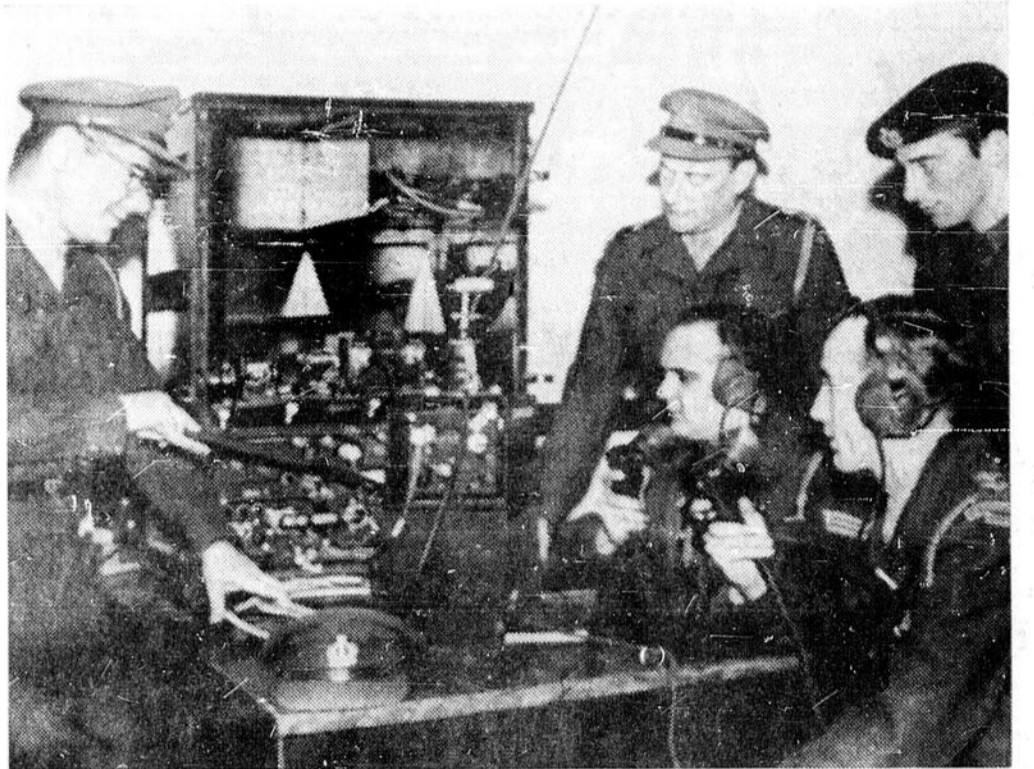
La troupe "Y" du Régiment de Hull a été levée le 4 mai 1951 et comme apport de l'unité à l'escadron blindé de la 27e brigade canadienne d'infanterie en Europe.

Puis vint l'ère de la "survivance nationale", alors que la milice canadienne fut invitée à former l'épine dorsale des forces de relève en cas de conflit nucléaire. L'entraînement de ces forces de secours devint la première préoccupation du régiment. La langue militaire s'enrichit de termes empruntés à la science de la chimie et les problèmes de secourisme, d'incendies et de retombées nucléaires primèrent ceux de la conduite des chars d'assaut.

Aujourd'hui, après que le Régiment de Hull eut entraî-

né plus de 2.000 hommes, en l'espace de deux ans, comme force de service en cas de catastrophe nucléaire, un retour se fait vers l'entraînement plus "conventionnel" et les lourds chars d'assaut grondent à nouveau autour du manège de Salaberry.

Et ainsi, de 1914 à 1964, le Régiment de Hull maintient bien haut les traditions glorieuses de la Milice canadienne, toujours prête à servir la patrie. Les commandants dévoués se succèdent, les officiers et sous-officiers fidèles passent, toujours la seule unité canadienne-française de la vallée outaouaise demeure fidèle à sa devise: "On ne passe pas".



LES SANS-FILISTES — Le major Henri Langlois, à l'extrême gauche, fournit des précisions sur la façon de se servir de l'appareil sans-fil C-42 dont les casques bleus se servent présentement à Chypre. On reconnaît, assis, de gauche à droite, le sergent Jean-Claude

Texte: Jacques Guindon
Photos: Champlain Marcil

du Régiment sur un fond entièrement blanc.

Le manège
Les quartiers généraux du régiment furent d'abord logés au numéro 84, rue Principale, dans une maison qui est maintenant disparue. En 1922, le régiment prenait possession des quartiers situés à 29, rue Principale.

C'est le 19 décembre 1938, que se réalisait le rêve longtemps caressé par les commandants qui se succédèrent à la direction du régiment, celui d'un manège militaire bien à soi.

La cérémonie de la pose et de la bénédiction de la pierre angulaire eut lieu le 21

l'armée britannique, qui prit part à deux expéditions, à la fin du 18e siècle. En 1812, durant son mandat d'officier, il organisa et commanda les "Voltigeurs canadiens" qui firent du service dans la guerre entre le Canada et les Etats-Unis. Le manège est donc un monument de gloire à ce grand militaire qui fait à juste titre l'honneur et de l'armée et du pays.

Les plans et devis du manège ont été préparés par l'architecte Lucien Sarra-Bournet, de Hull.

La 2e grande guerre
A la déclaration de la deuxième grande guerre, en septembre 1939, le régiment,



PREPARATIFS DES FETES — Le major J.-A. Girolami, c.d., chargé de dresser la liste des anciens du Régiment, le lieutenant-colonel Guy de Merlis, c.d., commandant, et le major Alfred Fortier, c.d., commandant en second, mettent la dernière main aux préparatifs de la fin de semaine anniversaire qui marquera le 50e anniversaire du Régiment de Hull. On célébrera aussi, en cette fin de semaine du 8 au 10 mai, le 25e anniversaire de l'inauguration du manège de Salaberry.



UN ENTRAÎNEMENT PLUS "CONVENTIONNEL" — Aujourd'hui, après que le Régiment eut entraîné plusieurs milliers d'hommes comme force de service en cas de catastrophe nucléaire, un retour se fait vers l'entraînement plus "conventionnel", et les lourds chars d'assaut grondent à nouveau autour du manège de Salaberry. On reconnaît dans la photo le ser-



SURVIVANCE NATIONALE — En deux ans, le Régiment de Hull a entraîné plus de 2.000 hommes comme force de service en cas de catastrophe nucléaire. On aperçoit dans la photo le capitaine William Ivory Grimsditch, officier d'intelligence, (à gauche), qui explique des données topographiques de la région au lieutenant Normand Zadra, adjutant, et au trou-

Pourquoi M. Lapalme n'est pas allé à Tours

par Omer LANGLOIS
QUEBEC — M. G.E. Lapalme, ministre des Affaires culturelles a refusé de se rendre à Tours, président de l'inauguration de la foire, parce que les organisateurs ont passé outre au vœu qu'il avait exprimé, au tout début de cette entreprise.

Le ministre des Affaires culturelles a déclaré que lui-même et les officiers supérieurs de son ministère étaient en pourparlers au su-

jet de sa présence à Tours, lorsqu'une nouvelle qui fit son tour de presse annonça que des Hurons, avec une ménagerie acceptaient de représenter le Québec à cette exposition.

M. Lapalme a fait cette déclaration, de son siège en Chambre, hier avant-midi, pour établir clairement que le séjour des Indiens de Lorette à Tours n'était en aucune façon subventionné par le ministère qu'il dirige.

Il a complété son information en disant que le ministère des Affaires culturelles a envoyé à Tours, la troupe des "feux follets", tandis que le ministère du Tourisme a subventionné les frais de voyage de cinq artisans.

Initiative d'outre-mer
M. Lapalme visiblement ennuyé de la tournure de cette affaire, a donné des explications en réponse à un éditorial diffusé par un poste de radio de Montréal, pour

dissiper tout doute qui aurait pu être laissé par les tirades servies avec beaucoup d'ironie à l'émission "Chez Miville" hier matin.

Le ministre a rappelé que lorsque le commissaire général de la Foire de Tours a demandé la participation du ministère des Affaires culturelles, il a abordé la question de la présence des Indiens. Mais, M. Lapalme l'a averti que s'il donnait suite à ce projet, le ministère du Québec n'y participerait pas.

Il n'en fut plus question avec le gouvernement, mais entre temps, les organisateurs de l'exposition défrayaient eux-mêmes le coût du voyage par l'intermédiaire de l'agence de voyage Claude Michel, à Paris. On l'apprit au Canada lorsque les journaux français se mirent à annoncer l'arrivée des Hurons de Lorette.

Mais, les journaux de l'après-midi mentionnaient l'ouverture de la foire sous la présidence d'honneur de M. Lapalme. "Si je ne suis pas allé à Tours, dit-il on comprendra maintenant pourquoi."

Un mort et un blessé à Lisbonne

LISBONNE (Reuter)—Un homme a été abattu et un autre blessé au cours de manifestations qui se sont déroulées hier à Lisbonne, à l'occasion du 1er mai, déclarent-ils à l'hôpital.

On ignore encore exactement les circonstances de l'incident. La police a dispersé une foule d'environ 3.000 manifestants, pour la plupart des étudiants, semble-t-il, et parmi eux de nombreuses jeunes filles. Rassemblés sur une place du centre de la capitale, les manifestants, après avoir chanté l'hymne na-

tional, s'étaient mis à crier "liberté, liberté, liberté".

Quand les manifestants se dirigèrent vers une autre place, la police les sépara en deux groupes, mais sans charger. Le groupe le plus important a été dispersé sans résistance par les policiers armés de fusils. Les autres ont été dispersés plus tard, sans que la police ait eu à les charger.

Un porte-parole du ministère de l'Intérieur a déclaré que la police n'avait tiré aucun coup

de feu. C'est avant l'arrivée de la police, a-t-il précisé, qu'un homme a été tué et un autre blessé, pendant que des vitres du ministère de l'Information étaient brisées. Le Dr Santos, ministre de l'Intérieur, a ordonné l'ouverture d'une enquête.

Un certain nombre d'arrestations ont été opérées, indiquent-on de source bien informée. L'homme abattu a été identifié, il s'agit d'un cirleur de chaussures âgé de 44 ans. Quant au blessé, il n'est pas gravement atteint, indique-t-on à l'hôpital.

Les commandants du Régiment depuis sa fondation en 1914

Voici les noms des commandants du Régiment de Hull qui se sont succédés de 1914 jusqu'à aujourd'hui:

1914-1920 : Lieutenant-colonel W.-L. Allard
1920-1923 : Lieutenant-colonel M. Cloutier
1923-1927 : Lieutenant-colonel R. Girard
1927-1931 : Lieutenant-colonel W. F. Hadley
1931-1935 : Colonel F.-J.-G. Garneau, O.B.E., E.D.
1935-1939 : Lieutenant-colonel R. Larose, E.D.
1939-1943 : Lieutenant-colonel M.-C. Grison, E.D.
1943-1944 : Brigadier Dollard Ménard, D.S.O., C.D.

1944-1946 : Lieutenant-colonel Louis St-Laurent, O.B.E.
1946-1948 : Brigadier J.-P. Carrière, C.D.
1948-1952 : Lieutenant-colonel Fernand Mousseau
1952-1956 : Lieutenant-colonel Conrad Legault, C.D.
1956-1959 : Lieutenant-colonel Georges Addy, E.D.
1959 : Lieutenant-colonel Guy de Merlis, C.D.

DEUXIEME BATAILLON

1941-1942 : Lieutenant-colonel Léo Normandin
1942-1946 : Lieutenant-colonel Marc-A. Lavoie,

Pour vous, mesdames...

Congrès FFCF:

Intéressantes propositions adoptées en fin de congrès

DONS D'ASSISTANCE SCOLAIRE — CONGRES NATIONAL EN DEHORS D'OTTAWA — ASSISES EN FIN DE SEMAINE — REUNIONS DE PRESIDENTES REGIONALES

La dernière journée du congrès de la Fédération des femmes canadiennes-françaises a été intense en délibérations sérieuses sur divers aspects de la régie interne de l'organisme.

La présidente nationale, Mme R.-A. Sauvé-Boult, a annoncé la décision des membres du conseil exécutif d'adopter annuellement douze dons d'assistance scolaire de \$50, à raison d'un par région: Cornwall, Toronto, Windsor, Timmins, Pembroke, Cyrville, Campbellton, Hull, Ottawa et Sudbury, ces deux dernières régions recevant deux dons en raison du nombre de sections qu'elles comportent. On a délibéré longuement sur la modalité de cet octroi du conseil national. Finalement, la décision en a été laissée aux présidentes régionales et membres du conseil exécutif qui ont convenu que cette assistance scolaire serait offerte à un élève de la onzième année scolaire en Ontario, dixième au Québec et au Nouveau-Brunswick, enfant d'un membre de la FFCF depuis au moins deux ans. Les nouvelles sections devront attendre à leur deuxième année d'existence avant de pouvoir aspirer à recevoir cette assistance.

Prix d'orthographe

Par ailleurs, on a procédé au tirage des prix d'orthographe française aux élèves des écoles où existent des sections de la FFCF. Les gagnants sont: Daniel Légaré, école Garneau, section Sacré-Coeur d'Ottawa; Denise Plante, école Routhier, section de la basilique Notre-Dame d'Ottawa; Paul Johannis, section St-François d'Assise d'Ottawa; Henriette Moncion, école St-Laurent, Cyrville; Nicole Fortier, école Préseault, Orléans; Lucile Dazé, école numéro 16 de Russell, Embury; Richard Labonté, école Notre-Dame, section Notre-Dame-de-Grâce de Hull; Guy Lambert, de Sturgeon Falls; Louise Bold,

de Chelmsford; Monique Pharrand, école St-Jacques, d'Hamer; Gilbert Jodoin, école St-Alexandre, de Windsor; Christophe Déziel, école St-François, de Windsor.

Ordre de mérite
On a aussi procédé au tirage du nom des sections qui prouvent au congrès de l'an prochain présenter un membre pour recevoir l'Ordre de mérite de la FFCF. Ce sont les sections de St-Jean-Bosco, Hull; St-Joachim, North Bay; Azilda, Haileybury, Gatineau; Christ-Roi d'Ottawa, St-Charles d'Estview, Notre-Dame-de-la-Présentation d'Ottawa, Kingston.

Mme Martin Timmerman, secrétaire nationale adjointe a expliqué les normes par lesquelles on peut juger de l'aptitude d'une personne à recevoir cette marque de reconnaissance au mérite.

Importantes délibérations
A l'heure du déjeuner, les présidentes régionales et

membres du conseil exécutif étaient les invités du député de Russell et de Mme Paul Tardif, au café parlementaire. Au cours de ce déjeuner-réunion, les présidentes régionales, appuyées par les membres du conseil exécutif ont décidé de proposer à l'assemblée générale, la tenue du congrès annuel en fin de semaine débutant le vendredi soir, au lieu du mercredi matin, comme présentement. Il a aussi été suggéré qu'une réunion préliminaire des présidentes régionales et des membres du conseil exécutif ait lieu au tout début des assises annuelles, et si possible, une autre fois au cours de l'année, soit à l'automne. Ces dames ont également convenu que le congrès national ait lieu à Ottawa, tous les deux ans, lors des élections générales des membres du conseil exécutif, alternant avec un congrès national tenu à l'exté-

rieur, dans l'une ou l'autre des régions. L'année où il n'y a pas d'élections générales. L'assemblée générale a aussi été saisie d'une proposition d'augmenter la cotisation annuelle de un à deux dollars. On a aussi présenté une motion visant à élaborer le champ d'activité de la FFCF dans le domaine culturel, par l'octroi d'assistance financière.

Le congrès s'est terminé sur une note gaie et fleurie, résumant les manifestations du cinquantième anniversaire par un thé offert par les membres de la section fondatrice, Sacré-Coeur d'Ottawa, en la salle paroissiale Sacré-Coeur. Les congressistes étaient accueillies par Mme J.-Arthur Roy, présidente de la section, et les membres de son conseil exécutif. Les présidentes régionales et anciens membres du conseil général d'administration étaient invitées à verser le thé.



THE-CLOTURE DU CONGRES — Les membres de la section Sacré-Coeur d'Ottawa de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, sous la présidence de Mme J.-Arthur Roy, à gauche, ont accueilli vendredi après-midi les centaines de congressistes au thé-clôture des assises. La salle paroissiale était magnifiquement ornée de grosses corbeilles de fleurs et de palmiers, tandis que le fond de scène présentait la grande photo de la fondatrice, Mme Paul-Eugène Marchand et celle de la présidente actuelle, Mme R.-A. Sauvé-Boult, sous lesquelles étaient aussi de super-

Divers projets de la Société Elizabeth Fry

A la récente réunion des membres du conseil exécutif de la Société Elizabeth Fry d'Ottawa, sous la présidence de Mme Frank Flaherty, à la demeure de la trésorière, Mme D. G. Fairweather, il a été décidé que Mme Nora Law, qui s'occupe des cas particuliers de délinquance chez les jeunes filles particulièrement, représentera la société à la conférence canadienne sur le bien-être social, qui aura lieu en juin, à Hamilton. Par ailleurs, on a convenu aussi d'envoyer une représentante du conseil exécutif à la réunion du Conseil provincial de la Société Elizabeth Fry. Celle-ci sera tenue le 4 juin, à Toronto.

Mme Nan Olson a présenté une liste des devoirs des membres du conseil exécutif préparée par les membres du comité qu'elle dirige. Mme H. F. Pomeroy a fait la revue de la correspondance reçue et expédiée depuis la dernière réunion. Mme Kathleen Harris a présenté un rapport du thé musical offert récemment en faveur des œuvres de la société, en la salle St-Barthelemy, sous le distingué patronage de Son Excellence Madame Vanier. Les membres du conseil ont félicité Mme Harris du succès obtenu.

L'assemblée a exposé un projet d'inviter M. Allan Grossman, ministre ontarien des institutions de réforme, à être le conférencier à la réunion annuelle des membres de la société en mai. Plusieurs membres du conseil exécutif ont assisté récemment au congrès du Conseil du bien-être d'Ottawa. L'assemblée a approuvé le projet de continuer le travail d'assistante sociale en cas particuliers des bandes de filles, commencé en collaboration avec le Bureau du service de jeunesse de la ville.

CARNET MONDAIN

Résidence du gouverneur général

Son Excellence le gouverneur général, accompagné du lieutenant R. de C. Nantel, M.R.C., aide de camp de service, a assisté vendredi, au manège de Montréal, au dîner régimentaire commémorant le 200e anniversaire de la signature de l'ordre autorisant la formation des cadres du Canadian Grenadier Guards.

Corps diplomatique

L'ambassadeur du Mexique et Mme Rafael Urdanato ont reçu à dîner jeudi soir, à leur résidence. Le couvert était mis pour 14 convives.

Mme C. T. Nylander, épouse du haut-commissaire du Ghana, a reçu à déjeuner, avec messe à midi, et départ à 4 h. 30.

Femmes diplômées des universités

La réunion annuelle des membres de l'Association des femmes diplômées des universités, section Ottawa-Hull, sous la présidence de Mme Suzanne Riendeau, aura lieu le samedi 23 mai, à 5 heures de l'après-midi, à la demeure de Mme Niall Fagan, 2006, chemin Woodcrest. Il y aura lecture des rapports annuels et élection des membres du conseil exécutif. La réunion sera suivie d'un sherry auquel les époux des membres seront invités.

Réception

Mme Alfred Vary a reçu une trentaine d'invitées à sa demeure, à l'heure du thé, en l'honneur de Mlle Marie-Jeanne Michaud, dont le mariage aura lieu prochainement. Ont versé le thé, Mmes J.-P. Chagnon, sœur de la future mariée, Vincent Barsona, sœur du futur marié et J.-Félix Simard.

Voyage

Mlles Denise Richard et Monique Larose, de Pointe-Gatineau, ont quitté Ottawa par avion pour un voyage en Europe.

Récollecion

"Le chrétien en face de la vie moderne" et "La charité surtout dans l'apostolat" sont les sujets que traitera le R. P. Germain Lesage, o.m.i., à la journée de récollecion qui aura lieu dimanche, à la maison des retraités fermées féminines, 145, chemin Presland, Ottawa. Toutes les Dames auxiliaires, les bienfaitrices de l'oeuvre et les personnes intéressées y sont cordialement invitées. La journée débute à 9 heures, avec messe à midi, et départ à 4 h. 30.

Ordre impérial des filles de l'empire

Le 66e congrès annuel des membres de l'Ordre impérial des filles de l'empire aura lieu du 23 au 27 mai, en l'hôtel Lord Beaverbrook, de Fredericton, N.B. La cérémonie de l'ouverture officielle du congrès aura lieu à 8 h. 30 le soir du samedi 23 mai, suivie d'une réception offerte par le lieutenant-gouverneur de la province, M. J. Leonard O'Brien. Le dimanche, Mme D. W. McGibbon, présidente nationale, déposera une couronne au cénotaphe de la ville. Les congressistes assisteront en groupe à un service religieux. Du lundi au mercredi auront lieu les séances d'étude, lectures des rapports, causeries, et élections des dirigeantes nationales.

Citizens' Committee on Children

La réunion annuelle des membres du Citizens' Committee on Children aura lieu à 8 h. 30, le soir du 12 mai, à l'édifice du Conseil canadien du bien-être, 55, rue Parkdale. Le Dr Anna Sharpe, pédiatre d'Ottawa, sera la conférencière invitée. Elle parlera des soins des enfants dans les hôpitaux d'Ottawa. Il y aura également élection des membres du conseil exécutif.

Feuilleton du Droit

Le chevalier sans armure

par Luc de SURGENS

COLLECTION MIRABELLE

— C'est donc pour cela que vous vous êtes transformée de si bonne heure en "petit chaperon rouge"? Soyez rassurée, je sais garder un secret.

— Géré aime notre vieux château presque autant que moi. Je sais qu'elle sera heureuse de conserver un souvenir de son arrivée chez nous et je compte accrocher mon tableau au sapin de Noël.

— Mais, permettez-moi d'insister, il fait vraiment froid, et...
— Rassurez-vous, j'ai terminé, du moins ce qu'il était indispensable de saisir; le reste se fera très bien à l'abri.

Un silence pénible plana sur les deux jeunes gens que le destin condamnait à une banale conversation alors que leurs cœurs étaient emplis d'une tendresse désespérée. Et Domi, pour rompre cette gêne, saisit le premier sujet qui lui vint à l'esprit:

— Et vous, colonel, lorsque vous volez par un temps semblable, n'avez-vous pas froid dans votre appareil?

— Mais pas du tout, je suis aussi bien que dans la Buick. Mais vous êtes déjà montée là-haut?

— Non. Suis-je assez arriérée, n'est-ce pas? Et je voudrais tant! Si j'étais à Alger je vous demanderais, ce baptême de l'air, de me le donner.

— Ce serait impossible. Pensez, un appareil de l'armée... Eh bien, serait-ce impossible à Toulouse-Bagnac?

— Oh! certainement non, et je connais un camarade qui se ferait un plaisir...
— Mais je voudrais vous avoir comme pilote.

— Mon Dieu, cela serait encore possible, mon camarade me permettrait bien de piloter avec lui un appareil à double commande, mais votre frère ou votre fiancé... ou peut-être même à ce moment-là, votre... mari ne le permettraient-ils pas.

— Voici quelques conseils utiles pour la maîtresse de maison. Si vous vous apprêtez, par exemple, à entreprendre votre grand ménage du printemps, d'ordinaire avec poches très amples, ou bien un de vos tabliers garnis de nombreuses poches; il vous évitera des pos au cours du ménage. Les poches peuvent en effet servir à mettre les chiffons, les petites brosses et divers autres objets jusqu'à ce que vous passiez de vant le placard où vous les rangez habituellement.

Par ailleurs, une couche de vernis incolore étendue sur le papier peint le rendra imperméable.

(A suivre)



M. et Mme MARCEL CHARLAND (Pauline Cloutier)

Récents mariages

CHARLAND-CLOUTIER

EARLTON (DNC) — Richeiment ornée de chrysanthèmes blancs et jaunes et de glaieuls multicolores, l'église St-Jean-Baptiste, d'Earlton, a été la scène du mariage de Mlle Pauline Cloutier, fille de M. et Mme Charles Cloutier, à M. Marcel Charland, fils de M. et Mme René Charland, de Thornloe, récemment.

L'abbé Noël Gauthier, curé, a donné la bénédiction nuptiale. Au choeur de chant, la R. S. Philippe-de-Florence, a.s.v. a accompagné à l'orgue MM. Victor Desjardins et Gaston Boileau, solistes.

La mariée portait une longue robe blanche de brocart de nylon à jupe très ample et ornée de noeuds délicats, un voile court et bouffant retenu par une couronne de perles et elle tenait une cascade de roses jaunes.

Mlle Rita Grisé, Kirkland Lake, cousine de la mariée, était demoiselle d'honneur. Elle avait revêtu une robe courte de dentelle chantilly à jupe volantée, et rehaussée à la taille d'une large ceinture de satin rayonné. Une fleur bleue retenait son court voile. Elle tenait un bouquet de roses roses. M. Normand Charland, frère du marié l'accompagnait. La bouquetière, Lise Grisé, cousine de la mariée, portait une courte robe de perle de soie rose garnie d'un large noeud à l'arrière. Elle tenait des camélias blancs.

MM. Maurice Cloutier, frère de la mariée et Hervé Ethier ont placé les invités. Les deux pères ont servi de témoins à leurs enfants.

La réception a eu lieu à la salle Alouette d'Earlton, d'où les jeunes époux sont partis pour leur voyage. Ils éliront domicile à Thornloe. Pour voyager Mme Marcel Charland avait choisi un deux-pièces de tricot rose à garnitures blanches. Ses accessoires étaient de cuir verni, son bouquet de corsage composé de coeurs de roses jaunes. Des invités de Windsor, Cochrane, Kirkland Lake, New Liskeard, Englehart, Earlton et Thornloe étaient au mariage.

VAN KRALINGEN-TRUDEL

Mlle Louise Trudel, fille de M. et Mme Rodolphe Trudel, a épousé récemment en la basilique Notre-Dame d'Ottawa, en présence de nombreux parents et amis, M. Adrien Van Kralingen, de Severn Bridge, Ont., fils de M. et Mme Jack Sykes, du même endroit.

L'abbé Eugène Lalonde a donné la bénédiction nuptiale et chanté la messe pendant qu'au choeur de chant, M. Wilfrid Charette a touché l'orgue et M. Hubert Trudel, soliste, a interprété les cantiques de circonstance.

Pour son mariage, la mariée avait revêtu une toilette d'organdi de soie, rehaussée d'une traîne de dentelle de soie. Mlle Claudette Lacelle était demoiselle d'honneur et la petite Diane Savard, bouquetière.

Les deux pères ont servi de témoins à leurs enfants. M. R. Greenwell était garçon d'honneur. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été donnée à l'hôtel Lafontaine d'où les nouveaux époux sont partis pour leur voyage de noces. Pour voyager, Mme Van Kralingen avait choisi un ensemble marine.

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW, 182, rue Queen

Cadeau gratuit
Certificat de \$5.00
pour la permission d'EXHIBER votre photo de noces
dans nos vitrines
143, rue Principale, Hull (angle Laval)
MAISON de DIAMANTS
RICHER-SNOW LTD
BIJOUTIERS de RENOM
Aucune obligation
Photo retournée dans 10 jours

Élegants meubles de salon à prix modique
TISSUS DISPONIBLES AVEC ENDUIT ANTI-TACHES
Scotchgard
(chacun) \$129 selon le tissu (cousin en supplément) Blanc patine bois fruitier ou noyer.
GRATUIT par House of Braemore en vente dans tous les bons magasins
Catalogue illustré
écrivez à House of Braemore, 100 Wingold Avenue, Toronto 19
1100 1105 F.

FILMS
SERVICE COMPLET DE FINITION EN 8 HEURES
50% SUR ROULEAU BLANC & NOIR
ROUL. DE 8 POSES 3 1/2 x 5 35¢
ROUL. DE 12 POSES 3 1/2 x 3 1/2 60¢
ROUL. DE 20 POSES 3 1/2 x 4 1/2 100¢
IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢
ROUL. DE 8 POSES 3 1/2 x 5 300¢
ROUL. DE 12 POSES 3 1/2 x 3 1/2 400¢
IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢
30% SUR ROULEAU KODACOLOR
EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) 11¢ AVEC MONTURES
N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour le poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent rendu.
ENVOYEZ VOS PHOTOS A
PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.)

Lundi, le 4 mai 1964

21 mars au 19 avril (LE BELIER)  Evitez de participer à des discussions; vous n'y gagnerez rien. Votre intérêt personnel vous retient de vous pousser dans une affaire trop risquée.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)  Certains projets dont vous attendez une issue prochaine, semblent prendre une tournure nouvelle. Dans le domaine sentimental, il y aura des surprises.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)  Des embarras d'argent peuvent vous causer des ennuis. L'intervention d'une personne plus âgée vous tire d'embarras dans une situation inattendue.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)  Si on cherche à connaître votre point de vue sur une question trop intime, sachez dissimuler autant que possible. Vous avez intérêt à ne pas en dire trop long.

22 juillet au 21 août (LE LION)  On essaie de vous persuader, mais vous feriez mieux de considérer toute proposition qui vous paraît suspecte. Dans le domaine du cœur, une conquête est encore possible.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)  Aujourd'hui, si vous vous sentez le goût du risque, vous pouvez tenter la chance. Une de vos résolutions sera fortement ébranlée devant une provocation trop forte.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)  Evitez de participer à des discussions; vous n'y gagnerez rien. Votre intérêt personnel vous retient de vous pousser dans une affaire trop risquée.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)  Certains projets dont vous attendez une issue prochaine, semblent prendre une tournure nouvelle. Dans le domaine sentimental, il y aura des surprises.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)  Des embarras d'argent peuvent vous causer des ennuis. L'intervention d'une personne plus âgée vous tire d'embarras dans une situation inattendue.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)  Si on cherche à connaître votre point de vue sur une question trop intime, sachez dissimuler autant que possible. Vous avez intérêt à ne pas en dire trop long.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)  On essaie de vous persuader, mais vous feriez mieux de considérer toute proposition qui vous paraît suspecte. Dans le domaine du cœur, une conquête est encore possible.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)  Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu; voyez à bien employer les premières heures de la journée si vous ne voulez pas être pris au dépourvu.



FETE NATIONALE DU JAPON — A l'occasion de la fête nationale, l'ambassadeur du Japon et Mme Nobuhiko Ushiba ont offert une réception, mercredi soir, à la résidence de l'ambassade. Plus de 200 invités ont été accueillis par les hôtes, que l'on voit ici, en compagnie de leur fille, au centre, et de M. et Mme John Diefenbaker. (Photo Champlain Marciel)

McGill décernera six doctorats honorifiques

MONTREAL (PC) — L'université McGill a annoncé aujourd'hui qu'elle conférerait six doctorats honorifiques de la vie éducative, scientifique et économique.

Les récipiendaires sont Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'université Laval, Paul Gerin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, le général Lauris Norstad, ancien commandant suprême des forces alliées en Europe, M. Eugene Black, ancien président de la Banque mondiale, le Dr John Deusch, président du Conseil économique du Canada et le Dr Colin MacLeod, directeur adjoint de l'Office des sciences et de la technologie aux Etats-Unis et membre du comité consultatif pour les sciences à la Maison Blanche. C'est M. Gerin-Lajoie qui prononcera l'allocution de circonstance.

Bernard Lalonde élu président

M. Bernard Lalonde, d'Ottawa, a été élu, jeudi, président de la succursale d'Ottawa de la Société canadienne des agents de relations extérieures. M. Lalonde est directeur des relations extérieures au conseil canadien du bien-être à Ottawa.

L'élection a eu lieu durant l'assemblée annuelle de cette société, qui était en même temps le déjeuner mensuel. La Société canadienne des relations extérieures compte six succursales: Montréal-Québec, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Calgary et Vancouver. La succursale d'Ottawa compte 86 membres.

Les autres membres du conseil élus jeudi sont: M. Douglas Scott, vice-président; Mlle Shirley Gillespie, de l'université Carleton, secrétaire; le lieutenant-colonel Fred K. Reesor, de l'armée, trésorier; MM. Lucien Lapointe, de la Fédération du service civil du Canada; Michael Roberts, de la Fédération des oeuvres, Gordon S. Way, du ministère des Anciens combattants et W.E. Macdonald, de Radio-Canada, directeurs.

Cinq blessés dans une collision

SUDBURY (DNCI) — Cinq personnes ont été blessées dans une collision survenue jeudi après-midi à l'angle du Kingsway et de la rue Levesque.

Quatre personnes sont dans un état satisfaisant à l'hôpital St-Joseph: Ils souffrent de coupures, contusions et de choc nerveux. Ce sont M. Willie Tanguay, 55 ans, Francis Bennett, 63 ans, Mme Alice Lachance, 43 ans, et Mme Fred Cousineau, 63 ans, tous de Sturgeon Falls. Boris Perrich, de Weston, Ontario, a pu réintégrer sa demeure après avoir reçu des soins à l'hôpital.

La collision est survenue lorsque la voiture que conduisait Tanguay a effectué un virage à gauche devant la voiture de Perrich. Les dégâts se chiffraient par plus de \$2,000.

Un garçonnet grièvement blessé

SUDBURY (DNCI) — Un jeune garçon de huit ans, est dans un état précaire à l'hôpital St-Joseph après avoir été frappé par un camion sur la route 544, environ un mille à l'ouest du chemin de Chelmsford.

Marcel Héту, de Chelmsford, souffre de blessures à la tête et à la poitrine. Selon le rapport de la Sûreté provinciale, le jeune se rendait à l'école avec un groupe d'amis lorsqu'il traversa tout à coup devant le camion que conduisait Guy Sigouin, 23 ans, de Chelmsford.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4392 B-2636
Trop de subtilités

Les mains qui présentent beaucoup de subtilités sont le plus souvent perdues alors que les joueurs n'ont pas l'avantage de connaître la distribution exacte. Ces mêmes mains peuvent cependant représenter d'intéressants problèmes à jeux découverts. La main suivante est de cette catégorie.

Donneur: Nord
Personne vulnérable

▲-A-8-7-4
♥-A-8
♦-V-7-3-2
♣-A-R-10

N O E S

▲-6-5-2
♥-V-9
♦-R-9-4
♣-9-5-4-3-2

▲-V-10-9-3
♥-10-7-6-4-2
♦-A-8-6-5
♣-néant

▲-R-D
♥-R-D-5-3
♦-D-10
♣-D-V-8-7-6

Nord 1-carreau (1)
1-pique
4-trèfles
5-piques
passee

Est passee
passee
passee
passee

Sud 1-cœur
3-trèfles
4-S-A
6-S-A (2)

Ouest passee
passee
passee

(1) Si la main Nord présente une belle ouverture à sans-out, il faut observer que nous sommes ici en tournoi de paires mixtes et qu'en Nord, bien docile aux recommandations de son époux, Madame doit éviter la recherche des contrats en sans-out.

(2) Etant à la recherche de la meilleure marque Sud dédaigne le chelem à la suite mineure.

Entame:— valet de cœur.

Seule l'attaque immédiate à carreau pouvait empêcher Sud de réaliser 6-trèfles ou 6-S-A. Mais comment procéder? Voilà un problème si subtil qu'il vous est présenté à jeux découverts. Observez bien toutes les cartes car vous pouvez être exposé à faire fausse route.

Tout d'abord vous devez prendre le valet de cœur de votre propre main, sinon le contrat serait perdu. (C'est ce que nous verrons dans un instant). Le Mort encaisse ses trois honneurs de trèfle, puis Sud reprend la main de son roi de pique. Après le jeu de la dame de trèfle nous voici devant le tableau suivant:—

▲-A-8-7
♥-A
♦-V-7-3
♣-▲

N O E S

▲-6-5
♥-V-9
♦-R-9-4
♣-9

▲-V-10-9
♥-10-7-6
♦-A
♣-▲

▲-D
♥-D-5-3
♦-D-10
♣-D

Comme le déclarant encaisse sa dame de trèfle, le Mort abandonne un petit carreau. Si jusqu'à maintenant Est a pu se trouver quatre défaites, il se trouve maintenant devant une situation fâcheuse. Quelles sont ses possibilités?

Si Est abandonne l'un de ses piques, Sud en joue la dame, puis monte au Mort par l'as de cœur. (C'est ici que nous pouvons constater qu'il était essentiel que l'as de cœur soit conservé au Mort.) Nord encaisse l'as et le huit de pique, Sud abandonnant un cœur et un carreau, si Est en conserve l'as. Une levée est accordée à l'as de carreau et Est doit céder la dernière levée à la dame de cœur.

Si sur la dame de trèfle Est préfère abandonner un cœur, le trois est joué vers l'as et Sud reprend la main de sa dame de pique. Après avoir encaissé ses deux derniers coeurs le déclarant accorde la main à Est en changeant à carreau et celui-ci doit revenir à pique pour l'as du Mort.

Enfin si sur la dame de trèfle Est abandonne son as de carreau, en ce cas Sud encaisse sa dame de pique, puis monte au Mort par l'as de cœur. Sur l'as de pique le déclarant dispose de son petit cœur. Un carreau est appelé vers le dix et une seule levée sera perdue au roi de carreau.

C'était une main présentant bien des subtilités!

SI C'EST AUCOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes actif et ne craignez pas le travail. Vous êtes doué d'un flair certain et d'un goût du risque qui vous feront réussir dans des entreprises variées. Méfiez-vous de l'orgueil qui pourrait vous rendre téméraire, et de l'instabilité qui pourrait mettre en danger votre vie sentimentale.

MARCEL BOUCHER

Rose Muguet

POUR SA FETE

Des bijoux de délicats motifs en formes de fleurs, ingénieusement conçus. Des perles de culture entourées d'or jaune si précieuses. Si vous n'avez jamais vu pousser un muguet, procurez-vous en un de la collection "Fleur du mois" Marcel Boucher pour le mois de mai. Si vous préférez les roses rouges, dites-lui avec une création Fleur de Rose pour le mois de juin.

Ordinairement \$5.00

Les motifs de demain aujourd'hui par

MARCEL BOUCHER
Chez tous les meilleurs bijoutiers

HENRY BIRKS & SONS LTD.
101, rue Sparks
Plaza Billings Bridge
236-3641

SARRA-BOURNET
Bijoutier
181, ch. de Montréal
EASTVIEW
749-3274

NETTLETONS JEWELLERS
108, rue Bank,
OTTAWA
232-3834

PHILIPPE LALONDE
75, ch. de Montréal,
EASTVIEW
749-7659

LE BAL DES DEBUTANTES REMPORTE UN BRILLANT SUCCES A AMOS

AMOS (DNC) — Sous les auspices du club Rotary, d'Amos, s'est déroulée récemment, dans les salons de l'hôtel Château Inn, une brillante soirée dansante, sous la présidence de M. Ivanhoe Frigon, président du club. Le gala, qui s'intitulait "Bal des débutantes" a donné lieu à la présentation de onze débutantes.

Accompagnées de leur escorte, les jeunes filles toutes âgées de 17 ans, se sont présentées aux invitées, revêtues de magnifiques toilettes, à l'appel du maître de cérémonie, M. Marc Duguay, notaire.

Dans les sièges d'honneur avaient pris place le maire et Mme G.A. Brunet, le juge et Mme Henri Drouin, le juge et Mme C.N. Barbès, le président du club et son épouse, le président du club Richelieu-Amos, le Dr et Mme François Brien; M. René-Marc Desrochers, grand chevalier de Colomb du conseil 2212 d'Amos, et son épouse; M. Alex. St-Onge, premier président du Club Rotary-Amos et son épouse; M. Jacques Bouchard, ancien président du club et son épouse.

Le juge Charles-Noël Barbès a présenté les compliments aux débutantes et leur a récité un poème de Clément Marot. Les débutantes étaient: Milles Louise Bordeleau, Simone Boutin, Franche Deshaies, Jocelyne Deshaies, Martine Dumont, Jocelyne Jacques, Micheline Lacroix, Lise Legault, Andrée Nault, Lise Tremblay et Lise Verreault. Elles étaient accompagnées respectivement par MM. André Bérubé, Jean-Yves Soucy, Gilles Caouette, Hilaire Rivard, Michel Boissinet, Jean-Claude Pichette, Jacques Simard, Pierre Poitras, Michel Tremblay, Jean Barbès et Luc Sigouin.

Invité à prendre la parole, M. Ivanhoe Frigon a souligné que l'initiative de ce bal des débutantes était de Mme Gaby Nault, membre des Rotary Amos qui a vu à l'organisation entière du programme. Ce bal remplaçait la soirée annuelle des dames appelée "Le Bal du président".

Dans un cours exposé sur la situation de son club, le président a mentionné que les membres avaient mis en pratique la devise du Rotary international: "Service désintéressé". A notre crédit, a-t-il dit, nous avons la

construction du chalet des scouts, des dons aux enfants déshérités, une contribution aux Pies-Wee et au Patro d'Amos. Nous avons également contribué à l'achat de membres artificiels pour les amputés, défrayer le coût de 20 chaises roulantes, et visité de nombreux malades hospitalisés".

Un buffet froid a été offert aux convives.

Nouvelle conseillère en diététique au ministère de la Santé

Mme E.G. Rigby a été nommée conseillère en diététique à la division de la Nutrition du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Mme Rigby était directrice du service de diététique de l'hôpital Lion's Gate, à Vancouver-Nord, avant de venir à Ottawa. Elle est née en Ecosse, mais elle a vécu la plus grande partie de sa vie dans l'Ouest canadien.

En 1931, elle a obtenu à l'université de l'Alberta, son baccalauréat ès sciences avec spécialisation en économie domestique. Elle fut interne à l'hôpital de l'Université de Stanford, à San Francisco, pour ensuite revenir s'établir en Colombie-Britannique. Dans cette province, elle s'est dévouée au service d'aide à domicile de la B.C. Electric Company, a travaillé quelque peu dans l'industrie, a été commentatrice des nouvelles et de la radio au News-Herald de Vancouver, ensuite diététicienne principale à l'hôpital général de Vancouver-Nord et pour finir directrice du service de diététique au nouvel hôpital de Lion's Gate. Elle a aussi divers offices d'administration dans les organismes provinciaux et nationaux de diététique.

Le panais a goût d'amande

Le panais — qui fait partie de la grande famille des carottes — a un goût très doux qui rappelle l'amande, et il est aussi bon à manger comme légume seul qu'ajouté aux soupes, aux ragouits, ou aux volailles et aux viandes braisées.

Le panais, légumes originaire du bassin méditerranéen, était connu et apprécié des Romains. Celui qu'on cultive aujourd'hui est pourtant beaucoup plus tendre que son ancêtre sauvage.

Sa teneur en calcium et en phosphore est très élevée, mais il donne surtout beaucoup de saveur. Un petit conseil à ne pas oublier quand on prépare des panais: si le milieu est dur, il faut l'enlever car cela risque de donner une saveur désagréable.

LAXATIF PURGATIF

libère l'organisme... supprime les lourdeurs. Redonne de l'éclat au teint

Chez votre pharmacien

ASEPTA

LIMONADE



J. U. DuPont, N.D., B.A.
Gradué et licencié en Naturopathie, dont la spécialité bien connue consiste à traiter les affections NERVEUSES et maux CHRONIQUES exclusivement par des méthodes naturelles, tient un bureau à sa résidence: 998 WALKLEY, OTTAWA. Tél.: 731-4020. ***

chez Caplan

A L'HEURE DU THE... A TOUTE HEURE...

Soyez toujours chaussée élégamment. Voici le soulier qui se prête fort bien à toute occasion. Une création Earl Wallace!

21.95

Souliers pour dames
Deuxième étage

Voici la saison des souliers ajourés, aux lignes simples et classiques, des escarpins aux empièges garnis de treillis, en beau cuir verni noir!

EN VILLE, C'EST CAPLAN... RUE RIDEAU

LE PLUS VASTE CHOIX DE CADEAUX DE PREMIERE COMMUNION

seront plus tard, pour votre enfant, ses plus chers souvenirs. Ils valent bien la peine d'être choisis avec soin, dans un magasin qui fait une spécialité d'articles religieux.

- MISSELS à partir \$1.25
- CHAPELETS à partir \$1.25
- CHAINETTES avec médailles ou croix, à partir \$1.25
- PLAQUETTES LIMOGES différentes couleurs, différents noms de saints \$3.00
- STATUETTES à partir \$2.00
- BENITIERS
- CERAMIQUES
- CRUCIFIX
- IMAGES

● VOLUMES PROFANES ou RELIGIEUX ● PLAQUES MURALES, etc., etc.

DESMARIS & ROBITAILLE Ltée
180, rue RIDEAU, OTTAWA 233-7656

Conférence en commémoration de Dag Hammarskjöld à l'UNIVERSITE CARLETON

Le Très Hon. Lester B. Pearson, Premier ministre du Canada parlera de "la sauvegarde de la paix"

Le jeudi, 7 mai 1964, à 8 h. 30 du soir à l'amphithéâtre des anciens Université Carleton

On invite cordialement le public à y assister. L'entrée est gratuite, mais les places ne sont pas très nombreuses, on doit obtenir des billets à l'avance, en téléphonant à l'Université, au 233-5323.

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitées, 375, rue Rideau, Ottawa. Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Un réveil conservateur?

On se réjouit d'apprendre que les partis libéral et socialiste ne monopolisent pas les "intellectuels". Les conservateurs en comptent, eux aussi. Au moins 200. Et ils se réuniront durant trois jours, à Fredericton, en septembre, pour parler de l'orientation de leur parti, des perspectives de la Confédération et de l'unité du pays, du rôle du citoyen dans une société en pleine évolution, du rôle du gouvernement dans l'expansion de l'économie, de la politique extérieure du Canada et de l'avenir du Commonwealth. Sans ironie, l'initiative est heureuse. Les partis politiques ont beaucoup à gagner en montrant qu'ils ne sont pas seulement des coalitions d'intérêts et que leurs membres peuvent discuter sérieusement de questions importantes.

Toutefois, que l'on nous permette de constater qu'en démocratie la valeur des partis dépend dans une bonne mesure de la valeur des personnalités qui les dirigent. Et comment dire? — la personnalité de M. Diefenbaker a perdu tout attrait pour des groupes très nombreux d'électeurs, même de fortes tendances conservatrices. On veut bien croire à la sincérité de cet homme, mais la sincérité n'exécute aucunement les gaffes. Qui donc faisait un jour observer que des assassins très sincères sont parfois traduits en cour? On ne les en condamne pas

moins à quelque peine. M. Diefenbaker n'est évidemment pas un assassin, mais, très souvent, ses propos inconsidérés donnent nettement l'impression qu'il veut "tuer" le parti conservateur avec lequel il s'identifie malheureusement. A notre avis, un admirateur de John A. MacDonald et de Georges-Etienne Cartier et de leur oeuvre ne peut voter pour un parti dirigé par un tel hurluberlu. Et quand on sait à quel point Robert Borden travailla pour l'émancipation politique du Canada, quand on eut la chance d'admirer la vigueur intellectuelle d'Arthur Meighen, on trouve le parti conservateur d'aujourd'hui bien malchanceux.

Il demeure que M. Diefenbaker passera. Son parti lui survivra, du moins on l'espère. Les principes conservateurs resteront chers à une foule de personnes réfléchies et il est possible de les formuler, en tenant compte des temps nouveaux, de manière à en tirer un programme cohérent qui puisse servir de base de discussion aussi bien dans dix ans (avec des adaptations nécessaires) qu'en 1964 ou en 1965. La réunion de septembre à Fredericton peut donc être fructueuse si les délégués savent exprimer d'une façon moderne les idées conservatrices fondamentales, dont la valeur est permanente.

Willie CHEVALIER

Veiller sur les enfants

Le dimanche 3 mai sera consacré par la Ligue canadienne de la sécurité, journée de l'enfant. Au moment où la circulation plus intense va reprendre sur les routes rurales et les rues des villes, il est bon que l'on attire l'attention des automobilistes sur le soin qu'il faut apporter à protéger les enfants.

Evidemment, aucun automobiliste ne veut que des enfants soient tués ou blessés sur les voies publiques. Cependant, les conducteurs d'automobiles doivent devenir plus conscients des dangers que courent les enfants et régler leur conduite en conséquence. Parcourir par exemple les rues d'une ville en vitesse sans se soucier de modérer dans des rues étroites et aux intersections est un grand risque à prendre. Les enfants sont irréfléchis, insoucients. Ils peuvent surgir entre deux voitures stationnées, à la recherche d'un ballon, traverser une rue avant d'avoir atteint l'intersection, ils peuvent s'être cachés derrière ou devant des autos prêtes à démarrer, ou en même temps tapés sous des voitures.

Ce n'est pas que le dimanche 3

mai qu'il faudra veiller à la sécurité de l'enfant, mais toute l'année dans tous les domaines, comme le souligne M. W. E. Austin, président de la Ligue canadienne de la sécurité.

En 1962, pas moins de 721 enfants de moins de 15 ans ont été victimes d'accidents de la circulation au pays. Il y eut aussi 332 noyades, 267 victimes d'incendies, etc.

Evidemment, les accidents de la rue et de la route sont les plus spectaculaires mais aussi quantité d'accidents arrivent aux enfants dans les foyers (chutes, empoisonnements par des drogues à leur portée, armes à feu négligemment rangées) qu'il faut régler.

Espérons que l'appel de la Ligue canadienne de sécurité sera écouté et que nous n'aurons pas à déplorer de pertes de vie et de blessures toujours plus pénibles dans le cas des enfants. Pour cela soyons tous vigilants et faisons autour de nous la bonne propagande qui s'impose en matière de sécurité.

Maurice HUOT

M. Lyndon B. Johnson

Sachons gré au président des Etats-Unis de ses idées originales. Pour lui, il existe des coups d'Etat constitutionnels et démocratiques, ainsi qu'il l'a révélé au lendemain du renversement du régime Goulart. On veut bien, mais il serait intéressant de savoir exactement qu'est-ce qui rend un coup d'Etat démocratique et constitutionnel, et qu'est-ce qui peut bien empêcher de mériter ces deux adjectifs. Quoi qu'il en soit, les spécialistes du Droit international, et particulièrement les augustes membres du tribunal de La Haye, sont sûrement très occupés à peser le sens des paroles de M. Lyndon B. Johnson au sujet du Brésil.

D'autres personnes qui doivent se cruser la tête, ce sont les ministres des Affaires étrangères des grandes capitales européennes en

lisant cette déclaration du successeur de M. Kennedy: "Je suis opposé à une Allemagne communiste. Je suis en faveur de négociations entre l'Union soviétique, l'Allemagne occidentale et les Etats-Unis". Ainsi donc, l'avenir de l'Allemagne ne se résout pas à part celle-ci, que l'Union soviétique et les Etats-Unis? Yalta, Yalta... M. Johnson est un homme très compréhensif... à l'égard des Russes. A M. Ludwig Erhard il a prodigué les bons conseils: "Je lui ai dit de se mettre à la place des Russes. Ils se font du souci à cause des Allemands, et c'est bien compréhensible, ils ont peur". Ils ont peur des Allemands, mais pas des Etats-Unis, semble-t-il. Curieux! Et personne ne craint les Russes ni le communisme?

Willie CHEVALIER

Retour au bercail?

Les deux partis politiques traditionnels reprennent de la vigueur dans l'ensemble du pays. Aux Communes, les créditistes, déjà scindés en deux factions, viennent de perdre encore du terrain par l'adhésion au parti conservateur de députés du groupe "thompsonniste". Certes, le clan néo-démocrate ne s'est pas effrité, mais son recul provincial en Saskatchewan n'augure rien de bon pour les socialistes des autres provinces.

Le parti libéral fédéral et celui du Québec semblent, par une série de concessions mutuelles, avoir cimenté davantage leur emprise sur les votants.

Le parti conservateur tente de regrouper ses rangs dans toutes les provinces. La province-mystère demeure toutefois Québec mais le vieux fond politique québécois reste probablement un composé de "bleu" et de "rouge".

S'il y a des élections fédérales demain, l'on croit que les votants, à la lumière de plusieurs événements, dont certaines élections provinciales, la scission des créditistes, retourneront en masse aux partis

classiques comme vers des valeurs sûres. C'est d'instinct ce que l'on fait en temps d'incertitude et de crise.

Toutefois la multiplicité des partis au Canada n'est pas incompatible avec la bonne marche de la nation. Beaucoup d'idées constructives ont surgi des petits partis. Ils servent, en somme, d'opposition aux vieux partis, qui, autrement, auraient tendance à s'endormir dans la routine tout en pronant des doctrines pratiquement similaires.

Maurice HUOT

Ce fut une grave erreur de la démocratie de croire que son intérêt était de se confier à des gouvernements faibles, accessibles aux influences, complaisants pour les petits intérêts, sans cesse en variation... L'intérêt bien compris de la liberté veut qu'il se trouve, au siège du pouvoir, des hommes assez préparés à leur devoir pour le comprendre, assez fiers pour opposer aux assauts de l'opinion une volonté claire et forte, exigeant l'autorité, acceptant la responsabilité.

Edouard Herriot

A propos de littérature...

... et d'un manuel

par Louis MICHAUX

Curieux critères

Par contre, s'agit-il des autres orateurs politiques, le P. Baillargeon les fustige de commentaires injustes et abusifs, faux en fait et vulgaires d'expression. Il parle de l'éloquence "cauteuse" aux "mots ampolonnés" de Laurier (p. 129 et 131). Il traite Charles "l'orateur de mélo" amplifiant avec son "gueuloir" une "atrophie de la pensée" (p. 132). Quant à Honoré Mercier, écrit-il, voix "désagréable, nasillard", ce n'est qu'un orateur "fruste" aux "gestes de bûcheron" avec un "parler canayen" (p. 136). Voilà des ridicules inexactitudes, disons même les énormes fautes et faussetés que va semer parmi la jeunesse le manuel du P. Baillargeon dans un style où ne brillent ni le simple bon goût ni la vérité élémentaire. Depuis quand, enfin, la voix de l'orateur est-elle un élément d'appréciation de ses idées?

A côté de ce péché de l'esprit, le plus grave, selon la théologie, qui érige l'appartenance politique en critère des valeurs littéraires, il convient, même à peine regret, de noter le contenu du manuel rétrospectif. Une première lecture constate son déséquilibre de proportion; il n'accorde qu'un tiers de ses pages aux anciens, et le reste aux contemporains. Il s'enthousiasme exagérément devant les écrits du jour qui ont, à la suite d'un livre, connu une vogue du moment, s'impose à l'écriture, mais dans des écrits non pas subi l'épreuve du recul et du temps. Autre surprise, l'auteur inscrit au palmarès des écrivains, Cartier et Champlain, qui n'ont rien à faire ni de près ni de loin avec la littérature. Il va même jusqu'à ranger parmi les oeuvres dignes de mention, les Relations des Jésuites, qui sont, en général, de médiocres prose, alors pour regret, pas les Annales de la Propagation de la Foi? Comment expliquer la présence dans ce manuel, des médiocres pages de Soeur Morin en face de l'absence de l'histoire de Pierre Boucher et des Annales de Soeur Duplessis? En vertu de cette méthode de sélection, le P. Baillargeon aurait dû, à plus forte raison, citer Lesarbois, Dollé, de Masson, Gédéon de Catalogne et le sieur Bouchard, sans oublier, comme il le fait, nos premiers poètes du terroir Hertel de Rouville et l'abbé Marchand.

Oublis nombreux

Il faut dire que son choix des écrivains est aussi curieux qu'incomplet. Dans son manuel, l'auteur introduit sans rime ni raison, d'authentiques Français, tel le m au vais poète Jean Joseph Mermet et l'éminent romancier Louis Hémon. D'autre part, il ne consacre pas une ligne à d'excellents prosateurs du passé comme Hector Fabre et Napoléon Legendre, non plus qu'à de bonnes plumes contemporaines, comme Fernand Rinfret, Aegidius Fautoux et Victor Barbeau. Il oublie également nombre de poètes autres, Eudore Éventurel, Edouard Chauvin et Océlie Chabot. Il semble que le P. Baillargeon ne s'est pas donné le souci de jeter un coup d'oeil aux rayons d'une grande bibliothèque canadienne.

Le cas le plus typique, peut-être de son attitude, est son oubli total des écrivains d'Ottawa. Sans doute les a-t-il considérés sous l'angle politique comme des sujets antipathiques au provincialisme, ou contaminés par des influences centralisatrices. En tout cas, aucun d'entre eux n'a trouvé grâce devant lui: ni Léon Gérin, esprit et prosateur d'une haute qualité, ni Pierre Daviau, linguiste de réputation mondiale, ni Gustave Lanctôt, historien de grande autorité, ni le P. Simard, animateur intellectuel d'envie, ni Louis-Joseph de Montigny, essayiste, conteur et dramaturge, ni Séraphin Marion, critique en littérature de nos lettres anciennes, ni Maurice Lamontagne, écrivain et professeur de forte pensée, ni René Garsau, essayiste et critique de qualité. Et combien d'autres!

Comme Boileau...

Il est vrai que le P. Baillargeon a tellement oublié de bons écrivains, dans son manuel qu'avec ses seules omissions, on pourrait établir un nouveau cours de littérature plus complet que le sien. Le lecteur lui reprochera peut-être encore d'avoir manqué d'esprit rétrospectif et d'impartialité intellectuelle. Il est tout accablé pour les écrivains du présent et toute rousse pour ceux du passé. Au lieu de se juger à la mesure de leur temps, il se bute, comme Boileau devant Ronsard et la Pléiade, à une incompréhension et à un mépris de leurs textes, qui va du sarcasme à l'injustice. Il s'en dégage l'impression qu'il ne les a pas feuilletés, mais leur applique les jugements de critiques antérieurs. Ainsi venant à Chauveau: romancier, orateur et poète, il le traitera de "politique bon enfant" aux "clichés patriotiques", à la "ferblanterie nationale" (p. 49). En suite,

fouilleur de documents et artisan d'une austérité française, loué par Saloue, il ne verra qu'un "biagueur" et un "hâbleur" (p. 76). Il se moquera de l'abbé Casgrain, animateur de mérite, qu'il représentera comme un "admirateur naïf de Chateaubriand", à la phrase "bourrée à craquer de mots tapageurs, farcies d'épithètes rubicondes" (p. 74). Or ces jugements de style médiocre accusent surtout une critique étroite et incompréhensive, inexacte, ridicule et fautive.

Il faut bien l'avouer. Le style de l'auteur verse, entre autres faiblesses, dans un modernisme aigu, qui plonge jusqu'à la psychiatrie la plus absconse. Il suffit de citer quelques lignes sur la "psychologie fondamentale" qu'il découvre chez Nelligan. "Le côté affectif de Nelligan, écrit-il, est définitivement handicapé par une impressionnabilité à sens unique... La tristesse morbide qui ravage ses puissances affectives trouve son pendant dans l'excitation fébrile de son imagination. Une hypersensibilité à sens unique et une imagination en perpétuelle excitation, telles sont les facultés de Nelligan" (p. 163). Comme disait Molière: Voilà pourquoi votre fille est muette.

Quelle chose

Et pourtant, après avoir dit tout cela qu'il fallait dire, il faut admettre que dans ce manuel du P. Baillargeon, comme dans la tête d'André Chénier, il y avait là quelque chose. Quelque chose et même plusieurs choses: une riche courtoisie de conception et une fructueuse présentation de la matière, une recherche biographique substantielle et des jugements libérés de certaines inhibitions, et une orientation ouverte à tous les vents! Quel infortuné que le beau projet ait subi des influences étrangères à la littérature et déformées de l'impartialité essentielle! Il ne faut pas que le P. Baillargeon rejette l'outil qu'il a en main; il est de bonne qualité. Qu'il se débarrasse, — pour employer sa terminologie, de sa "naïve" adhésion aux doctrines étroites et de son "hypersensibilité" à sens patriotique. Surtout, élargissant son horizon, qu'il se purifie du péché de mesurer les valeurs littéraires à l'aune de conceptions provinciales. Dans ces conditions, une reprise de son livre débarrassé de ses enfantillages et de ses vulgarités, de ses antipathies et de ses insuffisances, pourrait enrichir nos bibliothèques d'un manuel mieux équilibré à la hauteur d'un talent qui convient de reconnaître et de féliciter.

Petit film

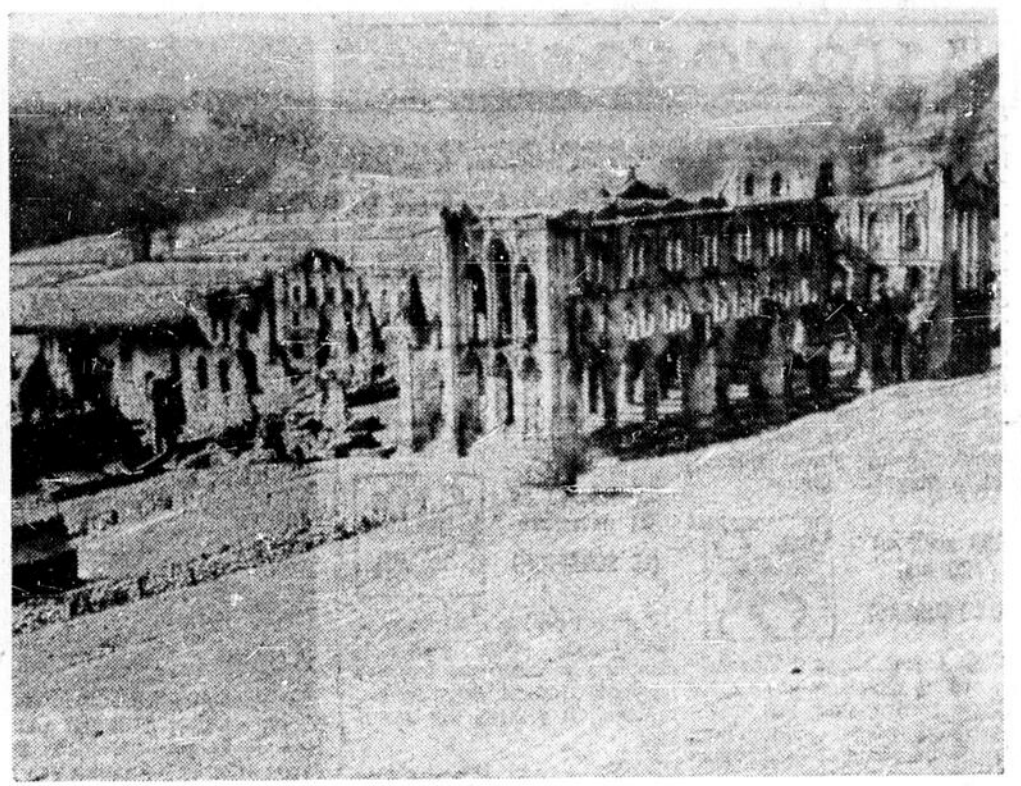
Un pur individualiste

Les individualistes sont peu prisés en ce monde où il faut marcher en troupeau dans toutes les disciplines. Témoin, ce sexagénaire de Vancouver dont on raconte les difficultés avec les autorités de la ville. Michel a élu domicile comme un ermite du désert dans un lot vacant. Il vit dans un trou recouvert de plaques de ciment, de panneaux négraux et de morceaux de fer-blanc assemblés vaille que vaille. A l'intérieur, des guenilles tapissent ce qu'il appelle sa "maison".

On lui a enjoint plusieurs fois de quitter ce domicile où il se nourrit de croûtons de pain et boit du thé réchauffé dans une boîte de conserve noircie au feu. Michel pourrait demander l'assistance officielle, mais il n'en veut pas recevoir. On a si fierté, non? En ce siècle de secours forcé, ce type très pur d'individualiste est rare.

Ce dernier chevalier de la Bohême a sa petite philosophie et sa grande fierté. Il prétend que si quel qu'un veut se retirer de la société (on peut avoir ses raisons) c'est son droit. Cependant, il oublie que si trop de gens voulaient vivre comme lui, l'existence serait intolérable pour beaucoup. Ce genre de vie ne fait apparemment pas partie des droits de l'homme. Michel ne travaille pas depuis dix ans, c'est-à-dire qu'il ne retire pas de salaire depuis ce temps. Son rêve serait de gagner le gros lot, de se loger dans un hôtel et de s'acheter une caisse de bouteilles d'alcool. A cela, l'Etat n'aurait pas d'objection, car ce que l'Etat veut, ce sont des citoyens utiles qui rapportent des impôts, pas des gens qui vivent en marge et dédaignent même le secours officiel.

VERGOR



La politique fédérale

Fisher-nous la paix

par Jean CHARPENTIER

Le député néo-démocrate de Port-Arthur, M. Douglas Fisher, possède le don des déclarations et des gestes à la mesure de son personnage, c'est-à-dire énormes. Jeudi, il a déposé aux Communes un projet de loi permettant aux journalistes de ne point déceler leurs sources d'information devant les tribunaux.

La bonne âme: Appréhensif un peu l'atmosphère de ce député qui pour assurer la liberté de la presse en réclame la licence.

Détrompez-vous vite cependant. Les journalistes, les vrais, n'ont que faire d'une telle mesure. Ils sont tout à fait prêts à aller en prison pour protéger leurs sources: cela donne du piquant au métier... tout en endiguant les sources imaginaires.

Certains amateurs, forcément, voient dans le bill Fisher un précieux paravent, à commencer par son auteur.

On savait qu'à l'étrémité dans sa peau pourtant vaste, le député de Port-Arthur s'était déjà improvisé intellectuel. Nanti de son baccalauréat en bibliothéconomie, il écume littéralement les colloques et les conférences universitaires, ce qui l'amène parfois au Québec où toujours il obtient beaucoup de succès en déclarant que les Canadiens français sont voués à l'assimilation.

Mais le public francophone n'est peut-être pas au courant que M. Fisher est aussi journaliste. Bien qu'il ne possède pas davantage d'expérience dans ce domaine, il signe deux fois la semaine une chronique vitriolique publiée par une douzaine de journaux et dans laquelle il explique que le Premier ministre est un pauvre type, le chef de

l'opposition, un illuminé et tous les journalistes, des incompetents.

Il anime aussi sa propre émission de télévision de même style, ce qui, joint à ses \$18,000 de salaire en tant que député, devrait lui assurer au bas mot un revenu annuel de l'ordre de \$40,000. Socialisme bien ordonné commence par soi-même.

C'est à ce titre de journaliste-vedette et novice que M. Fisher a particulièrement besoin du genre de protection qu'il réclame jeudi. Au fait, son amateurisme devait être éprouvé de nouveau ce jour même.

Quelques instants après avoir présenté son bill, M. Fisher annonçait en premier aux auditeurs de Vancouver la démission du ministre de la santé, Mlle LaMarsh.

Et voici comment notre champion de la licence journalistique avait obtenu sa fausse nouvelle. De l'antichambre de l'opposition, il parlait au téléphone de la pluie et du beau temps avec un annonceur de Vancouver qui se spécialise dans les appels interurbains en ondes. Pat Burns, du poste CJOR, téléphone ainsi à Castro, Khrouchtchev et Katchourian, histoire de passer le temps avec ses auditeurs. Mais comme il ne parvient jamais à joindre aucun correspondant trop illustre, il a parfois recours à des personnages plus accessibles, ce jour-là, M. Fisher.

Or tandis que complaisamment il se prêtait à ce petit jeu radiophonique, ce dernier surpris, de sa cabine téléphonique (il avait dû laisser la porte entrebâillée en raison de sa corvée), une conversation badine entre l'ancien ministre du Revenu national, M. Nowlan, et un journaliste du "Globe

and Mail", qui s'entretenait des rumeurs de la démission de Mlle LaMarsh.

Aussitôt, d'une voix étranglée par l'émotion, notre reporter-vedette confia à ses auditeurs pâmes: "On me communique à l'instant que le ministre de la Santé, Mlle LaMarsh, a remis sa démission".

"Au revoir et merci de la primeur!", répondit en rattachant l'annonceur ravi qui, sadique en plus, continua toute la journée à diffuser sur ses ondes la voix de M. Fisher après que ce dernier eut rappelé pour démentir sa "nouvelle".

Problème d'histoire

Combien d'immigrants s'embarquent-ils en Irlande, en 1832, pour s'établir au Canada?

On affirme qu'au moins 30,000 Irlandais s'étaient embarqués pour passer au Canada. Mais la plupart mourraient de faim et étaient par conséquent exposés à la maladie. En fait, ce fut une épouvantable épidémie car non seulement ces pauvres immigrants sous-alimentés étaient tout disposés à prendre des maladies mais les navires sur lesquels on les parquait étaient si malades qu'on commettait un véritable assassinat en les y entassant. La ville de Québec, dans laquelle descendirent un certain nombre de ces malheureux, devint bientôt des quarantaines où les malades furent débarqués en attendant de pouvoir être admis dans la ville.

En France

La surprise des berceaux

par François GROSS

Pourquoi? Pourquoi? Le bilan démographique publié par l'Institut national des statistiques et des études économiques ne le dit pas. Le secret d'alcôve est bien gardé. Chacun pourra apporter son interprétation personnelle: télévision qui retient à la maison le guerrier, absence de joutes politiques, améliorations des salaires et des assurances sociales, hiver très froid? Le fait est que la France a compté 870,000 bébés en 1962 alors que les experts-comptables de la natalité en "attendaient" 835,000.

35,000 poupons en supplément sur les prévisions, cela est un chiffre appréciable. Il rejoindra sans doute le président de Gaulle et son ancien Premier ministre M. Michel Debré qui sont l'un et l'autre des natalistes convaincus. Déjà en 1945 de Gaulle parlait des "12 millions de bébés qu'il faut à la France dans les dix ans à venir". Et 15 ans après, à un maire du Perche qui lui disait un jour que 33 familles de Percherons établies au Canada au XVIIIe siècle comptaient maintenant 100,000 descendants, de Gaulle répondit: "Si ceux qui sont restés ici en faisaient autant, dans 300 ans nous submergerions le monde." Quant à M. Debré, qui a fait l'année dernière sa rentrée politique à l'Assemblée nationale, il a exposé dans une question orale les grandes lignes de ce que devrait être une politique d'expansion démographique.

Si la courbe ascendante des naissances est de nature à satisfaire les Français qui se préoccupent de l'avenir de leur pays, celle des mortalités peut à juste titre les inquiéter. 560,000 citoyens ont quitté cette terre en 1963. C'est un chiffre qui n'avait plus été atteint depuis la fin de la dernière guerre. La mortalité infantile est aussi en recrudescence. Là-dessus, la statistique est muette. Les froids de l'hiver, les accidents de la circulation sont sans doute pour quelque chose dans cette offensive de la faucheur.

L'apport des immigrants Mais l'excédent relatif des morts par rapport aux naissances est effacé, car durant

cette même année 1963 il est entré en France 250,000 immigrants. Grâce à leur apport, l'augmentation de la population est égale au double du nombre des décès. Partant de ces chiffres, l'INSEE calcule qu'entre l'an 2014 et l'an 2040 la France passera le cap des 100 millions d'habitants. Il est vrai que d'après les mêmes sources, les Italiens seraient alors 170 millions et les Allemands 200 millions.

Bien entendu, il en est qui diront: ce sont des chiffres et encore des chiffres qui mentent autant que les mots et ceux-là iront rechercher chez Edouard Herriot des paroles définitives sur cette affaire moderne de tromper son monde. En admettant même que tous les chiffres cités et toutes les précisions faites aient une certaine inexactitude et excluant l'hypothèse d'une conflagration atomique qui réduirait à néant chiffres et gens, il reste que la France est en pleine croissance démographique. Il suffirait sans doute pour arriver à cette constatation de se promener un peu les yeux bien ouverts dans les villes de province et dans la banlieue parisienne. Les grands ensembles d'habitation grouillent de jeunesse, jeunes couples et bébés. En dépit de toute une littérature et d'une évolution du style de vie, la cellule familiale est restée dans ce pays très solide et la bourgeoisie y est prolifique. En dehors de l'atmosphère personnelle exercée par le général de Gaulle sur une majorité de Français, il y a dans cette expansion démographique une des raisons du succès gaulliste.

Les échéances

Dans les interviews qu'il accorde à la télévision comme dans les articles qu'il écrit dans l'excellente revue, "Le Vif", que dirige sa femme, M. Edgar Faure déclare qu'il ne voit pas pour sa part où est cette dépolitisation dont se plaignent tant les dirigeants des anciens partis. Pour l'ancien président du Conseil, il n'y a pas à proprement parler dépolitisation, mais orientation du social politique, non plus vers des idéologies démodées, mais

Roses et chardons

Faute de pain on mange de la galette, faute de champagne on boit de la schneck.

La nation va mal quand trop de gens se croient aptes à la diriger.

En somme, à Chypre, c'est la guerre des batailles; à chacun sa batterie.

Si on changeait les "casques bleus" pour les casques rouges on aurait peut-être plus de succès à Nicotse!

VERGOR

Notre photo

Le baron de Rivarol, dans le

L'aéroport Jack Garland

L'aéroport de North Bay, en Ontario-Nord, portera dorénavant le nom de Jack Garland, à la mémoire de l'ancien ministre fédéral du Revenu, décédé récemment à Ottawa. C'est ce qu'a annoncé vendredi en Chambre le Premier ministre Pearson. M. Garland avait représenté le comté de Nipissing au fédéral pendant de nombreuses années. Il demeurait à North Bay.

EATON vous invite à entendre grâce aux aide-ouïe VIKING

Les appareils qui comportent les perfectionnements les plus modernes et qui sont le résultat des recherches les plus poussées dans le secteur de l'électronique.

Il existe un modèle VIKING à porter derrière l'oreille pour résoudre la plupart des problèmes de carence auditive. Les Viking ne sont offerts que par EATON et sont vendus avec la célèbre garantie EATON: "Satisfaction garantie ou remboursement".



Monsieur EDWARD GRIMSHAW

conseiller en audiométrie de EATON,

sera au magasin Eaton les mercredi 6 et 13 mai

Nous vous invitons à téléphoner chez Eaton... au 232-9421, pour obtenir une consultation privée sans engagement.

EATON CO. — BRANCHE OTTAWA



MISS INDUSTRIE

Mlle Janet Cooke a été élue Miss Industrie tandis que Mlle Margaret McNeely a été choisie Miss Production de la défense.



MISS PRODUCTION DE LA DEFENSE

Le choix de ces deux nouvelles candidates au titre de reine du Service civil a eu lieu vendredi après-midi (Photo Champlain Marci)

Chez les Dames fermières de Fugèreville

VILLE-MARIE (DNC) — Tout récemment, les Dames fermières de Fugèreville se réunissaient sous la présidence de Mme Martial Brassard. A cette occasion, elles avaient le plaisir d'accueillir un groupe de fermières de la paroisse de Latulipe, ayant à leur tête Mme Maurice Fortin, présidente de ce cercle et présidente de la Fédération régionale de ce groupement.

Il y eut étude conjointe sur un sujet proposé par la monitrice des cercles, Mlle Berthe St-Georges, à savoir, la menace qui pèse sur la fa-

mille canadienne-française dans sa formation et sa vie culturelle. Mme Fortin a tiré les conclusions.

Mme Jean-Louis Lefebvre a donné une démonstration de travail pratique, puis un tirage a eu lieu, dont les gagnantes ont été Mmes Joseph Larivière et Wilfrid Labelle. L'un des articles tirés était un don de Mme Louis Label, secrétaire du cercle.

Il y a eu également exposition d'articles de toutes sortes, un goûter, et tirage de Léon Pagé et gagné par Mme Alfred Cardinal.



Faits et gestes à Eastview

par Jean-Louis de LESELEUC

Un citoyen d'Eastview n'est nullement content de la manière dont les choses se passent sur le chemin de Montréal... surtout depuis le début des travaux d'égouts pluviaux. Il blâme le Conseil qui, selon lui, a manqué à son devoir.

M. Austin Neville ne condamne pas complètement le Conseil pour tout ce qui ne tourne pas rond actuellement parce qu'il sait fort bien que tout ne peut se faire en deux ans, mais il le tient responsable de la baisse du commerce sur cette artère principale.

"Il aurait pu faire plus pour empêcher cette régression du commerce, de déclarer M. Neville, et il devrait redoubler d'efforts, aujourd'hui, pour freiner cette même régression qui semble vouloir s'accélérer à cause de l'état lamentable dans lequel se trouve présentement le chemin de Montréal.

"Je comprends la nécessité de ces travaux, d'ajouter M. Neville, et je suis de ceux qui admettent qu'ils auraient dû être faits depuis longtemps, mais il semble qu'il est possible d'éliminer la poussière et de réduire les trous qui ne sont guère invitants pour les gens qui ont l'intention d'arrêter chez nous et d'y faire leurs emplettes."

M. Neville demande donc au Conseil de remédier à cet état de choses afin d'empêcher d'autres commerçants de fermer boutique.

Un sondage-éclair se fait présentement chez les 1.700 familles de la paroisse St-Charles. Son but principal est de connaître l'opinion des paroissiens concernant la construction d'une nouvelle église. Elle date de 1908 et ne répond plus aux besoins toujours grandissants.

Ce travail a commencé hier soir et doit se terminer ce soir alors que les 150 bénévoles feront rapport à l'abbé Laurent Savage, l'instigateur de ce sondage-éclair dont les coordonnateurs sont M. et Mme Fernand Labelle. Les chefs de secteurs sont MM. et Mmes Joseph Cartier, Fernand Bériault et Nazaire Houle.

On profite également de l'occasion pour faire le recensement de toute la paroisse et demander aux gens si les différents services paroissiaux sont présentement adéquats, et si les diverses organisations paroissiales répondent aux besoins actuels.

L'abbé Savage désire aussi profiter de cette occasion pour remercier publiquement tous ses collaborateurs qui l'ont largement secondé dans cette tâche. Cette paroisse est dirigée par le chanoine Alfred Boyer.

Dans notre dernière chronique, on annonçait que la caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview allait bientôt dévoiler un nouveau service dont les sociétaires en seraient les premiers bénéficiaires sans qu'il leur en coûte un sou de plus. Le chat est finalement sorti du sac. M. Léo Groulx, le gérant, vient de lever le voile sur ce nouveau service qui sera en vigueur à partir du premier juin prochain.

Il s'agit d'une assurance-vie qui sera greffée sur les épargnes des sociétaires qui auront déposé avant d'avoir atteint 70 ans. Ce nouveau service est offert en collaboration avec l'Assurance-Vie Desjardins. En cas d'accident, il est bien entendu que les garanties indiquées ne s'appliquent qu'aux sociétaires âgés de moins de 60 ans pourvu que la perte survienne dans les 90 jours qui suivent l'accident.

M. Groulx nous a expliqué qu'au décès par suite de cause naturelle, les épargnes d'un sociétaire étaient augmentées de 100 p. 100; de 200 p. 100 par suite d'accident, et de 300 p. 100 par suite d'accident survenu dans un édifice ou moyen de transport public.

Prenons par exemple un père de famille de sept enfants qui a \$800 d'épargnes. Il meurt à la suite d'un accident subi alors qu'il est passager dans un autobus. Sa veuve reçoit quatre fois son montant d'épargnes, soit \$3.200, plus 10 p. 100 de \$2.400 (trois fois les épargnes) pour chacun de ses enfants, soit \$1.680. Pour des épargnes de \$800, elle reçoit donc une somme de \$4.880.

De son vivant, le sociétaire peut également recevoir de l'argent comptant pour la perte d'un ou plusieurs membres. Tous les renseignements supplémentaires sont contenus dans un dépliant qu'on peut se procurer à la caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, chemin de Montréal.

L'échevin Ubaldo Pilon et Mme Pilon se sont envolés vers l'Europe, jeudi soir, et y passeront trois semaines. Ils font partie du voyage organisé par la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa.

Ce sont les premières vraies vacances de M. Pilon depuis qu'il a ouvert son commerce de fourrures sur le chemin de Montréal, il y a 14 ans. Accompagné également de notre confrère Henri Laperrière, il désire donc se reposer et oublier pour quelque temps la "res publica".

Avant de partir, cependant, il nous a déclaré que ces vacances lui permettraient peut-être de bien mûrir son projet de fondation d'une commission industrielle à Eastview qu'il a annoncé à la dernière assemblée du Conseil, et qu'il juge nécessaire pour le bien commun de toute la population de la jeune cité.

Promotions à la Gendarmerie

Deux sous-officiers supérieurs de la Gendarmerie royale du Canada cantonnés à Ottawa ont été promus au grade d'officier, a-t-on révélé au quartier général, vendredi. Le sergent d'état-major Eric Wilfred Anderson et le

sergent Brian David Sawers, tous deux à la direction générale à Ottawa, détiennent maintenant le grade de sous-inspecteur. M. Anderson habite au 150, rue Prince Albert et M. Sawers, 80, 4e avenue.

En Cour de Campbell's Bay

Elvis Mirault, 17 ans, du 944, rue Lee, à Pembroke, s'est avoué coupable en Cour de Campbell's Bay mercredi à l'accusation d'avoir volé un luminaire et l'argent qu'il contenait, soit \$21,10, aux églises du St-Esprit, à Nickabong et Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours à Waltham.

Il a été condamné à deux mois de détention par le juge Avila Labelle.

Trois de ses complices sont actuellement détenus à la prison de Campbell's Bay en attendant de recevoir leur sentence sous les mêmes accusations.

Les quatre étaient entrés dans les deux églises l'après-midi du 25 mars 1964. Ils ont sorti les luminaires et les ont abandonnés deux milles plus loin sur la route no 8 après en avoir brisé les troncs.

Nick Zaine, 42 ans, domicilié à 240, rue Durocher, Eastview, et président de la firme alimentaire Canadian Food Distributors of Canada, a été condamné à Campbell's Bay, devant la cour de comté de Pontiac, à une amende de \$150 ou 12 jours de prison, pour avoir vendu un produit oléagineux non identifié, et susceptible de passer pour du beurre. La loi exige que ces succédanés soient bien clairement identifiés, afin de protéger l'acheteur.

Ronald Arthur Hutchinson, 19 ans, un soldat du Corps des signaleurs du camp de Petawawa, a été condamné à payer des dommages, ou passer huit jours en prison, pour avoir causé des dommages au magasin Wallace McDonald, à Chapeau. Le jeune militaire a expliqué qu'il avait fêté un peu fort son prochain départ à Chypre. Il avait aussi causé quelque dégât au magasin Victor Brissard, dont il devra également payer le dommage.



Roulez en toute sécurité sur nos routes

Il est indispensable que tous les conducteurs d'auto aient une bonne vue.

Venez chez votre ophtalmologue (oculiste) pour un examen complet de la vue.

Pour une bonne exécution de votre ordonnance, venez chez

O. L. DEROUIN & FILS, LIMITEE

Opticiens d'ordonnances "QUALITE, PRECISION, CONVENANCE"

Maintenant à 2 endroits

132, rue Slater

440, ave Hinton (suite 10)

232-4976

725-2727



ACHETEZ UNE MAISON

DE 4 CHAMBRES A COUCHER ET 1 1/2 SALLE DE BAINS

pour seulement **\$67** par mois

TOUT EST INCLUS - TAXES ET INTERET !

UNE HYPOTHEQUE DE LA L.N.H. — UNE DEUXIEME HYPOTHEQUE N'EST PAS NECESSAIRE.

En effet, moyennant une mensualité totale de \$67, vous pouvez devenir propriétaire d'une "maison de ville" étoile chauffée à l'électricité, de 2 étages, comprenant 4 chambres à coucher et 1 1/2 salle de bains, construite par Trend Homes dans le Parc Glenwood, sur un terrain parfaitement paysagé (cour et parterre). C'est moins cher qu'un loyer et vous effectuez un bon placement.

trend homes

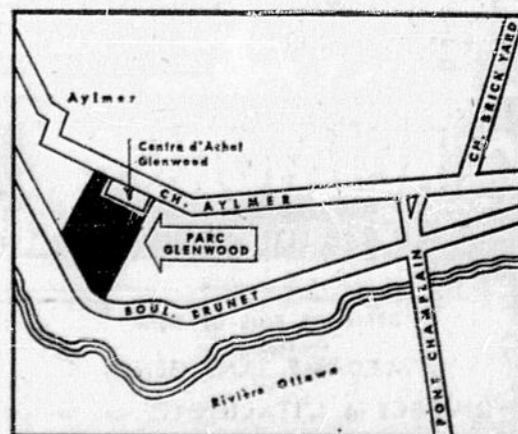
d'ASSALY et JOHANNSEN

CE QUE VOUS OBTENEZ

- Thermostat dans chaque pièce pour en régler la température
- Cuisine d'un concept très élégant
- Tuiles en céramique et joli papier peint dans la salle de bains
- Placard hauteur de pièce dans la chambre principale
- Chauffe-eau Cascade "40" ultra-rapide
- Secteurs électriques "ample énergie" de 150 ampères pour tous vos besoins éventuels; tableau sans fusibles
- Couche isolante très épaisse de 3" dans les murs et de 6" dans le plafond
- Isolant de 2" le long des murs de la cave exposés au froid
- Ventilateurs de luxe dans la salle de bains et la 1/2 salle de bains
- Commutateurs silencieux
- Terrains parfaitement paysagés, en avant et en arrière, avec arbustes, arbres et entrées pavées
- Tous les services, y compris l'aqueduc et l'égout d'eaux pluviales, l'égout sanitaire, les chemins pavés de 36 pieds et les bordures, le tout, entièrement payé — aucune taxe d'améliorations locales... ainsi que plusieurs autres avantages.

PARC GLENWOOD

on vous offre le summum du confort en banlieue. Les écoles publiques et l'école secondaire de même que les églises sont à proximité du Parc Glenwood. Un centre commercial et des allées de quilles sont pratiquement "dans le parc" tandis que le terrain de golf n'est qu'à quelques minutes de marche. Excellent service d'autobus.



LE PARC GLENWOOD

est situé le long du chemin d'Aylmer, à 3 milles seulement à l'Ouest du pont Champlain

BUREAU DES VENTES: 684-5361

OUVERT SUR SEMAINE, de 1 h. à 9 h. p.m. EN FIN DE SEMAINE, de 1 h. à 6 h. p.m.



Quand la famille Moisan part en voyage, c'est toute une aventure. Les valises, le pique-nique, le serin de Jeanne, le chien de René et la canne à pêche de papa. Et le petit qui pleure! Il y a là de quoi se laisser distraire... et perdre la tête. Mais notre homme a le cœur à l'aise. Il ne prend pas de chance, il a une...

ACCIRANCE

La façon moderne de s'assurer en cas d'accident

L'ACCIRANCE-VOYAGE, c'est une façon nouvelle de s'assurer en cas d'accident qui peut survenir en voyage, au pays ou à l'étranger. Cette protection est offerte à toute personne âgée de 15 à 70 ans et à ses dépendants qui l'accompagnent.

Obtenez tous les renseignements que vous désirez à votre Caisse Populaire.

L'ACCIRANCE-ENFANTS permet de protéger pour douze mois en cas d'accident tous vos enfants, écoliers, étudiants de tout cours ou école (sauf l'université) et même vos plus jeunes qui ne vont pas encore à l'école.

UN ACCIDENT EST BIEN VITE ARRIVÉ. PRENEZ UNE ACCIRANCE SANS TARDER



ALLEZ À VOTRE CAISSE POPULAIRE SEUL ENDROIT OÙ L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS VOUS OFFRE "ACCIRANCE"

Victor Vicq vous parle du . . .

"Portrait de Molière" peint de façon si vibrante par la compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault



"PORTRAIT DE MOLIERE" — Plus haut, aspect général de la dernière scène du "Portrait de Molière" peint de façon si vibrante par toute la compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault, animateurs du Théâtre de France-Océan, sur la scène improvisée dans le hall d'entrée de l'ambassade de

France. Ce côté improvisation a apporté un cachet tout à fait spécial et extraordinaire à l'événement le plus mémorable de la saison artistique et social de l'année dans la capitale canadienne.

Trois cents personnes parmi les plus en vue sur le plan régional, provincial, national et même international ont connu l'espace d'un soir le faste et le splendeur que l'on associe à la France. Son Excellence l'ambassadeur de France et Madame Raymond Bousquet l'ont voulu ainsi en ce mercredi 29 avril. Non seulement recevaient-ils une importante partie de l'élite des mondes diplomatique, politique, religieux, culturel et des affaires, mais aussi une des fameuses troupes de théâtre du monde.

Et cette compagnie, celle qu'animent depuis déjà 18 ans Madeleine Renaud et Jean-Louis Barrault, devait beaucoup contribuer à cette soirée fantasmagorique. En effet, tous les membres de la troupe du Théâtre de France-Océan, d'après le nom de la salle où évoluent à Paris l'équipe Renaud-Barrault, devaient animer les fantômes du 17^e siècle pour un auditoire choisi des plus 20^e siècle par son comportement, sa mentalité et son élégance.

Les représentants de la France au Canada avaient fourni un cadre très rare aux artistes du Théâtre de France et leur avaient demandé d'y peindre de façon vibrante un "Portrait de Molière". Ce fut fait et le plus naturellement possible.

SHAKESPEARE-MOLIERE

La noceur servit de rideau et la clarté qui suivit illumina une vingtaine de personnes, hommes et femmes en tenue de gala ou d'époque, dans des poses diverses sur un plateau improvisé ou même le large escalier de l'ambassade avait été exploité au maximum.

Jean-Louis Barrault donna les trois coups et Madeleine Renaud tira un parallèle entre William Shakespeare dont on célèbre le 400^e anniversaire de naissance, et Jean-Baptiste Poquelin, né il y aura bientôt 350 ans, qui, sous le nom de Molière devait léguer au monde le plus précieux des héritages: le rire et l'esprit. Ces deux génies n'entrevoient pas le théâtre de la même façon. Pourtant, ils étaient tous deux directeurs de troupes, administrateurs, comédiens et auteurs. Malgré leurs conceptions différentes, toutefois, Shakespeare et Molière ont atteint le même but. Ils ont touché l'homme.

PAGES CHOISIES

Une heure durant, la compagnie Renaud-Barrault en fit autant. En évoquant la vie de Molière par ses œuvres, ils firent rire et pleurer lorsqu'à la fin Jean Desailly note les personnages de Molière à mesure que Michel Bertay place les costumes du défunt dans une grosse malle.

Entre-temps, les 300 invités de la France ont été replongés pour trop peu de temps dans des textes choisis du plus comique des auteurs. Ces pages choisies ont été évoquées par Dominique Santarelli et Marie-Hélène Dasté ("Le bourgeois gentilhomme"), Jean-Pierre Granval et Georges Coste ("Le misanthrope"), Jean Parédès, Denise Benoit et Michel Bertay ("Le médecin malgré lui"), Pierre Bertin et Régis Outin ("Le mariage forcé"), Sabine Lods et Robert Lombard ("L'école des femmes"), Madeleine Renaud en Célimène et Barrault en Alceste, Bertin en Tartuffe, Denise Benoit en Dorine et Simone Valère en Elmire, Desailly en Don Juan, Granval en Sganarelle et Luis Masson en Scapin.

Ce soir du 29 avril, en une heure, Molière est né, a vécu et est mort. Le souvenir de ce "Portrait de Molière", toutefois, demeurera à cause de l'ambiance dans laquelle l'œuvre a été interprétée.

UN GRAND SOUPER

A l'issue du spectacle, Son Excellence et Madame Bousquet avaient convié l'auditoire à un grand souper. Le repas fut précédé de l'apéritif durant lequel les invités commencèrent à échanger leurs impressions.

Après un temps, les membres de la compagnie Renaud-Barrault, tout comme leurs directeurs, s'amenèrent et engagèrent des conversations ici et là. Pour le souper, Madame Bousquet avait eu la bonne idée de placer les comédiens et comédiennes à différentes tables. Ceci ajouta beaucoup d'animation de part et d'autre.

Les artistes démontrèrent qu'ils ne sont pas que des comédiens ou comédiennes, mais des ambassadeurs pleins de charme et d'esprit. De pouvoir parler le plus simplement du monde à Jean-Louis Barrault, sa femme Madeleine Renaud, Jean Desailly et son épouse Simone Valère, ou encore à un Jean Parédès, surtout après les avoir vus à la scène et au cinéma, tient du rêve.

Trois cents personnages ont donc rêvé, le mercredi 29 avril, à l'ambassade de France.



JEAN-LOUIS BARRAULT à tenu compagnie à Mme Walter Gordon, épouse du ministre des Finances, lors du grand souper qui a suivi la représentation.

Photos: Champlain Marciel



JEAN DESAILLY est ici photographié avec Mme Louis Berger, la dame de compagnie de Son Excellence Madame Georges Vanier.



SIMONE VALERE, à l'instar des autres membres de la troupe, s'est beaucoup mêlée aux invités. Elle bavarde ici avec M. Marcel Quimet, de la Société Radio-Canada.



MADELEINE RENAUD avait pris place aux côtés de l'honorable Gilles Lamontagne, secrétaire d'Etat et pendant canadien d'André Malraux.



DEUX GRANDES DAMES — A la même soirée, les 300 invités ont pu voir Mme Lester B. Pearson, épouse du Premier ministre du Canada, et la première dame du théâtre en France, Madeleine Renaud, à gauche, dans leurs somptueuses robes.

A la Caserne

Le Pont Neuf propose 6 pièces et une revue

De quoi sera faite la saison du Théâtre du Pont Neuf à La Caserne? Le directeur artistique Gilles Provost vient de répondre à cette question en annonçant la liste des pièces qui seront présentées par le Pont Neuf à La Caserne à partir du 10 juin.

Dès le 25 juin, le Pont Neuf jouera une des meilleures pièces de Marcel Dubé: "Zone". Les représentations se poursuivront durant la première semaine de juillet.

Comme nous l'annonçons il y a quelques jours, le Pont Neuf inaugurera sa saison et son nouveau théâtre avec "Treize à table", comédie de Marc Gilbert Sauvageon. Cette pièce fort amusante sera

suivie d'un vaudeville qui n'a remporté que des succès partout où il a été donné. Il s'agit du "Fils d'Achille", de Claude Chauvière, qui prendra l'affiche de La Caserne à partir du 10 juin.

Dès le 25 juin, le Pont Neuf jouera une des meilleures pièces de Marcel Dubé: "Zone". Les représentations se poursuivront durant la première semaine de juillet.

En juillet, Gilles Provost a inscrit "Chateau en Suède", de Françoise Sagan. Il en a confié la mise en scène à Jean Lefebvre.

Après l'oeuvre de Sagan, le TPN s'attaquera à une des meilleures pièces policières de notre époque: "Huit femmes", de Robert Thomas, auteur de "Piège pour un homme seul". Cette pièce, qui est un suspense pour rire, quittera l'affiche le 1^{er} août.

C'est en août que se placera un événement fort original et qui devrait plaire au public de La Caserne. S'atta-

quant une fois de plus à un genre nouveau pour lui, le Pont Neuf nous offrira une revue musicale dont le titre n'a pas encore été annoncé, mais dont la mise en scène sera assumée par Charlotte Gobeil. La saison d'été se terminera avec une comédie policière "Gog et Magog" inscrite à l'horaire à partir du 19 août.

Comme on le voit, le Pont Neuf ne chômera pas cet été et la salle à air climatisé de La Caserne sera un endroit où il fera bon se rendre.

A "Témoignages"

Les causeries de la semaine à "Témoignages", du 4 au 9 mai, (une émission de Radio-Sacré-Coeur).

LUNDI, 4 mai — Jeanne L'Archevêque - Duguay: "La femme de maison à l'école de Marie."

MARDI, 5 mai — Henri-M. Guindon, S.M.M.: Nous entrons dans la gloire de Dieu.

MERCREDI, 6 mai — Société Catholique de la Bible: Les récits fictifs de la Bible.

JEUDI, 7 mai — Gilbert Charron: Autorité et liberté des jeunes.

VENDREDI, 8 mai — Gilbert Charron: Mesure de l'autorité civile.

SAMEDI, 9 mai — Jean-Paul Labelle, S.J.: Les petites vertus.

A votre poste régional CKCH, à 6h. 30 du matin.

Première du film consacré à Churchill

LONDRES (PC)—Une pléiade d'anciens guerriers, de diplomates et de simples amis de sir Winston Churchill ont envahi mercredi soir le Royal Festival Hall pour assister à la première mondiale du film "The Finest Hour", une version cinématographique de la vie de Churchill.

Le prince Philip était l'invité d'honneur à cette soirée de gala mais de grands noms d'il y a 20 ans comme les Ismay, les Slim, les Dowding, les Douglas et les Avon étaient les grandes vedettes de la soirée.

Lady Dorothy y était en compagnie de ses filles Sarah et on notait également la présence de l'ex-détective Walter Thompson, âgé de 73 ans, ancien garde du corps de Churchill.

Seule l'étoile du film elle-même brillait par son absence. Churchill, qui aura 90 ans en novembre, n'a pu assister à cette première mondiale, mais le documentaire lui a été montré privément il y a deux semaines à sa demeure de Chartwell et il lui a accordé son sceau d'approbation.

D'une durée de 145 minutes, le documentaire est principalement composé de séquences tournées durant la guerre, ainsi que l'indique le titre donné au film par le directeur, l'Américain Jack Le Vien.

Les critiques anglais qui anticipaient le film avec un certain émoi, craignant d'être enivrés d'un sentiment de nostalgie, ont été agréablement surpris.

"Réunie pour la postérité, voilà une impression authentique que le Churchill, le héros de la guerre", écrit le critique du Daily Express.

Mais une critique anonyme du Times reproche à la production cinématographique de n'avoir pas même fait allusion aux erreurs commises par le héros.

J.-Pierre Ferland à Maniwaki

MANIWAKI (DNC) — Le célèbre chansonnier Jean-Pierre Ferland sera à Maniwaki les 15 et 16 mai. Ce populaire artiste, qui en sera à sa première visite à Maniwaki, donnera deux spectacles le vendredi soir et deux le samedi soir.

SOIREE MONSTRE
\$3,000 EN PRIX
JEUDI, 7 MAI
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

FESTIVAL DE STRATFORD CANADA
La-12e Saison
15 JUIN - 3 OCT.

RICHARD II
avec William Hutt dans le rôle de Richard
mise en scène: Stuart Burge

LE BOURGEOIS GENTILHOMME
(en anglais)
avec Douglas Rain dans le rôle de Jourdain
mise en scène: Jean Gascon

KING LEAR
avec John Colicos dans le rôle de Lear
mise en scène: Michael Langham

THE COUNTRY WIFE
mise en scène: Michael Langham

THE YEOMEN OF THE GUARD
mise en scène: William Ball

THE MARRIAGE OF FIGARO
mise en scène: Jean Gascon

CONCERTS DE FINS DE SEMAINES
Directeurs de la musique: Glenn Gould
Leonard Rose, Oscar Shumsky

Pour une brochure complète, écrivez à Festival Publicity Office, Stratford, Ontario, Canada

BINGO
LE LUNDI
A 8 HEURES
Maintenant au "OAK DOOR"
485 Bank (près Argyle)
GROS LOT: \$500
Organisé par le Kinsmen
Club d'Ottawa
Entrée 50c

LE PLUS BEAU VOYAGE DE NOCES / UNE
Croisière au Saguenay

Faites, à bord d'un "hôtel flottant", le plus beau voyage de votre vie dans un décor sauvage et grandiose.

CROISIÈRE AU SAGUENAY... 2 jours Seulement \$7500 (départ de Montréal)

CROISIÈRE RICHELIEU... Splendide voyage de 6 jours. Excursions à terre. Le bateau est votre hôtel. Départs tous les hndis. \$14950 (départ de Montréal)

TOUR TADOUSSAC-SAGUENAY... 6 1/2 jours de rêve, comprenant 3 jours à l'hôtel Tadoussac et une journée à Québec. Tous frais payés (guide compris). \$17700 (départ de Montréal) Embarkement direct au quai

CROISIÈRE "ARISTO"... 6 jours et 7 nuits, à bord et à terre. Une croisière au Saguenay plus 3 jours au Manoir Richelieu, à La Malbaie, et une journée au Château Frontenac, à Québec. Tous frais payés (guide compris). \$19000 (départ de Montréal) Embarkement direct au quai

Autres croisières à prix modique, vers Québec.

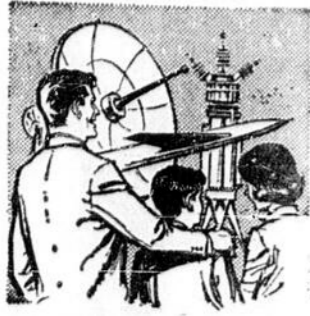
CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED
759, carré Victoria, Montréal - AV. 8-0231

LA BOITE A CHANSON "Au Mazot"
présente
ALBERTO MEGALES
Célèbre guitariste espagnol
ROCIO
Danseuse de folklorie espagnol
MAR.-MER.-JEU.
les 5, 6 et 7 MAI
RESERVATIONS: 771-3344
Billets en vente au Mazot ou au Restaurant "Cochon d'Or"
18, rue Principale, Hull

J.-Pierre Ferland à Maniwaki
MANIWAKI (DNC) — Le célèbre chansonnier Jean-Pierre Ferland sera à Maniwaki les 15 et 16 mai. Ce populaire artiste, qui en sera à sa première visite à Maniwaki, donnera deux spectacles le vendredi soir et deux le samedi soir.

SOIREE MONSTRE CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE
SOIREE MONSTRE
14 MAI 1964

Goutez à notre réputé **SMORGASBORD**
Serv. de 6h. à 9h. du soir du LUNDI au SAMEDI le DIMANCHE de 11h. 30 du matin à 8h. du soir
TEA WAGON
112, rue RIDGEAU - 223-5416



Voyages — Villégiature



LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS

Profitez des nouveaux bas prix

North Shore Villas

Pour une vacance de millionnaire au "PETIT CANADA" de Miami Beach \$3.50 par jour par personne. Tous nos appartements ont une cuisine.

Aussi \$2.50 par personne Minimum 2 par chambre

MIAMI BEACH

- 100% air climatisé
- Télévision
- Pêche, bateaux, Shuffleboard, Bar-B-Q Pit, jeux pour tous
- Stationnement gratuit sur les lieux, situé à deux pas des théâtres, restaurants, clubs, magasins, golf, tennis, etc. Tout notre personnel parle français.

Nous irons vous chercher à l'aéroport ou vous pouvez employer la limousine à nos frais, pourvu que nous soyons avisés au préalable. Pour plus de renseignements, consultez votre agent de voyage, ou 6924 Indian Creek Drive, Miami Beach, Florida

Comment augmenter la valeur de vos dollars en Europe

A LA MARTINIQUE CET ETE 4 HOTELS ACCUEILLANTS

Prix d'été à votre goût — confort et cuisine de qualité — sport de l'eau et joie de vivre — ciel beau, mer tiède — Brise fraîche.

LE LIDO: Bungalows confortables Air conditionné Cuisine renommée Plage — Piscine — Demi-pension: à partir de \$14.00 par personne \$28.00 pour deux (Réservations Montréal: 937-9364)

LA MALMAISON: Chambres confortables Modernisées avec goût Air conditionné Au cœur de la ville Chambre et petit déjeuner à partir de \$8.00 par personne (Réservations: Votre Agent de Voyage)

L'ANSE MITAN: Coquette auberge française Au bord de l'eau À 20 miles de la ville en vedette. Pension complète: À partir de \$9.00 par personne (Réservations: Votre Agent de Voyage)

LE CAP EST: Bungalows confortables Plage et Piscine Direction Canadienne Pension complète: \$14.00 par personne \$28.00 pour deux (Réservations Montréal Av. 8-5191)

La nouvelle Riviera des Canadiens vous accueille en français

Comment ?

Vous n'avez pas encore visité la nouvelle

RIVIERA DES CANADIENS ?

Les ANTILLES FRANÇAISES ne sont \$230.00 en jet de qu'à Montréal

Hôtels excellents Paradis de ciel bleu... et d'eau tiède où l'on parle, mange, chante et rit en FRANÇAIS... et en créole

GUADELOUPE et MARTINIQUE

Services Officiels français du Tourisme 1170, rue Drummond, Montréal, Qué.

Envoyez-moi gratuitement:

Martinique — Dépliant et liste d'hôtels Guadeloupe — Dépliant et liste d'hôtels

Mon nom _____
Mon adresse _____
Ville _____

L'art d'épargner de l'argent au cours de votre voyage en Europe est simple si vous profitez des nombreuses aubaines qui vous sont offertes au printemps et à l'été.

Voici quelques suggestions de Canadian Pacific Airlines qui vous aideront à augmenter la valeur de vos dollars dans un grand nombre de pays d'Europe. Ces destinations sont énumérées par ordre alphabétique:

AMSTERDAM: Si vous demandez un "uitsmijter" (prononcé otte-smaiter), en Hollande, vous recevrez, pour 35 cents, votre ration de calories pour la journée: un généreux sandwich au jambon ou au rosbif couronné de deux oeufs frits.

A se rappeler également: l'aéroport de Schiphol d'Amsterdam est un port franc, c'est-à-dire que vous pouvez acheter de tout pour souvent moins de la moitié du prix que vous paieriez chez vous. Ces achats doivent toutefois être faits au départ du territoire hollandais.

AUTRICHE: Une croisière d'une journée en bateau sur le Danube, de Linz à Vienne, ne coûte que \$3.58. Le prix du billet est \$2.38 (si vous désirez prendre le bateau express, c'est \$5 cents de plus), et celui du déjeuner, \$1.20.

DANEMARK: Le prix d'admission au jardin Tivoli, à Copenhague, n'est que de 21 cents. Pour cette modique somme, vous assisterez à un magnifique spectacle de jeux de lumières à un concert symphonique, une représentation de pantomime classique ou un feu d'artifice les mercredi et samedi.

FRANCE: Pour un dollar, on peut prendre un délicieux repas dans un petit restaurant de Paris. Au menu: hors d'oeuvre, entrée, dessert et vin.

ALLEMAGNE: Pour environ \$17.50, vous pouvez passer une semaine de vacances dans une charmante auberge havarisée. Une chambre pour une personne et trois repas coûtent \$2.50 par jour. Pour des prix variant entre \$3.00 et \$6.10 par jour, on obtient chambre avec bain ou douche et repas dans les bons hôtels de la région.

GRANDE-BRETAGNE: Pour un dollar, on peut acheter un billet d'admission (bon pour 12 mois) à 600 immeubles et monuments historiques dont la Tour de Londres, le château d'Edimbourg, Stonehenge, Tintern Abbey et Hampton Court.

ITALIE: Durant l'été, on peut assister à des opéras en plein air pour environ un dollar. Ces représentations sont données par des compagnies italiennes dans les ruines des thermes de Caracalla, à Rome, et dans l'ancienne arène de Vérone.

MONACO: Pour environ 60 cents, on peut visiter le musée océanographique du prince Rainier III, le plus grand du genre au monde. Un endroit à ne pas manquer pour ceux qui s'intéressent à la pisciculture.

ESPAGNE: Les souliers faits à la main constituent le meilleur achat en Espagne. Un bottier peut façonner une paire de chaussures d'homme dans un incomparable cuir espagnol pour environ \$10.00. Les prêts-à-porter ne sont pas recommandés car ils ne sont souvent pas conçus pour les pieds des Nord-Américains. On recommande d'acheter les souliers faits sur mesure.

SUISSE: Un billet spécial de vacances — \$6.65 en première, \$5.20 en seconde classe — vous donne droit à cinq voyages distincts, n'importe où en Suisse, par train, bateau, autocar postal ou téléphérique, pour la moitié du prix. Pour être en mesure de profiter de ces cinq rabais, le voyageur doit acheter un billet aller-et-retour à la frontière suisse ou aux bureaux des douanes dans les aéroports internationaux.

PORTUGAL: Les auberges, appelées "posadas", sont charmantes et très économiques. Ces hôtelleries sont construites en dehors des grandes villes par des artisans locaux, dans le style architectural de leur région. Les tarifs sont en moyenne \$3.75 par jour et par personne, prix qui comprend repas avec vin. On peut obtenir des chambres — avec ou sans bains — pour une ou deux personnes.

MAGNIFIQUE EXCEPTIONNEL MÉMORABLE

QUÉBEC

CHEZ NOUS... VOUS ÊTES CHEZ VOUS

DIRECTION GÉNÉRALE DU TOURISME, Section CC4-72
HÔTEL DU GOUVERNEMENT, QUÉBEC, CANADA

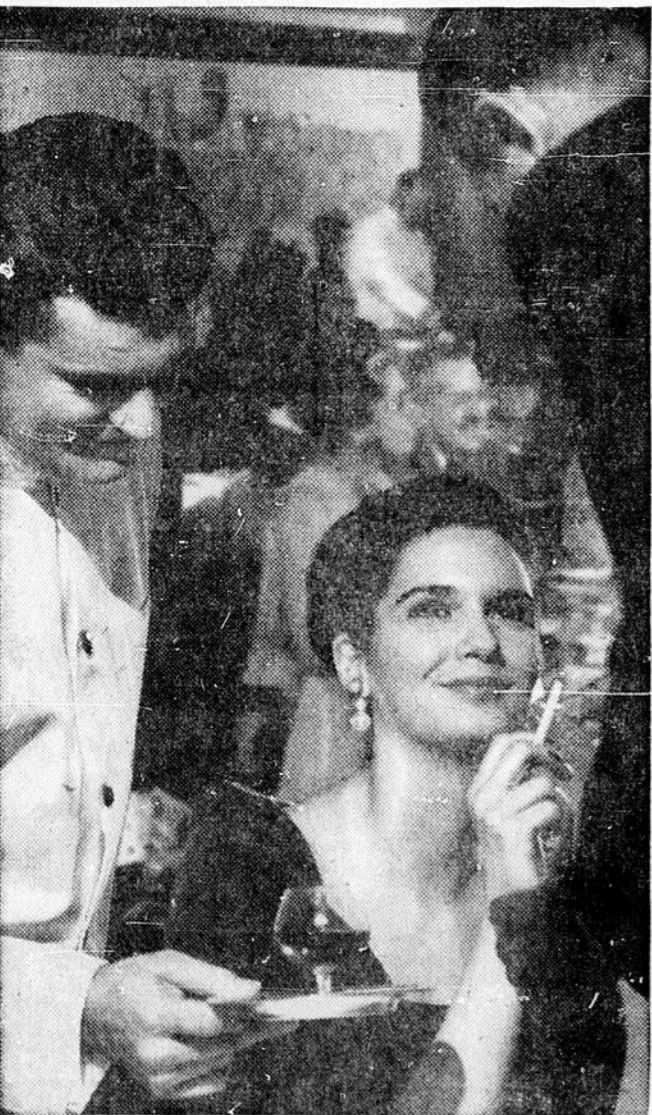
Veuillez m'envoyer gratuitement votre documentation illustrée en vue de préparer mes vacances dans la belle province.

Je m'intéresse surtout à: _____

NOM _____

RUE _____

VILLE _____ PROV. _____



VOUS AVEZ RENDEZ-VOUS EN EUROPE À BORD D'UN "EMPRESS"

Faites la traversée en "Empress"—les plus gros et les plus nouveaux paquebots à emprunter la route du Saint-Laurent. Vous pourrez vous prélasser, prendre de succulents repas et bénéficier de nombreux autres avantages: orchestre et danse tous les soirs, piscine, cinéma, hôtesse sociale, personnel de première qualité. Départs de Montréal et Québec toutes les semaines. Consultez votre agent de voyages ou un représentant du Canadien Pacifique. Et renseignez-vous sur les croisières de Union Castle entre Southampton et l'Afrique du Sud.

MONTRÉAL-GREENOCK-LIVERPOOL Tarif d'été, classe touristique à compter de \$255

Renseignements et réservations—CE, 2-1511

NE CHERCHEZ PAS VOTRE PORTEFEUILLE — CHERCHEZ VOTRE ARGENT

Les chèques de voyage du Canadien Pacifique sont votre argent «personnel». Vous êtes le seul à pouvoir les encaisser (et vous pouvez les encaisser n'importe où, n'importe quand). Ils sont à l'épreuve du vol, du feu et de la perte. Ils ne vous coûtent qu'un cent le dollar. Et ils sont garantis par la compagnie de transport la plus complète du monde. Vous pouvez vous les procurer en coupures diverses, à n'importe quel bureau du Canadien Pacifique, dans les banques et chez les agents de voyages.

CHEQUES DE VOYAGE CANADIEN PACIFIQUE EXPRESS

En dollars canadiens ou américains, en coupures de \$10, \$20, \$50 et \$100 et en coupures de £5, £10 et £20 pour la monnaie sterling.



La joie de vivre, c'est ici qu'on la retrouve!

Que vous soyez amateur de plongée sous-marine à la recherche de trésors engloutis, gourmet friand de homard, admirateur de curiosités touristiques, ou tout simplement ami de la mer, de la nature et du grand air—c'est au Nouveau-Brunswick, la "Province Panoramique" au bord de la mer, que vous passerez les vacances dont vous rêviez. Que vous soyez peintre, sportif, photographe, campeur ou gastronome, chacune de ses régions vous offrent un paysage, des sites particuliers et si bien individualisés, que leur rencontre vous apportera une joie toujours nouvelle. Il vous sera bien difficile aussi de résister au charme de ses traditions accueillantes, au bilinguisme qui a contribué si largement à sa culture. Venez donc nous voir bientôt—cet été, par exemple.

SOUFFREZ-VOUS DE LA FIÈVRE DES FOINS?—Au Nouveau-Brunswick, le dénombrement de pollen est près de zéro.

GRATIS! GUIDE TOURISTIQUE et CARTE ROUTIÈRE

BUREAU DU TOURISME DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Fredericton, Nouveau-Brunswick, Canada

Veuillez envoyer le Guide et la Carte à:

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROV. _____

EN CARACTÈRES IMPRIMÉS P.V.P. CN-615



Voyages — Villégiature



Camping familial dans le parc des Laurentides

NORTH SHORE VILLAS-MOTEL



A Miami Beach, le North Shore Villas est le rendez-vous des Canadiens, tout spécialement de langue française. Endroit idéal pour passer des vacances inoubliables à des taux très modiques offerts durant la saison estivale.

Il y a du nouveau cette année pour les amateurs de camping qui désirent faire la pêche dans le parc des Laurentides. En effet, le service des parcs et réserves du Québec a établi un tarif spécial pour les groupes familiaux aux terrains de

camping de la Belle-Rivière, du lac des Îlets et de la Mare-du-Sault.

De plus, la pêche de la truite est exclusivement réservée aux campeurs qui séjournent à ces endroits. Le prix demandé pour le camping et la pêche est de \$2 par jour par groupe d'occupants d'un même véhicule; de \$1 par jour pour le camping seulement. On peut louer sur place une embarcation à \$2 par jour. Ces terrains de camping rustiques sont pourvus

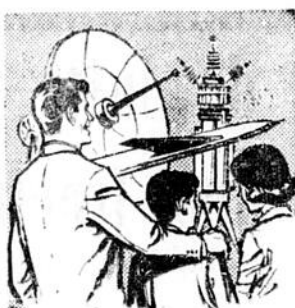
d'eau potable et de tables à pique-nique.

Le permis de pêche quotidien ne permet d'emporter hors du parc qu'une limite de prise (6 Hrs de truite) par groupe familial. Toutefois, les pêcheurs peuvent consommer sur les lieux la limite de prise quotidienne de 6 livres de poisson par groupe.

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche est heureux de faire connaître cette innovation dans le domaine du camping familial qui aura sans doute l'heur de plaire aux familles québécoises qui veulent pratiquer à un prix modique les sports du camping et de la pêche.

Services du Canadien Pacifique

YUGOSLAVIE: A Belgrade, le visiteur peut couloper les habitants de la capitale tout en faisant une excursion en autobus dans la ville. Le prix: environ cinq cents. Pour les Canadiens désireux de connaître des aventures extraordinaires, le Canadien Pacifique offre deux services — de l'est et de l'ouest du Canada — à destination de l'Europe. Montréal, Toronto et Winnipeg sont reliés par des vols rapides à Lisbonne, Madrid et Rome. Dans l'ouest, CPA relie Vancouver, Calgary et Edmonton à Amsterdam, par la route polaire.



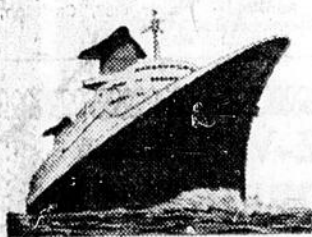
Toute une ville comme Trois-Rivières!
60,000 voyageurs ont pris le **FRANCE** en 1963

Pourquoi? C'est le plus long paquebot du monde... et il est tout neuf. Il vous amène en France en cinq jours, trop courts, hélas, pour ce voyage inoubliable. Service à la française. Ambiance de Paris.

Plaisirs de France. Repas sans égal. Repas, vrais régal. Vins de table gratuits. C'est le **FRANCE** que l'on préfère pour traversées et croisières. Consultez votre Agent de Voyages.

DÉPARTS: New York — Southampton — Le Havre
14 mai - 28 mai - 11 juin - 25 juin

French Line
(Compagnie Générale Transatlantique)
1255, Square Phillips, Montréal
TÉL.: 866-4647
Veuillez mentionner tous renseignements sur les tarifs, excursions, et toute documentation au sujet du **FRANCE**.



De l'action:

GOLF (le seul 18 trous dans la région)
TENNIS • ÉQUITATION • NATATION
VOILE • CHALoupES ET CANOTS • SKI
AQUATIQUE • AQUA-CYCLE • DANSE
DÉTENTE

De l'agrément:

EXCELLENTE CUISINE • SERVICE
IMPECCABLE • ÉLEGANTE SALLE À
MANGER • BAR SYMPATHIQUE
CHAMBRES LUXUEUSES • VUES
MAGNIFIQUES • AIR DES MONTAGNES
LACS SÉPULCRÉS • LES LAURENTIDES
COMPAGNONS AGRÉABLES OU
TRANQUILLITÉ • UNE INNOVATION
ESTIVALE: UN TERRAIN DE JEU POUR
ENFANTS AVEC MONITEURS

A ne pas oublier:

NOS TARIFS HORS-SAISON TRÈS TRÈS
SPÉCIAUX AU PRINTEMPS ET AU
DÉBUT DE L'AUTOMNE

Intéressant n'est-ce pas? Demandez plus de renseignements en écrivant au

GRAY ROCKS INN

St-Jovite, Québec, Canada ou téléphoner: St-Jovite 425-2771

Tour de la Gaspésie — 8 jours

20 au 27 juin \$115

Voyage dans l'Ouest du Canada — 23 jours

retour par les E.-U. \$325

4 au 26 juillet

3 jours à Rochester, Niagara Falls et Buffalo

16 au 18 mai \$34.50

Voyage de 4 jours à la Foire mondiale de New York

30 mai au 3 juin, ou 27 au 30 juin \$65

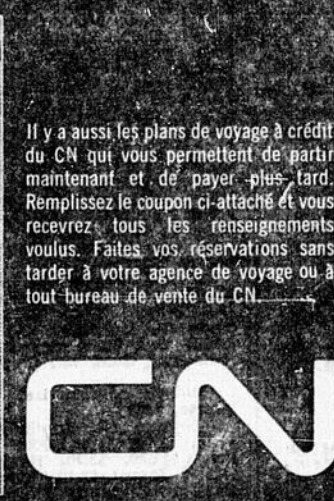
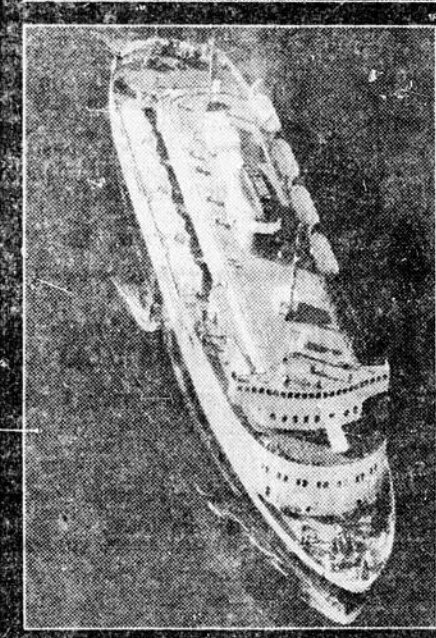
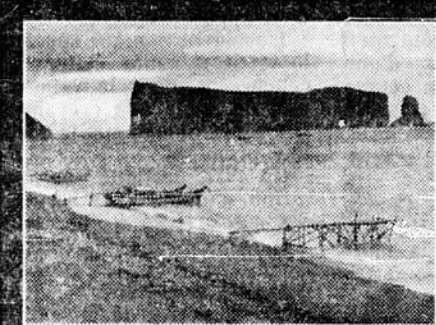
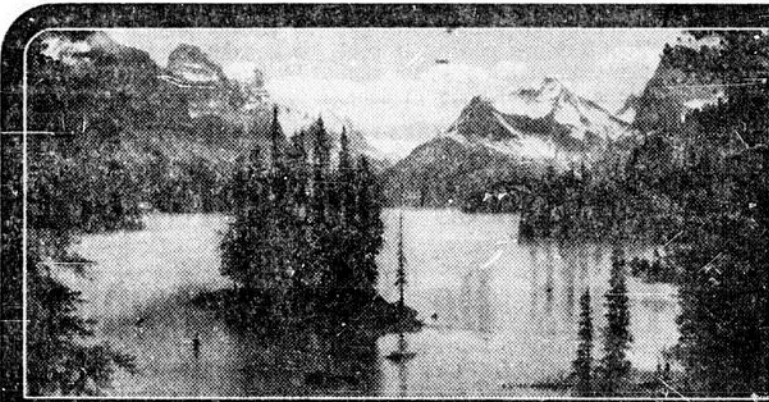
LES VOYAGES CI-DESSUS COMPRENNENT: TRANSPORT
HOTELS, ET RANDONNÉES D'HORIZON

Pour plus de précisions ou pour itinéraire, veuillez communiquer avec

LINCOLN TOURS — M. R. LATREILLE

828-1133 ou 828-9681

ou Colonial Coach à 236-9681



Il y a aussi les plans de voyage à crédit du CN qui vous permettent de partir maintenant et de payer plus tard. Remplissez le coupon ci-attaché et vous recevrez tous les renseignements voulus. Faites vos réservations sans tarder à votre agence de voyage ou à tout bureau de vente du CN.



personne ne peut vous faire visiter le Canada mieux que le canadien national...

Nous vous offrons plusieurs voyages organisés en différentes parties du Canada: la péninsule de Gaspé, les Maritimes, les chutes Niagara, les Rocheuses, le passage intérieur vers l'Alaska, les grandes villes.

Visitez votre pays. Faites connaissance avec son peuple. Et cela sans aucun souci. Le Canadien National fait tous les arrangements: transport, séjours aux hôtels et repas. Vous n'avez qu'à vous détendre dans le confort d'un train CN. Profitez du plaisir que vous réservent les voyages organisés Maple Leaf du Canadien National.

Voyage M-5 Au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard

Vous vous rendez à Moncton par le luxueux Océan Limité. Vous ferez la visite guidée des Maritimes en voiture (7 jours): La Baie de Fundy, le pays d'Évangéline, le pittoresque Lunenburg, Halifax, le principal port de mer du Canada. Ensuite, visite de l'Île-du-Prince-Édouard, visite du sanctuaire de faune sauvage de Shubenacadie. A Charlottetown, visite du «borcau» de la Confédération, de la plage Cavendish et du monument d'Anne of Green Gables.

D'Ottawa 8 jours \$277.00 (2 par chambre)

Voyage M-8 A Vancouver, en Alaska et à Jasper

A Vancouver, visite du parc Stanley de renommée mondiale et du pont Lions Gate. Embarquement à bord du «Prince George» pour une croisière de 8 jours. En direction du nord par le passage intérieur, escale à Prince-Rupert et à Juneau, capitale de l'Alaska; Skagway. Retour à Vancouver. Vous prenez le nouveau «Panorama» à destination du Jasper Park Lodge, pays des merveilleuses Rocheuses.

D'Ottawa 18 jours \$595.00 (2 par chambre)

Voyage M-9 A Vancouver, Victoria et Jasper

A bord du «Super Continental», vous vous rendez de Montréal à Vancouver. Visite du canyon Capilano, des monts Lions, de la chaîne des montagnes côtières, des quartiers résidentiels de style anglais, du parc Stanley et du pont Lions Gate. Traversée à Victoria, cité-jardin aux maisons de thé. Retour au Jasper Park Lodge. Vous reprenez ensuite le «Super Continental» pour Montréal.

D'Ottawa 12 jours \$309.00 (2 par chambre)

VOYAGES ORGANISÉS MAPLE LEAF

Bureau de vente CN (C.P. 8100),
835 avenue LaSalle,
Montréal 3, P.Q.
Veuillez m'expédier les renseignements et les brochures au sujet des excursions suivantes:

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____

VOYAGE en EUROPE

organisé par
L'agence de voyage Dufour

en collaboration avec le journal

LE DROIT

vingt et un grands jours
du 23 juillet au 13 août 1964

Traversée transatlantique à bord d'un réacté DC 8 DE SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

Vous visiterez 5 pays —
• Danemark • France • Italie
• Autriche • Allemagne

\$948.00

• Hôtels de première classe • Succulents repas
• Visites et excursions à bord d'autocars de luxe

tout compris

Pour plus de précisions communiquez avec

AGENCE DE VOYAGE DUFOUR

rue Hôtel-de-Ville, Hull, Qué.

Tél. 777-4346

SPORTS

Les Dodgers triomphent des Giants, 7-1

Chaque fois qu'on regardait au premier but, Willie Mays y était, mais ceci n'a pas empêché les Dodgers de Los Angeles de battre les Giants de San Francisco dans leur première rencontre de la saison.

8e circuit de la saison et a frappé un simple pour porter sa moyenne à .489. Mays a également abouli avec un gant au premier but et c'était la première fois en 13 ans dans les majeures qu'il jouait là.

mière manche alors qu'ils ont compté 10 fois. Williams a maintenant frappé six circuits.

burgh. 6-2. Et les Reds de Cincinnati ont disposé des Mets de New York, 4-3, grâce à un circuit de Gordy Coleman dans la 7e manche.

son 7 et Haller; Drysdale 2-1 et Roseboro, Camilli. Cir.: SF-Mays 8. Philadelphie 000 103 001-5 10 2 Milwaukee 000 000 003-3 10 0 Bunning, Short 9 Roebuck

9 et Triandos; Spahn, Nierko 6 Smith 8 et Bailey, G-Bunning. P-Spahn. Cir: Phi-Allen 6; Mil-Bailey 3. Chi. (10)00 000 010-11 14 2 Houston 110 000 001-3 5 1 Jackson et Bertell; Bruce,

Hoerner 1 Giusti 1 Yellen 8 et Bateman. G-Jackson. P. Bruce. Cir: Chi-Williams 6. Pitts. 000 100 010-2 7 0 St-Louis 000 400 20x-6 13 2 Law, Butters 4 Sisk 8 et McFarlane; Craig et McCarter. G-Craig. P-Law.

N. York 111 000 000-3 8 0 Cin. 001 000 03x-4 7 1 Stallard, Wakefield 7 et Gonder; Jay, Ellie 4 Henry 6 et Edwards, G-Henry, P-Stallard. Cir: NY-Thomas 1; Cin-Coleman 1 Keough 1.

Les meneurs

Table with columns: Nom, Ab, Pt, Cs, Moy. Rows include Freehan, Det., Romano, Clew., Malzone, Boston, Bressou, Boston, Points - Fresno, Los Angeles, et Oliva, Minnesota, 13.

Ligue américaine

Table with columns: Nom, Ab, Pt, Cs, Moy. Rows include Mays, San Fran, Allen, Philadel., Harkness, NY, Santo, Chicago, Pinson, Cin., Points - Mays, 39.

Whitey Ford espace deux coups sûrs et les Yankees blanchissent les Senators, 1 à 0

NEW YORK (PA) - Whitey Ford a réussi une performance de deux coups sûrs en remportant son deuxième blanchissage consécutif et Tom Tresh a produit le seul point du match avec un simple à la quatrième manche.

Après plusieurs heures de lutte le cycliste Louis De Vos succombe à une fracture du crâne

MONTREAL (PC) - Louis De Vos, coureur cycliste d'origine belge a succombé hier à la blessure à la tête qu'il s'était infligée lors d'une chute au cours de la course de six jours qui a pris fin jeudi à Montréal.

Le West Park a réussi le plus haut total; Souchen se surpasse avec un triple de 907

L'équipe de la salle de quilles West Park a réussi le plus haut total vendredi soir alors que les équipes qui participent au présent tournoi de cinq quilles de la Cité étaient à l'oeuvre sur cette salle de quilles.

Whitey Ford espace deux coups sûrs et les Yankees blanchissent les Senators, 1 à 0

NEW YORK (PA) - Whitey Ford a réussi une performance de deux coups sûrs en remportant son deuxième blanchissage consécutif et Tom Tresh a produit le seul point du match avec un simple à la quatrième manche.

Après plusieurs heures de lutte le cycliste Louis De Vos succombe à une fracture du crâne

MONTREAL (PC) - Louis De Vos, coureur cycliste d'origine belge a succombé hier à la blessure à la tête qu'il s'était infligée lors d'une chute au cours de la course de six jours qui a pris fin jeudi à Montréal.

Le West Park a réussi le plus haut total; Souchen se surpasse avec un triple de 907

L'équipe de la salle de quilles West Park a réussi le plus haut total vendredi soir alors que les équipes qui participent au présent tournoi de cinq quilles de la Cité étaient à l'oeuvre sur cette salle de quilles.

Culture physique et santé

par Claude BERGERON Nous nous excusons auprès de nos lecteurs de n'avoir publié nos articles réguliers.

ment. Nous espérons à l'avenir publier au moins toutes les deux semaines. L'exercice de cette semaine est spécialement pour celles qui sont anxieuses de diminuer les hanches ainsi que les bourrelets des flancs.



CULTURE PHYSIQUE pour dames MARDIS et JEUDIS - 7 à 10 p.m. Résultats garantis - Enseignée par Mme Réjeanne Allaire



Pourquoi paraître vous pouvez paraître Comme ceci... PUISQUE comme ceci... grâce à une PERRUQUE TAYLOR

Il n'y a plus de raison de ne pas paraître à votre avantage. Lorsque vous paraissiez bien, vous vous détendez, votre travail est plus efficace - et votre sociabilité est plus agréable!

grâce à une PERRUQUE TAYLOR. SOYEZ A VOTRE AVANTAGE! Taylor Topper, Ltd. 511A, rue Yonge, Toronto 5, Ont. 925-4331

Résultats des courses sous harnais

CONNAUGHT Cinquième course, amble à réclamer, \$1000. Wicomico Way (L. Turcotte) \$73.10, \$29.60, \$9.10; Paceaway (A. Grancher) \$72.50, \$28.00, \$8.50.

Le baseball

Table with columns: G, P, Moy, Pca. Rows include Cleveland, Minnesota, New York, Los Angeles, Boston, Washington, Kansas City.

Le baseball

Table with columns: G, P, Moy, Pca. Rows include Washington, Los Angeles, Cleveland, Detroit, Boston, Philadelphia, Toronto, St-Louis, Cincinnati, Milwaukee, Pittsburgh, Chicago, Houston, New York.

Résultats des courses sous harnais

GREENWOOD Première course, amble un mille, \$800. Frosty Magic (M. Fieft) \$17.90, \$7.70, \$4.40; Adios Tan (W. Thompson) \$14.40, \$4.90; The Gibb (A. Macrae) \$13.60.

Résultats des courses sous harnais

BLUE BONNET Première course, trot un mille, \$300. Riddell Volo (C. Watters) \$3.30, \$3.00, \$2.70; Sumter Ed (V. Plouffe) \$23.10, \$11.00; Cindy Sky (A. Hanne) \$3.10, \$2.80, \$2.50.

Résultats des courses sous harnais

BLUE BONNET Première course, trot un mille, \$300. Riddell Volo (C. Watters) \$3.30, \$3.00, \$2.70; Sumter Ed (V. Plouffe) \$23.10, \$11.00; Cindy Sky (A. Hanne) \$3.10, \$2.80, \$2.50.

Culture physique pour dames

MARDIS et JEUDIS - 7 à 10 p.m. Résultats garantis - Enseignée par Mme Réjeanne Allaire

Pourquoi paraître vous pouvez paraître Comme ceci... PUISQUE comme ceci... grâce à une PERRUQUE TAYLOR

Il n'y a plus de raison de ne pas paraître à votre avantage. Lorsque vous paraissiez bien, vous vous détendez, votre travail est plus efficace - et votre sociabilité est plus agréable!

Résultats des courses sous harnais

GREENWOOD Première course, amble un mille, \$800. Frosty Magic (M. Fieft) \$17.90, \$7.70, \$4.40; Adios Tan (W. Thompson) \$14.40, \$4.90; The Gibb (A. Macrae) \$13.60.

Résultats des courses sous harnais

BLUE BONNET Première course, trot un mille, \$300. Riddell Volo (C. Watters) \$3.30, \$3.00, \$2.70; Sumter Ed (V. Plouffe) \$23.10, \$11.00; Cindy Sky (A. Hanne) \$3.10, \$2.80, \$2.50.

Résultats des courses sous harnais

GREENWOOD Première course, amble un mille, \$800. Frosty Magic (M. Fieft) \$17.90, \$7.70, \$4.40; Adios Tan (W. Thompson) \$14.40, \$4.90; The Gibb (A. Macrae) \$13.60.

Résultats des courses sous harnais

BLUE BONNET Première course, trot un mille, \$300. Riddell Volo (C. Watters) \$3.30, \$3.00, \$2.70; Sumter Ed (V. Plouffe) \$23.10, \$11.00; Cindy Sky (A. Hanne) \$3.10, \$2.80, \$2.50.

Résultats des courses sous harnais

GREENWOOD Première course, amble un mille, \$800. Frosty Magic (M. Fieft) \$17.90, \$7.70, \$4.40; Adios Tan (W. Thompson) \$14.40, \$4.90; The Gibb (A. Macrae) \$13.60.

Résultats des courses sous harnais

BLUE BONNET Première course, trot un mille, \$300. Riddell Volo (C. Watters) \$3.30, \$3.00, \$2.70; Sumter Ed (V. Plouffe) \$23.10, \$11.00; Cindy Sky (A. Hanne) \$3.10, \$2.80, \$2.50.

Handy Andy advertisement with logo and address: 8300, chemin Devonshire, Montréal 9, Qué.

Coup d'oeil des gradins

par Marcel FORTIN

NORTHERN DANCER — HILL RISE

C'est aujourd'hui, au pays de "l'herbe bleue (blue grass)" que sera courue la plus importante épreuve de turf en Amérique du Nord. Comme tous le savent, il s'agit de la fameuse épreuve traditionnelle du derby du Kentucky et cette année, cette grande classique annuelle revêt un cachet tout particulier, puisque l'on pourra voir à l'oeuvre l'un des meilleurs pur-sang élevés au Canada.

Ce cheval comme plusieurs connaissent les exploits jusqu'à cette année est Northern Dancer, qui est la propriété du grand industriel de Toronto, M. E. P. Taylor. Et s'il faut en croire certains experts du turf, ce cheval élevé au Canada et sous la surveillance de l'un des meilleurs entraîneurs posséderait d'excellentes chances de gagner cette importante épreuve. S'il réussit l'exploit il deviendra le premier cheval canadien à gagner cette course.

Pour M. Taylor, cette course est d'une très grande importance, puisqu'il n'a jamais réussi à remporter la victoire au Kentucky même s'il a déjà inscrit un rapide cheval à cette épreuve, il y a quelques années. Ce n'est certainement pas qu'il a besoin de la bourse (plus de \$100,000), qui accompagne la victoire, mais il veut tout probablement établir le prestige des pur-sang élevés au Canada.

Les écuries Taylor sont depuis plusieurs années reconnues pour l'élevage de rapides et excellents pur-sang et des chevaux ayant porté les couleurs de cette écurie ont déjà remporté une douzaine de victoires durant la principale course présentée au Canada soit, le Queen's Plate.

Et il semble que cette année, les nombreuses heures de travail de Northern Dancer est l'un des plus sérieux candidats aux honneurs du Derby du Kentucky. De plus, depuis qu'il est à l'oeuvre aux Etats-Unis, Northern Dancer n'aurait jamais terminé en "dehors de l'argent". Il a à date participé à quinze épreuves. Il a remporté douze victoires, terminé deux fois au deuxième rang et une fois en troisième position.

Northern Dancer est un cheval comparativement petit de taille, mais cela ne semble causer aucune inquiétude, puisqu'il a déjà manifesté beaucoup de courage et de rapidité en gagnant d'importantes épreuves comme les Stakes Flamingo et le derby de la Floride.

Et à la veille de cette grande classique annuelle du turf, il semble que le principal rival au cheval canadien soit le rapide Hill Rise, qui a démontré qu'il possédait l'étoffe nécessaire en remportant cette semaine les honneurs de l'épreuve préliminaire au derby. Et pour ceux qui n'aiment pas miser sur les chevaux favoris, il semble que deux autres coursiers pourraient fort bien renverser bien des calculs. The Scoundrel et Quadrangle sont deux pur-sang à qui l'on accorde le plus de chances de succès après les deux grands favoris naturellement.

DEUX EXCELLENTS JOCKEYS

Pour cette grande épreuve, les deux favoris seront sous la conduite de deux des meilleurs jockeys du monde du turf. Comme on le sait, Willie Shoemaker conduira Hill Rise pendant que Bill Hartack aura les rênes de Northern Dancer. Avec Shoemaker et Hartack dans la lutte l'on pourra assister à un très intéressant duel.

Comme on le sait, Shoemaker a déjà conduit Northern Dancer alors que le pur-sang canadien a remporté d'éclatantes victoires en Floride. Mais, il y a près d'un mois, il a décidé d'abandonner ce cheval et d'accepter le poste de jockey pour Hill Rise. C'est à se demander ce qui lui fit prendre une telle décision.

Certains opinent que Shoemaker, qui a déjà remporté les honneurs du derby avec Swaps et Tommy Lee, croit que le cheval canadien ne possède pas l'étoffe nécessaire pour cette épreuve d'une distance d'un mille et un quart. Mais, Shoemaker pourrait cependant être dans l'erreur. Tous se souviendront de la grave erreur dont il fut responsable lors du derby de 1957. Conduisant alors Gallant Man, Shoemaker commut une grave erreur de jugement lorsqu'il oublia la ligne d'arrivée et ralentit considérablement sa monture permettant à Decidedly de remporter la victoire.

Bill Hartack, n'est certainement pas le dernier venu puisqu'il a déjà remporté trois victoires en cinq départs durant le derby. Il a déjà conduit Iron Liege, Venitian Way et Decidedly à la première position durant cette épreuve pour les roses.

C'est peut-être une coïncidence de voir Hartack comme jockey de Northern Dancer cette année pendant que Shoemaker a préféré agir comme jockey de Hill Rise. Mais, cela n'a rien de surprenant, car nous réservons cette grande classique.

Il semble donc que l'industriel E. P. Taylor ait enfin atteint son but et qu'il réalisera enfin son rêve de pouvoir remporter les honneurs du derby du Kentucky. Mais si son pur-sang échoue aujourd'hui, il lui sera sans doute très difficile d'élever un autre aussi sérieux aspirant aux honneurs de cette grande classique.

Northern Dancer est le deuxième choix, mais presque tous les Canadiens l'encourageront

LOUISVILLE (PC) — Northern Dancer, du propriétaire E. P. Taylor, de Toronto, est le deuxième choix des parieurs lors du fameux derby du Kentucky aujourd'hui, mais presque tous les Canadiens l'encourageront.

L'entraîneur Horatia Luro a obtenu la septième position au sort, tandis que celui du cheval favori Hill Rise, à 6 contre 5, a dû se contenter de la 11e place au fil du départ.

Bill Hartack montera Northern Dancer, tandis que Willie Shoemaker guidera Hill Rise, considérés par les experts les deux chevaux à battre dans cette course d'une valeur de plus de \$125,000.

On sait que la course débutera à 5h. 30 p.m., h.n.e., et sera transmise par Radio-Canada à la TV et à la radio.

Les experts parlaient également d'autres chevaux à surveiller, tels Quadrangle et The Scoundrel. On mentionnait aussi les noms de Mr. Brick et Roman Brother.

Les autres participants sont Dandy K., Will Rad, Extra Swell, Mr. Moonlight, Ishkoodah et Ryal Shuck.

Avec un total de 12 débutants, la valeur de la bourse atteindra \$156,800, dont \$114,300 au vainqueur. Le deuxième cheval récoltera \$25,000; le troisième, \$12,500; la quatrième, \$5,000. On peut retirer un cheval à 45 minutes du départ de l'épreuve.

Par ailleurs, les discussions portaient sur les jockeys avec Shoemaker et Bill Hartack comme centres d'attraction.

Shoemaker a participé au plus grand nombre de derbies, soit 12, et compte deux victoires avec Swaps en 1957 et Tommy Lee en 1959. Il a raté une chance sans pareille aux rênes de Gallant Man en 1957 lorsqu'il a mal jugé le fil d'arrivée. Plusieurs étaient d'avis que Shoemaker aurait dû l'emporter avec le favori Candy Spots l'an dernier au lieu de se contenter du troisième rang derrière Chateaugay et Never Bend.

Pour sa part, Hartack affiche une meilleure moyenne. Il a triomphé à trois occasions sur cinq avec Iron Liege, Venitian Way et Decidedly, qui a établi le record de 2:00 2/5 en 1962. Il a pris le deuxième rang sur Fabius en 1956 et a terminé loin derrière le meneur aux rênes d'Easy Sput en 1959.

Cinq autres jockeys ont déjà pris part au derby, mais seul, Milo Valenzuela a triomphé avec Tim Tam en 1958. Bobby Ussery, Jimmy Combest, Manuel Yeaza, Ronnie Baldwin et Wayne Chambers ont déjà pris part à cette classique.



DE LA CONFIANCE — Le joueur-instructeur de la nouvelle équipe Courval-Vachon, Raymond DesCelles est fort confiant de voir son club remporter les honneurs de la Ligue commerciale cette année. Comme on le sait, ce club sera formé cette année des joueurs des équipes Nettoyeur Courval et Gâteaux Vachon. Ci-dessus, nous voyons DesCelles discutant des plans pour la prochaine saison. De gauche à droite, l'on remarque Dennis Kritsch, Lucien Courval, co-propriétaire, Raymond DesCelles et Robert Léonard.

Inscriptions de dimanche au Connaught

Première course, amble un mille, bourse \$300 —
P. Chevaux 3 dern. cour. Conducteurs Cotes
1 Willow Brook Smokey 1 4 4 G. Larush 3-1
2 Irish Ellen 7 2 5 H. Farrington 4-1
3 Sam's Boy 1 8 2 M. Hodge 5-1
4 Denny Boy 2 ND 3 6 7 S. Locke 6-1
5 Sue Potomac W 7 6 3 E. Chandler 6-1
6 Attorney's Boy 3 3 4 K. Kerr 6-1
1 Out R Way 8 x 2 R. Bouthillier 8-1

Deuxième course, amble un mille, bourse \$300 —
8 Coronation Derby 3 3 3 W. Williams 6-1
6 Golden Boy 2 4 6 F. Carr 5-1
7 Runnymede Steve 2 4 6 H. Zeron 4-1
3 Jane Eden 3 1 5 A. McDougall 4-1
1 Try Bell Easter 4 4 7 P. Dolson 6-1
5 Bonnie 4 1 3 C. Balanger 6-1
4 Oliver Twist 3 4 7 J. Zeron 8-1
5 Ann Bristow 8 4 2 A. Demers 8-1

Troisième course, trot un mille, bourse \$300 —
4 Judy's Echo 3 3 3 P. Reas 3-1
4 Avon 2 2 6 D. Filion 4-1
2 Heeza Belwin 2 2 6 H. Zeron 4-1
3 Misty Wick 1 3 4 A. St-Amour 6-1
5 Sharp Brewer 4 1 5 J. Zeron 6-1
8 Safety Thin Man 7 6 3 L. Chartrand 6-1
8 Peter Petrex 6 7 7 A. Lamarche 8-1
7 Jake 1 2 3 W. Faulkner 10-1

Quatrième course, amble un mille, bourse \$300 —
2 Jerry Lec A 7 7 7 W. Demers 5-2
5 Uncle Jessie's Star 7 6 8 K. Kerr 3-1
1 Victory Direct S 3 3 3 F. Lancaster 4-1
4 Nibbles Blue 1 4 5 J. Stephenson 5-1
1 Liba B Ross 3 7 2 A. St-Amour 6-1
3 Lee Ann Direct 6 5 4 C. Carisse 6-1
6 Mighty Fitz 8 4 6 C. Miville 8-1

Cinquième course, amble un mille, bourse \$300 —
8 Doctor M Q 2 3 2 A. St-Amour 3-1
1 Scouting Town 3 3 3 O. Lancaster 4-1
1 Billy Sunday H 4 1 6 R. Herrington 5-1
6 Nigger Bird 4 4 4 K. McCleary 6-1
7 Sundown Direct 6 4 4 H. Farrington 6-1
4 Little Edsel 6 2 6 H. Farrington 6-1
3 Le Marquis 7 5 7 R. Bouthillier 6-1
2 Voice of Spring 2 5 7 C. Miville 10-1

Sixième course, trot un mille, bourse \$300 —
8 Brighter Days 1 1 8 W. Faulkner 4-1
3 Rod Hanover 2 2 5 R. Fox 5-2
5 Lady Moko B 2 2 5 R. White 5-1
4 Ingalls Hanover 7 4 6 H. Farrington 6-1
7 Chicago Bill 6 4 7 K. Morrison 6-1
6 Murphy Hanover 4 3 8 M. Bergeron 6-1
1 Thunderhower 4 2 8 H. Farrington 6-1
2 Neville Jamie 1 8 2 S. Craig 10-1

Septième course, amble un mille, bourse \$400 —
1 Atomic Carl 4 5 3 D. Fines 5-2
2 Peter Bomb 2 2 7 5 C. Baker 5-1
3 Fast Buck 5 1 1 D. Knight 6-1
6 Canada Bars 7 4 7 K. Morrison 6-1
5 April H 7 5 2 R. Herrington 6-1
8 Major's Dolly 6 3 3 J. Stephenson 6-1
7 Glo On 2 3 3 L. Pettrew 10-1

Huitième course, amble un mille, bourse \$300 —
7 Flip Morris 2 1 1 D. Filion 3-1
6 Pat Riley 4 7 2 L. Dunlop 4-1
4 McKington 2 7 4 S. Williams 5-1
2 Rae Counsel 5 7 4 I. Farr 5-1
1 Boyce's Rocky Grattan 6 8 3 W. Demers 8-1
3 Hematte Bill 4 1 3 A. St-Amour 6-1
5 Susie Brewer 7 4 3 S. Williams 10-1

Neuvième course, amble handicap invitation, un mille, bourse \$600 —
2 Jerry Lec A 3 3 3 C. Baker 2-1
6 Bunters Vic 3 3 3 L. Dunlop 4-1
1 Long's Prince 5 4 5 I. Farr 6-1
4 Rich Limer 5 4 5 I. Farr 6-1
3 Winged Freight 2 3 2 C. Desjardins 8-1
1 Willet Dillon 6 6 6 S. Williams 10-1
1 Forgetful 6 6 6 K. Backer 10-1

Dixième course, amble un mille, bourse \$300 —
2 Bobby Gun 3 2 1 D. Fines 5-2
7 Rapid Fire 2 2 2 P. Danis 5-1
5 Miss Royal Sienna 2 1 3 I. Farr 9-2
8 Clarenceville Boy 4 6 1 D. Cameron 6-1
4 Direct Duke 5 5 5 W. Williams 6-1
1 Homestretch Tamie 5 5 5 M. Bergeron 6-1
6 Heyler Hanover 6 5 4 W. Demers 8-1
7 Eddie Burton 6 5 4 K. Kerr 10-1

Au parc Connaught

Exacta de \$285.90 avec Lucky Vic et Black Streak durant la 10e épreuve

Après trois départs, l'ambleur, propriété d'Ivan Farr, de Themesford, Ontario, a finalement réussi à remporter un premier gain. Cet ambleur, qui était sous la conduite de son propriétaire a donc réussi à s'emparer des honneurs de l'épreuve principale lors du sixième programme régulier présenté à la piste du parc Connaught. Une autre imposante foule a été témoin de cette victoire de Rich Limer et s'est également montré très enthousiaste puisqu'une bourse de \$73,807 a été enregistrée au pari-mutuel.

Rich Limer a donc remporté son premier gain de la saison en amblant le mille en 2:11. Il a alors devancé Shadydale Edward sous la conduite de Graham McMillan et Maestro Pick qui était sous la conduite de Bill Pyke, fils.

Et durant ce programme régulier, quatre chevaux ont réussi leur deuxième gain consécutif de la jeune saison. Il s'agit de trotteur Misty Wick et des ambleurs Coronation Derby, Eddie Hal, Southern Town.

Exacta de \$285.90

Le meilleur prix de la soirée a été payé durant la dernière épreuve au programme alors que deux ambleurs ignorés des parieurs ont capturé les deux premières positions pour payer un exacta de \$285.90. Dix-neuf parieurs ont alors été chanceux, puisqu'ils avaient combiné Lucky Vic et Black Streak. Lucky Vic, qui était sous la conduite de Ken Kerr, était coté à 6 contre 1 pendant que Black Streak sous la conduite de Roy Givens était coté à 32 contre 1.

C'est Handy Andy, qui a terminé au troisième rang sous la conduite de Guy Larush.

Deux épreuves pour trotteurs ont été présentées durant ce programme régulier et Misty Wick, propriété de M. Lionel Emond, de la ferme Cabonga, a gagné le premier trot en réussissant le mille en 2:12 4/5. Il était sous la conduite d'André St-Amour et il a devancé Happy Yates et Fabric K. L'autre trot a été gagné par Jochovolo sous la conduite de Rosaire Bouthillier et ce cheval en était à son premier gain de la saison au Connaught. Il a été suivi au fil d'arrivée par Titan Scott et Heeza Belwin.

Les autres courses au programme ont été gagnées par K. I. Direct mené par Claude Desjardins; Coronation Der-

by conduit par Stan Williams; Harvey's Dream conduit par Layton Pettigrew; Eddie Hal mené par Alex McDougall; Southern Town conduit par Omer Knight et Miss Royal Sienna.

A la suite de ce programme régulier, le juge en chef M. Henri Larochelle a déclaré que tous les chevaux, qui ont participé à la quatrième épreuve devant se qualifier à nouveau et il a de plus sévèrement réprimandé le conducteur Franz Beilich pour avoir considérablement retardé la course avec Mr O'Bannon. Il se peut également que des suspensions et des amendes soient imposées à la suite d'une investigation de la sixième course.

Le prochain programme régulier est à l'affiche ce soir à compter de 8h, et un autre programme sera présenté, dimanche après-midi à compter de 2h.

Lanceurs probables

Ligue américaine
Washington Osteen 1-3 vs New York Bouton 1-1.
Los Angeles McBride 1-3 vs Chicago Pizzaro 1-0.
Detroit Wickersham 2-1 vs Boston Monbouquet 1-1.
Minnesota Katt 2-0 vs Kansas City Montegudo 0-0.

Ligue nationale
San Francisco Hendley 1-0 vs Los Angeles Moeller 1-1.
Pittsburgh Friend 2-0 vs St-Louis Simmons 2-1.
Chicago Buhl 1-1 vs Houston Owens 1-1.
New York Jackson 1-3 vs Cincinnati Maloney 2-1 ou Purkey 0-1.
Philadelphie Culp 1-1 vs Milwaukee Sadowski 1-2.

BAKER AND SEGAL LIMITED
Pièces et accessoires d'automobile
206, rue Champagne
Tél. 725-1041

PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS!
N'oubliez pas que tout achat de pneus vous donne droit de participer au concours
"Vivez un mois toutes dépenses payées"
En effet, nous acquitterons tous les frais de l'heureux gagnant! Ce pourrait être vous!

Voici un autre exemple des Economies Canadian Tire!

Rôtisserie de 24" à tournebroche électrique **15.88**

Grand brasseur de 24 po. et ébrilant enveloppant; moteur silencieux de 50 cycles, cordon, broche et brochettes. Superbe, fini cuivré. Pied de fer en acier tubulaire.

ROTISSERIE A PIQUE-NIQUE
Idéale pour le camping, 11" x 11", 8" de haut. Une aubaine à 1.69

JEU PRATIQUE DE 4 USTENSILES A ROTISSERIE
Plaque durable. Manches de bois et dragonnes. Comprend la fourchette, la spatule et deux brochettes. **1.99**

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
Il y en a un près de chez vous!

4% en billets bonis

Ottawa Motor Sales Limited
Votre concessionnaire FORD

1963 FAIRLANE sedan 2 portes, rés. moteur V8, trans. standard bleu Belmont **\$2394**

1963 COMET sedan 2 portes, trans. autom. radio. Broche Brésilien **\$2295**

1963 PONTIAC familiale 4 portes, 6 cyl., trans. autom. onus à lanc blanc. Bleu métallique **\$2795**

1962 GALAXIE sedan 4 portes, 6 cyl., trans. autom. radio, jaunie jonquille **\$2095**

1961 CHEVROLET sedan 2 portes, 6 cyl., trans. autom. pneus à paroi blanche. Vert moyen **\$1595**

1961 CHRYSLER sedan 8 cyl., transmission autom. en paraffin. Fiat en l'épreuve sur la route et soyez convaincu. **\$2195**

1850, rue BANK 733-6931

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE avec RESERVOIR GLASTEEL INGLIS

ATTENTION
M. JOE GRAVELLE DESIRE ANNONCER L'OUVERTURE DE SON SALON DE BARBIER AU COIN DES RUES KING EDWARD ET ST-PATRICE.

COURSES
SAMEDI DIMANCHE
8 P.M. 2 P.M.

CONNAUGHT

10 EPREUVES · PARI-MUTUEL · QUINELLA · EXACTA

HORAIRE DES AUTOBUS DE HULL METROPOLITAIN DIRECTEMENT A LA PISTE

	De la rue George Ottawa	Du parc Eddy Hull
Spéc.	1.00 p.m.	1.10 p.m.
Rég.	1.15 p.m.	1.25 p.m.
Rég.	1.45 p.m.	1.55 p.m.
Rég.	2.15 p.m.	2.25 p.m.

La vie littéraire

Quelqu'un pour m'écouter

Il conviendrait de s'arrêter longuement sur ce petit roman de Réal Benoit; de le lire d'une seule traite, puis de le reprendre, d'en saisir toutes les images, d'en marquer les principaux thèmes. Quoique très bref, c'est un récit d'une densité et d'une concision extraordinaires, d'une écriture serrée, rapide, nerveuse comme le personnage, agitée comme lui. Incapable de retenir son oeil sur un objet pour en saisir tous les détails, d'arrêter son esprit sur une pensée pour la bien approfondir, Rémy est assailli de toutes parts par une phalange d'images qui se précipitent en lui à un rythme excessif depuis le premier jusqu'au dernier moment du drame.

"Quelqu'un pour m'écouter" est construit en trois mouvements d'intensité correspondant en quelque sorte aux trois étapes mêmes de l'aventure. Caractérisée par un thème, chacune des parties se compose de variations nombreuses, semblables à celles d'une musique endiablée, ou, plus précisément, une pièce de jazz. Car tout le récit ressemble étrangement, de par la nervosité et la fébrilité du style, à un morceau de jazz. La phrase est nombreuse, remplie de fluctuations, variée et variable, d'une instabilité qui tient parfois de l'incohérence et dont on suit la marche avec un véritable enchantement. Aucun objet, aucune image, aucune pensée n'échappent à l'auteur dont les fantaisies syntaxiques témoignent d'une grande virtuosité verbale. Les phrases sont d'une longueur audacieuse; leurs propositions s'enchaînent sans suite et sans arrêt; elles se composent de tangentes, de parenthèses, de retours à l'idée principale et, l'idée première est à peine rappelée qu'il se fait une autre digression. Avec une souplesse et une aisance peu communes, le romancier joue avec le temps et l'espace, selon les esprits qui se déroulent dans l'esprit de son personnage.

L'aventure que décrit Réal Benoit ne dure que quelques heures: du soir au matin. En si peu de temps, le personnage revient pour lui-même, dans un effort de mise au point, son passé riche en souvenirs, dans l'ennui du présent et l'appréhension de l'avenir immédiat. La réalité présente, l'entourage actuel des choses et des êtres ne sont plus alors que des prétextes justifiant l'évasion et expliquant la hantise du souvenir. C'est dans un décor de chambre à coucher, parmi les menus objets que le personnage range dans ses malles que se joue la première étape du récit. Peu à peu les thèmes sont présentés et se font voir avec plus de détail: les voyages, les pays traversés, les gens rencontrés, les souvenirs enfouis en soi; la musique qui est toute une part du personnage, le jazz surtout; les femmes connues et aimées, celles déjà oubliées et les autres que l'on souhaite revoir; le goût de l'immensité en même temps qu'un grand besoin d'intimité et de chaleur; l'amour du geste libre et de la solitude. Voilà autant de leitmotiv, variés et contradictoires, marquant avec autant de puissance les uns que les autres, la personnalité de Rémy. Et tout cela exploré simultanément par le personnage, comme si le temps pressait et que quelques heures seulement lui restaient avant la fin et avant l'oubli des choses aimées. Tout finit par se confondre dans l'esprit du personnage: les villes où il a vécu, les personnes rencontrées, les objets qui lui sont précieux, la réalité et le rêve.

"Quelqu'un pour m'écouter" est un livre neuf, d'une grande originalité d'écriture et de fabrication. Dans la production romanesque des dernières années, il occupera sûrement une place unique.

André RENAUD

Le chant d'Anne Hébert

Il est relativement aisé de dégager les notes fondamentales des *Songes* en équilibre, la première oeuvre d'Anne Hébert, et de montrer comment on en retrouve l'écho, agrandi et répercuté, dans les ouvrages suivants.

S'il y a une poésie qui rappelle l'élegie antique, c'est bien celle d'Anne Hébert. "La plaintive élégie en longs habits de deuil", comme la décrivait Boileau, s'est nichée de nos jours dans des poèmes lyriques où l'auteur s'exprime lui-même dans son mystère, où il prend connaissance de soi, où il s'unifie. A lire des oeuvres aussi gémissantes que celle d'Anne Hébert, on a tout à coup l'impression de toucher un autre être qui se livre en profondeur, une femme triste, triste, proche du sanglot et du cri. Cette mélancolie douce et rêveuse est faite de songes vaporeux, nuageux, qu'il faut bien se garder de presser: on les écraserait sans rien conserver. La brume et la pluie sont le lieu naturel de cette poésie où, chose curieuse, les impressions les plus ténues sont rendues en termes précis: Ma belle réverie / Le beau fil de ma rêverie / Se déroule / Comme une onde / Qui fuit / Entre les doigts.

Poésie rarement objective, l'auteur étant toujours présente en tout. Poésie de forme incantatoire, qui va vers la chanson, même "moins qu'une chanson", dit Anne Hébert. Comme pour créer de force l'impression voulue, les mêmes vers, les mêmes mots sont martelés, répétés à satiété. Souvent, elle présente le thème du poème dans les premiers vers et le développe ensuite pendant de nombreuses strophes. "La note fondamentale, dit fort bien Tougas, fournie dès le départ fait entendre ses vibrations jusqu'à la fin, où elle trouve sa résolution". Le rythme de ce chant est comme une respiration douce, simple, courte. Le vers le plus souvent employé est le vers de quatre pieds ou de trois pieds: les autres mesures sont rares, surtout le décasyllabe. Ce sont des images juxtaposées, plaquées, dit-on, sans union logique, sans verbe, sous forme abstraite.

"Petite fille mal guérie de son enfance"

C'est Roger Duhamel qui l'appela ainsi lors de la parution des *Songes*. Anne Hébert n'a pas changé depuis. Cette nostalgie de l'enfance si caractéristique dans les *Songes* (voir Miroir, Le Carrousel), ces joies simples et absolues des petits, cette clé des premiers jours, comment les retrouver? Son beau et curieux roman *Les Chambres de bois* posera un pacte d'enfance aussi beau qu'im-

possible, aussi naïf que pur. Anne Hébert essaye tellement de vivre un passé qui n'est plus qu'elle semble repliée sur elle-même au point de ne pouvoir partager l'existence avec le dehors, au point de ne pouvoir sortir d'elle-même. "Une petite morte s'est couchée en travers de la porte" de son âme: une petite morte, c'est-à-dire son enfance. (Le *Tombeau des rois*).

Le présent

Du présent tel qu'il est et qui s'impose à elle, les *Songes* aiment à noter la nature de la femme (Eve), être qui est fait de plainte, d'appel et de séduction. Ils chantent le mystère de l'amour de deux êtres, amour éternel, fatal, vain comme tout ce qui se passe. Le poème intitulé "Éternité" me paraît le plus beau de tout le recueil. C'est un vrai chant de femme. Les forces primitives de la nature, l'eau et le vent, sont exaltés par le poète qui se laisse absorber par elles. Mais une terrible visiteuse, la douleur, impose sa présence: Quand je dors, j'entends / Ma douleur qui veille. / Ma douleur ne dort pas, / Elle n'entend pas; / Elle veille.

L'inconnu de sa solitude

Dans *Les Songes* apparaît déjà malgré les magnifiques poèmes à la Vierge Marie dans lesquels Anne Hébert a retrouvé les accents de Marie Noë, le thème de la solitude. Elle se sent perdue en plein océan (Espace), solitude au milieu d'autres solitudes déchînées, l'eau et le vent. Elle ressemble déjà au François du *Torrent* qui, complètement sourd et fermé aux choses extérieures, abandonné de tout amour humain, n'entend plus couler en lui que le fracas de sa propre existence: "Je me penche tant que je peux. Je veux voir le gouffre le plus profond possible. Je veux me perdre en mon aventure, ma seule et épouvantable richesse".

La dernière oeuvre d'Anne Hébert, *Le Temps sauvage* (pièce de théâtre, 1963) relève encore d'une "enfance sauvage et pure", d'une "solitude sauvage". "La plus grande réussite de ce monde, ce serait — dit Agnès, le personnage principal — de demeurer parfaitement secret à tous et à soi-même. Plus de question, plus de réponse, une longue saison sans âge ni raison, ni responsabilité, une espèce de temps sauvage, hors du temps et de la conscience". C'est la phrase qui, à mon avis, résume le mieux la pièce. Mais cette position est intenable et la fille d'Agnès, Lucie, se charge de réveiller sa mère: "Tout est à comprendre et à découvrir: la vie, la mort, le monde, tout, tout!" L'homme doit se poser les problèmes de l'homme: la solitude sauvage est impossible; toute solitude est douloureuse.

Paul GAY, ptre, c.s.sp.

Nouvelles littéraires

Paris.

Deux communications sur la poésie et la littérature canadiennes-françaises ont été faites ces jours derniers devant les membres de l'Académie de Stanislas de Nancy réunis en séance solennelle par Monsieur René Garneau, conseiller à l'Ambassade du Canada à Paris, et Monsieur Jean Hamelin, adjoint au conseiller culturel de la Délégation générale du Québec à Paris. Messieurs Garneau et Hamelin avaient été invités à prendre part à cette séance qui réunissait les plus hautes personnalités nancéennes et ont traité des aspects les plus récents de la poésie et de la littérature canadiennes. Monsieur Garneau a principalement parlé de la poésie de St-Denis Garneau, d'Alain Grandbois, d'Anne Hébert et de Jean-Guy Dillon, alors que Monsieur Hamelin a principalement entretenu l'auditoire de l'oeuvre des romanciers et des essayistes. Cette séance réunissait les représentants de plusieurs pays francophones dont le Canada, la Suisse et le Luxembourg.

Monsieur Robert Elie, conseiller culturel de la Délégation générale du Gouvernement du Québec à Paris, vient d'être élu membre du bureau de direction de l'Association française des Écrivains de la mer et de l'outre-mer lors de l'assemblée générale annuelle de cette société. C'est la première fois qu'un écrivain canadien-français est appelé à occuper un tel poste. Cette Association réunit des écrivains francophones de cinq continents. Une section de l'Association est d'ailleurs en voie de formation au Canada. Il est fortement question que l'Association des Écrivains de la mer et de l'outre-mer accorde, dès l'an prochain, un prix littéraire à un écrivain canadien de langue française.

AUX ÉDITIONS ALBIN MICHEL

Catherine, de Jacques Chardonne, roman. — Préface de Jacques Brenner. Jacques Chardonne ajoute une nouvelle figure à sa galerie de portraits féminins: celle d'une petite Américaine qui s'entreprend de séduire, au cours d'un séjour dans une pension de la Côte d'Azur. En réalité, ce nouveau visage de femme est le premier que Chardonne ait dessiné. Catherine est un jeune roman, qu'il écrit en vingt ans, qu'il avait oublié et qu'on a retrouvé tout récemment. Ce récit n'a pas une ride et l'on sera surpris d'y découvrir déjà les qualités qui font le prix des oeuvres de la maturité. *Demi-jour*, de Jacques Chardonne. Avec ce livre, Jacques Chardonne a décidé de mettre le point final à son oeuvre d'é-

Réflexions
et par Roger Duhamel
images

Shakespeare 400 ans après

par Roger DUHAMEL

On continue de s'interroger pour savoir si Homère a vraiment existé. Personne ne met en doute la réalité humaine de l'acteur Shakespeare. Mais l'auteur? Son nom aurait servi de pseudonyme pour autrui. On a mentionné pêle-mêle le chancelier Bacon, le comte de Rutland, William Stanley, sixième comte de Derby, le dix-septième comte d'Oxford, voire Marlowe, réfugié en France. Pour certains, il s'agirait d'une oeuvre collective rédigée par une équipe de collaborateurs. Dans la même veine, Pierre Louys prétendait que Corneille avait écrit discrètement les pièces de Molière. Il n'est jamais facile d'établir la paternité. On songe à la réflexion de Cocteau devant qui l'on affirmait que Victor Hugo était fou. — Certes, c'était un fou, mais un fou qui s'appelait Victor Hugo. Il importe peu que le créateur d'*Hamlet* et d'*Othello* s'appelle ou non Shakespeare.

Si l'on demande à un Allemand de désigner deux grands écrivains universels, il répond: Goethe et Shakespeare. Un Italien: Dante et Shakespeare. Un Russe: Dostoïevski et Shakespeare. Un Français: Racine (ou Molière, ou Pascal) et Shakespeare. La réponse d'un Anglais surgirait spontanément: Shakespeare et Shakespeare.

Les très grands provoquent et découragent à la fois les glossateurs. Ils suscitent d'innombrables études et analyses, qui pénètrent rarement au coeur de l'oeuvre. Ces critiques se maintiennent à la périphérie et ont tendance à se répéter les uns les autres, par crainte de s'égarer en territoire inconnu. William Hazlitt, essayiste du siècle dernier, s'exprime sans détours. "Si nous désirons connaître la puissance du génie humain, nous devons lire Shakespeare. Si nous souhaitons constater l'insignifiance du savoir humain, nous pouvons étudier ses commentaires". C'est une invitation à la prudence.

Les passions politiques sont violentes dans le théâtre de Shakespeare, surtout ses chroniques. Il a vécu de 1564 à 1616. Le monde de son temps n'était pas plus paisible que le nôtre. Qu'on en juge: les guerres de religion; l'Angleterre doit céder Calais à la France; Ivan le Terrible met la Russie à feu et à sang; les Turcs assiègent Malte et ils baissent pavillon à la bataille navale de Lépante; le massacre de la Saint-Barthélemy en France; les Espagnols s'emparent du Portugal; l'échec de la Grande Armée; les Japonais occupent la Corée; les Irlandais se révoltent. Nous n'avons rien à envier à cette époque. Nous maintenons la tradition.

Pour mettre en scène monarques et aventuriers, l'actualité fournit à Shakespeare de multiples exemples de destins hors série et de drames sanglants. Marie Stuart épouse Darnley, qui fait assassiner Rizzio, favori de sa femme, et qui est tué par Bothwell, lequel épouse Marie, exécutée par la suite pour être censée avoir trempé dans un complot contre sa cousine Elisabeth. Le comte d'Essex se révolte et paie de sa vie son audace. Sir Walter Raleigh passe de longues années en prison parce qu'il a voulu détronner Jacques Ier et Guy Fawkes s'ingénie à faire sauter le Parlement. Le théâtre est à l'image de la vie. La nature imite l'art, affirmait Oscar Wilde.

"Pensation et mariage, questions de destinée" (Le *Marchand de Venise*). Cruel et injuste, ce rapprochement? C'est oublier que Shakespeare s'était marié à dix-huit ans. Il ne tarde pas à quitter femme et enfants pour obéir à sa vocation. Hamlet l'oublie quand il s'écrie: "Fragilité, ton nom est femme!"

Shakespeare s'entendait fort bien aux affaires. Jeune, il était très pauvre. Avant de mettre le pied à l'étrier comme acteur dans la troupe du lord chambellan, il a fait les métiers les plus divers: garçon boucher, étudiant, clerc, soldat, marin, diplomate, courtisan, politicien... Il y a beaucoup de légendes dans tout cela. Ce qui est vrai, c'est qu'il n'a pas enfoui ses talents. Un écrivain américain, Ford Madox Ford — celui-là même dont Hemingway nous entretient avec peu d'amenité dans le récit posthume de ses errances parisiennes de 1925 — Ford a pu écrire: "Il n'y a que deux écrivains, Virgile et Shakespeare, qui aient réussi en un millénaire et demi à amasser une grande fortune. En exploitant ses propres dons de metteur en scène, Shakespeare demeure non seulement le plus grand des poètes-dramaturges, mais le premier et le plus gros homme d'affaires anglosaxon". On noterait plus simplement qu'il était un bon Anglais, et tout le monde aurait compris.

L'admiration s'exprime spontanément dans le bon peuple. Après tout, le génie n'est pas l'affaire du commun et toute rivalité est impossible. L'émulation devient plus grinçante chez ceux qui sont du bâtiment! Il y a des ombres encombrantes et qui bouchent l'horizon. George Bernard Shaw se refuse résolument au culte collectif de l'artiste. "A la seule exception d'Homère, il n'existe aucun écrivain de premier plan, même sir Walter Scott, que je méprise aussi entièrement que je méprise Shakespeare, quand je compare mon esprit au sien". On pense à Talleyrand qui jugeait insignifiant tout ce qui est excessif. Shaw aurait dû reprendre Hamlet: "Juger autrui, c'est se juger". Au demeurant, nous en sommes tous là.

"Celui qui persiste à suivre avec fidélité un maître déchu est le vainqueur du vainqueur de son maître" (Enobarbus, dans *Antoine et Cléopâtre*). L'observation est très juste, encore qu'elle comporte un conseil dangereux pour les politiciens. On leur reproche alors de n'avoir rien oublié et de n'avoir rien appris. L'ingratitude est un impératif de l'action.

Nous savons depuis nos études que la vie est une comédie aux cent actes divers. Shakespeare nous le rappelle: "La vie est une ombre qui marche, un pauvre acteur qui se pavane et se trémousse une heure en scène, puis qu'on cesse d'entendre" (*Macbeth*). Aucun rappel n'est prévu. C'est beaucoup mieux ainsi. L'homme, né cabotin, en exigerait toujours davantage.

C'est la même idée, recourant à une image différente, qui revient dans *Le Temps*: "Nous sommes de l'étoffe dont les rêves sont faits et notre petite vie est entourée de sommeil".

Comme j'aime cette phrase si dépouillée: "Le silence est l'interprète le plus éloquent de la joie." (*Beaucoup de bruit pour rien*). Le titre de la pièce nous le laissait déjà entendre.

Shakespeare nous serait plus fraternel si les Anglais cessaient de toujours répéter qu'il n'y a que lui. L'excès d'adulation dépasse le but. Shakespeare peut fort bien se passer de thuriféraires nationalistes.

crivain. Il utilise une dernière fois cette forme littéraire souple qu'il a inventée en écrivant *Chimériques* et qui lui permet de juxtaposer et d'entremêler réflexions, souvenirs et nouvelles. On trouvera dans *Demi-jour* de petits romans en cinq lignes ou en cinq pages: *Histoire de Gabrielle*, celles de Régine, d'Yvette, de Mérika, de Madame Tresse. On trouvera des portraits d'écrivains: ceux de Loti, d'Edmond Jaloux, de Paul Morand, de Marcel Achard. Et aussi des portraits de pays: la Bretagne, la Grèce, l'Espagne. Enfin, tous les thèmes de jaïn-

Le coin du livre religieux

10 février 1939... les nuages qui s'annonçaient à l'horizon, annoncent de plus en plus clairement un nouveau cataclysme mondial. "De plus en plus, avait dit Pie XI, s'affirment des menaces de guerre, la prochaine sera le bouleversement de l'Europe". Cependant le Pape a multiplié les démarches pacifiques, s'efforçant lui-même en médiateur pour résoudre les différends entre les grandes nations. Il prie et fait prier pour la paix. Le 29 septembre 1938, pendant qu'une tentative de conciliation a lieu à Munich, il lance un appel pathétique au monde anglois: "Indiciblement reconnaissant, au-delà de toute expression des prières qui ont été faites et que font encore pour nous les fidèles de tout le monde catholique, nous offrons de tout coeur cette vie que, grâce à vos prières, le Seigneur nous a accordée et pour ainsi dire renouvelée. Nous offrons pour le salut, pour la paix du monde, le don inestimable d'une vie déjà longue, soit que le Maître de la vie et de la mort veuille nous l'enlever, soit qu'il veuille au contraire prolonger plus encore la journée de labeur de l'ouvrier affligé et fatigué." Désormais, ce sera le long calvaire, la souffrance incessante, plus encore la douleur du Père de famille dont les enfants sont prêts à s'entre-déchirer. Le 3 février encore, il reçoit le Collège pontifical canadien à Rome, conduit par le cardinal Villeneuve, archevêque de Québec. L'auditoire est ému à l'apogée de toute expression, quand le Pontife termine ses paroles de bienvenue en se demandant s'il doit dire au-revoir et en rappelant qu'un jour l'apôtre Paul disait à ses disciples que l'Esprit lui suggérait qu'il ne les reverrait plus. Une semaine plus tard, le glas interminable annonçait à Rome et au monde que le Pape n'était plus.

Dans un livre plein de ferveur (1), Michel de Kerdreux fait revivre la figure de ce Pape exceptionnel, "hardi dans ses entreprises, attentif à tous les problèmes dans une optique aux dimensions du monde, ferme jusqu'à l'héroïsme, bon comme un vrai père." L'historien s'étend à constater à quel point les papes sont à la fois combables et différents. Chacun répond aux exigences de la foi qui ne change pas, tout en répondant aux besoins de son temps. Pie IX, Léon XIII, saint Pie X, Benoît XV, Pie XI, Pie XII, Jean XXIII, Paul VI. "Hauteur morale, génie politique, pure sainteté, esprit de décision, grand réalisme, spiritualité océanienne... Comment ne pas être frappé par le caractère dont chaque pape a marqué son règne", nous dit Vladimir d'Ormesson, dans la préface. On peut dire sans crainte que Pie XI se range parmi les plus remarquables de la papauté. Au fur et à mesure que le temps passe sa figure prend à nos yeux ses véritables proportions. Ses dix-sept ans de pontificat marquent pour l'Église une étape décisive. On imagine mal sans lui Vatican II.

Humaniste et bibliothécaire dans l'âme, il modernise la Bibliothèque Vaticane, le second dépôt de livres et d'archives du monde. Il l'ouvre largement aux chercheurs venus de partout. Bâtisseur infatigable, il fait de la cité du Vatican, un État moderne, un haut lieu d'art et de science. Juriste et diplomate, il noue des relations avec de nombreux pays. Pacificateur, il règle la fameuse "Question Romaine", qui paralysait l'Église depuis 1870. Apôtre et Pasteur, il lance l'Action Catholique et la développe au point qu'elle est devenue essentielle dans le monde chrétien. Il relance aussi l'action missionnaire et a le bonheur de sacrer les six premiers évêques chinois. Défenseur de la foi, il se dresse, intrépidement, en face des grandes erreurs modernes, le communisme athée et le nazisme. Michel de Kerdreux retrace ces aspects divers de la riche personnalité de Pie XI, dans des pages simples et vivantes. "Il est bien trop tôt, nous dit-il, pour analyser toutes les virtualités d'un tel pontificat, mais il est bon déjà de dresser un portrait du grand pape, instaurateur des temps modernes, de le faire mieux connaître par ces traits familiers de tous les jours, qui le rendent plus proche de nous." L'auteur tient ses promesses. Au fil des chapitres, le lecteur a de plus en plus l'impression d'avoir été, lui aussi, un familier du grand pape.

Dès son élection en 1922, Pie XI avait voulu souligner le sens de son pontificat: "Sous Pie IX, j'ai été incorporé dans l'Église catholique et j'ai fait mes premiers pas dans la carrière ecclésiastique. Pie X m'appela à Rome. Pie est un nom de paix. Ainsi, désireux de vouer mes efforts à l'oeuvre de pacification mondiale à laquelle s'était consacré mon prédécesseur Benoît XV, je choisis le nom de Pie." Et son premier geste fut un geste de paix: "Je veux que ma première bénédiction aille, comme gage de la paix à laquelle l'humanité aspire, non seulement à Rome et à l'Italie, mais à toute l'Église et au monde entier." Pour la première fois depuis cinquante ans, le pape apparaît au balcon extérieur de Saint-Pierre. Toutes ses encycliques — il en a publié trente — instaurent des discours traduisent ce même désir ardent de paix universelle.

On a parlé souvent de Pie XI comme d'un grand pape assurément, mais pas commode. Il avait certes du tempérament et il était intraitable quand les droits de Dieu et de l'Église étaient en jeu. Sévère pour lui-même, ponctuel, il n'admettait guère la fantaisie autour de lui. Pourtant, note le cardinal Tardini, "Qu'on n'aille pas croire surtout que Pie XI ait été un homme bourru et d'humeur difficile. Bien au contraire il était doux, bon et cordial. La conversation avec lui était extrêmement agréable." Un de ses secrétaires va jusqu'à dire: "C'était un délice de vivre avec lui."

Sa grande joie était d'accueillir ses fils, venus de tous les coins du monde. Les audiences! Ce sont mes fenêtres ouvertes sur le monde. Il y était fidèle chaque jour, le matin de neuf à treize heures et l'après-midi de quatre à neuf heures. Le temps fixé était d'ailleurs presque toujours dépassé et largement. Ses préférences allaient aux missionnaires. Ayant appris le séjour à Rome de Mgr Turquetil, l'évêque des Esquimaux, il le convoque aussitôt au Vatican: Oh! que je suis content de recevoir le vicar apostolique de la baie d'Hudson! — Très Saint Père, toute ma gratitude et celle des missionnaires O.M.I. — Et comment vont vos missions? — Très Saint Père, nous allons tenir notre premier synode vicarial... — Et vous n'invitez pas le Pape? — Oh! si la chose était possible. — Même si nous ne pouvions pas y aller, il nous ferait plaisir d'y être invité, car c'est la mission la plus belle, la plus noble et c'est pourquoi nous l'aimons tant. Si nous pouvions seulement en avoir une, c'est celle-là que nous voudrions voir!"

A l'occasion, l'austère Pie XI ne dédaigne pas l'humour franciscain. Lors d'une promenade à travers les jardins du Vatican, il entraîne son secrétaire près d'une vasque où frétille des poissons rouges: "Voyez, dit-il, ce sont mes cardinaux, mais il y a aussi le Pape." Et du doigt il indique un poisson blanc, perdu dans la masse des "cardinaux". A des médecins venus en consultation pendant sa maladie, il dit avec un sourire: "Cinq? Ne suffirait pas d'un seul, pour envoyer quelqu'un dans l'autre monde?"

Pie XI restera un pontife très proche de nous, à la fois très grand et très humain. "Pour moi, disait-il souvent, je remercie le bon Dieu de me faire vivre dans les temps actuels. Il faut être fier d'être le témoin et aussi un peu l'acteur de ces grands événements. Nul aujourd'hui n'a le droit d'être médiocre." Et il nous livre le secret de sa vie et de son oeuvre dans cette phrase lapidaire: "Dans la vie, il faut agir, faire tout ce que l'on peut et doit faire et bien le faire."

(1) Dans l'intimité d'un grand pape, Pie XI, par Michel de Kerdreux, 336 pages, aux Éditions Salvator, Mulhouse-France, 1963.

P. PIRLOT, o.m.l., Université d'Ottawa.

TROPIQUE DANS L'ARCTIQUE
Il nous arrive souvent de nous émerveiller sur les récits des voyageurs ayant visité les pays tropicaux mais savez-vous que l'Arctique canadien, soit dans la région de Mackenzie, il existe une vallée tropicale dont le climat chaud serait dû aux sources d'eau chaude originaires d'anciens volcans. En lisant le dernier numéro du DIGESTE ECLAIR, vous connaîtrez tous les détails sur cette vallée mystérieuse connue d'un très petit nombre d'explorateurs.

LE DIGESTE ECLAIR

LE MONDE DES JEUNES

Fierté... Initiative... Oncle Gerald Désintéressement...

LA CHRONIQUE GUIDE

VENTE DE CHOCOLATS

Les rapports de la vente étant tous vérifiés nous sommes heureux de vous annoncer les noms des gagnantes des différents prix.

Unités méritantes

4e ronde N.-D.-de-la-Jeunesse pour les Jeannettes
27e Cie St-Raymond pour les Guides
4e Feu St-Michel pour les Guides-ainées
1ère Jeannette: Suzanne Bisson, 4e ronde N.-D.-de-la-Jeunesse
1ère Guide: Lise Poirier, 2e Cie St-Rédempteur
1ère Guide-ainée: Jeanne Brossard, 4e Feu St-Michel

Les participantes à la vente dont les noms suivent se sont mérité le badge:

3e Cie N.-D.-de-Grâces: Ginette Beauchamp, Mireille Désormeaux, Francine Fréchette, Denise Landry, Lise Latrémouille, Ghislaine Lafortune
1ère N.-D.-de-Grâces: Pauline Bard, Francine Brazeau, Hélène Brazeau, Andrée Côté, Gisèle Charron, Monique Diotte, Ginette Gagnon, Hélène Fréchette, Jacqueline Harper, Lise Morissette
17e Cie N.-D.-de-Lorette: Jacqueline Thériault, Lise Lorente, Diane Carrier

4e ronde N.-D.-de-la-Jeunesse: Suzanne Bisson, Suzanne Gascon, Madeleine Scott, Nicole Vaillant, Ginette Martin, Gisèle Proulx, Hélène Dicaire, Hélène Lamoureux, Chantal Michon.

32e Cie St-René-Goupil: Carole Albert, Murielle Letang.

27e Cie St-Raymond: Lise Picard, Ginette Dupuis, Francine Desjardins, Suzanne Dupuis, Monique Bélange, Francine Picard, Micheline Duracher, Fleurette Larocque, Christine Grondin, Christine St-Louis, Sylvie Bourgeault.

14e Cie St-François-de-Sales: Carole Legault, Claire St-Amour, Mme L. Bissonnette, Rachel Clavelle, Manon Legault, Yvonne Côté, Diane Dupéré, Monique Madore, Suzanne Lamothé, Huguette Lahaie, Louise Galpeau, Louise Brissonette, Colette Bérubé.

23e ronde St-Raymond: Ginette Lavoie, Lise Guérin.
29e Cie Ste-Claire, Masson: Lise Lahaie, Diane Laviolette, Céline Moncion, Paula Potvin, Hélène Prigent.

4e Feu St-Michel: Jeanne Brossard.

2e Cie St-Rédempteur: Lise Poirier, Marie-Claire Dalpé, Ni-

cole Lalonde, Liliane Bélisle, Claire Martel, Diane Gagné, Francine Desmarais, Lise Thérien, Viviane Foucault, Ginette Cléroux, Denise Emond, Céline Ducharme, Nicole Auger.

23e Cie Ste-Bernadette: Diane Martineau, Louise Casselman, Francine Doucet.

4e Cie St-Joseph: Jocelyne Belleau, Madeleine Doren, Suzanne Hotte, Micheline Laramée, Colette Lebeau, Francine Malouin.

30e Cie St-Benoît: Diane Pelletier.

20e ronde St-Jean-Marie-Vianney: Lise Sabourin, Estelle Bouladier.

28e ronde St-Benoît: Mireille Laurin, Aline Briand, Marie Bertrand.

NOUVELLES

Dimanche, le 12 avril avait lieu la réunion du bureau directeur du diocèse de Hull. Le but de cette réunion était l'organisation du camp diocésain au Lac des Loups.

Dimanche 19 avril, le commissaire Cossette a assisté à la réunion du bureau national à Montréal.

Les Guides catholiques, diocèse de Hull, 69, rue Montcalm, Hull.

Concours de la FSSJB Notre gouvernement

Le gouvernement canadien, basé sur les vieilles coutumes et les lois écrites a pour base le gouvernement démocratique des États-Unis et la monarchie limitée de la Grande Bretagne. Le gouverneur général représentant de la couronne est à la tête du gouvernement. Ses devoirs, semblables à ceux de la reine, sont de signer les ordres en conseil une fois approuvés par la Chambre des communes et le Sénat, ouvrir officiellement le gouvernement, le dissoudre et appeler une élection générale. Son pouvoir est limité comme vous le voyez.

Le Cabinet est légalement le comité exécutif du Conseil Privé dont les directives ont pour titre "Ordre en conseil". Le Premier ministre, nommé par la Couronne sous l'avis du Premier ministre démissionnant, est à la tête du gouvernement. Il est le chef du parti dominant dans la Chambre des communes; tous les autres ministres du Cabinet s'en nomment par la Couronne sous les directives du Premier ministre. Le Cabinet est une corporation et s'il y a scandale chez un de ses membres, tous en souffrent.

Le Sénat est composé de 102 membres des différentes provinces nommés par la Couronne pour la vie. Les quatre provinces de l'ouest ont cinq représentants, l'Ontario et le Québec en ont vingt-quatre chacune, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick dix, l'Île du Prince-Édouard quatre membres et Terre-Neuve, dix. Au Canada le Sénat n'a pas de fonctions actives. Il ne sert qu'à approuver les documents déjà approuvés par la Chambre des communes. Les sénateurs sont presque toujours des hommes qui ont longuement et fidèlement servi leur parti.

La Chambre des communes a un total de 265 membres. En

1952 une redistribution eut lieu, maintenant toutes les provinces sont représentées selon la population de chacune. Par ce nouveau système le Québec compte 75 sièges, l'Ontario 85 et la province la plus petite, l'Île du Prince-Édouard, quatre sièges et ainsi de suite. Le parlement siège pour quatre ans et peut être dissous par un vote de non-confiance. Ceci n'affecte pas le Sénat cependant.

Telle est la structure générale du gouvernement canadien. Ce n'est sans doute pas un système parfait; mais il est juste et honnête et des plus démocratiques.

Hélène Gareau, 10e année, École secondaire d'Eastview.

Tableau d'honneur de français

SMOOTH ROCK FALLS (DNC) — Une grande soirée française a été présentée à l'école Ste-Georgette, de Smooth Rock Falls où les personnalités religieuses et scolaires étaient présentes.

Un programme de chants et de réceptions a été fort applaudi par la nombreuse assistance.

Au cours de la soirée, la direction de l'école récompensait les élèves qui se sont le plus distingués aux concours de classes. De nombreux trophées et prix ont été donnés.

Voici la liste des premiers de chacune des classes.

En 1ère année: Francine Filion, Diane Gravel, Louis Pomerleau et Michel Dubord; en 2e année: Lise Gauthier et Angèle Bourque; Michel Belanger et Raymond Labonté; en 3e année: Hélène Gervais, Eva Laplante; Gaëtan Morin et Serge Couture; en 4e année: Rachel-Miville, Michelle Côté; Daniel Turgeon et Marc Turgeon.

En 5e année: Ginette Roy, Vicki O'Grady; André Léonard et Gabriel Boucher; en 6e année: Jo Ellen Walker, Rachel Filion; Roger Therrien et François Gagné; en 7e année: Francine Lemieux, Marielle Cousineau; Alain Filion et Léo Désilets; en 8e année: Joëlle Turgeon, Paulette Filion; Daniel Blanchette et Glen McGee.

Pas si fou

On riait beaucoup de Simplet, l'idiot du village. Lorsqu'on lui offrait de choisir entre une pièce de cinq sous et une de dix, il prenait invariablement la pièce de cinq. Cela durait depuis bien des années lorsque quelqu'un le prit en pitié et lui expliqua que la pièce de dix sous vaut le double de celle de cinq.

—Mais si je prenais celles de dix sous, lui répliqua Simplet, il y a beau temps qu'on ne me donnerait plus rien et je n'aurais même pas de pièces de cinq sous!

Laissez-moi vous dire que les jeunes d'aujourd'hui sont chanceux à comparer à nous durant notre jeunesse. Jusqu'à 1912, la seule école à Eastview était l'hôtel de ville. L'école Montfort fut construite ensuite. Aujourd'hui il y a sept écoles séparées, deux écoles publiques et une école secondaire.

A partir de 1940, la population grossit à vue d'œil de 7,450 personnes à environ 26,000 personnes présentement. Dès 1946, un entrepreneur, M. Blake commença à construire des projets qui furent terminés en 1954. Maintenant, Eastview comprend 3,000 maisons y inclus des édifices de tous genres.

En 1963, Eastview devint une cité et de grandes célébrations marquèrent cet événement important. Eastview, j'en suis assuré, continuera à grandir et à occuper une place de premier rang dans les municipalités d'Ontario.

Richard Gouzeau, 10e année, École secondaire d'Eastview.



JOURNÉE COMMUNAUTAIRE — La Semaine étudiante 1964 bat son plein. Le thème de la semaine est "rencontre jeunes-adultes". Elle fait suite à un effort collectif de réflexion et de dialogue sur ce thème et s'en veut le couronnement. Une rencontre jeunes-adultes a eu lieu au couvent du Sacré-Coeur, rue Rideau, à Ottawa. On remarque, de gauche à droite, quelques participants à cette rencontre: Mlle Nicole Lacelle, étudiante; Mlle Thérèse Séguin, professeur, et M. et Mme Florian Carrière. M. Carrière a prononcé le discours de circonstance.

(Photo Champlain-Marcil)

Concours d'histoire de la FSSJB

Un peu d'histoire sur la cité d'Eastview

En 1899, à l'âge de quinze ans, je descendis de Québec pour venir m'établir dans le village de Janerville situé près d'Ottawa. Son nom de Janerville venait tout juste de remplacer celui de "Cumming Island". Je m'installai sur une terre de quelques acres où j'ai travaillé à cultiver le sol. Janerville n'était qu'un petit village comprenant quelque cent personnes. La seule église était celle de Notre-Dame-de-Lourdes. Un e forêt recouvrait la plus grande partie du village.

En 1909, il changeait son nom une fois de plus pour le village d'Eastview afin de souligner son existence à l'est d'Ottawa. Trois

ans plus tard, le village reçut le statut de ville.

Je reconnais l'an 1919 comme une année de prospérité pour Eastview: la population avait sauté à 4,372 personnes; la première conduite d'eau fut enfoncée sous les rues Bechwood, Marier et le Chemin de Montréal; et les anciens trottoirs de bois furent enfin remplacés par d'autres en ciment.

Un gros problème de notre ville était celui de sa situation près de la rivière. Presque chaque printemps une inondation se produisait, remplissant rues, champs, fermes et mêmes demeures. Nous devions nous promener en chaloupe tant les conditions étaient mauvaises. En

tant que je me souviens, la dernière grosse inondation fut en 1948. Heureusement que depuis ce temps, les autorités ont pris les mesures nécessaires pour prévenir de telles catastrophes.

\$18 la livre

Pendant que maman pesait bébé, papa examine la note de l'hôpital: —En somme, dit-il, le petit nous revient à \$18 la livre!

Collège de Cornwall

Sous la direction des Clercs de St-Viateur

EXTERNAT et PENSIONNAT

(1) Cours secondaire bilingue (High School) conduisant à l'immatriculation junior d'Ontario

(2) Cours universitaire conduisant au baccalauréat en arts de l'Université d'Ottawa.

Prospectus sur demande

C.P. 1059, Cornwall, Ont.

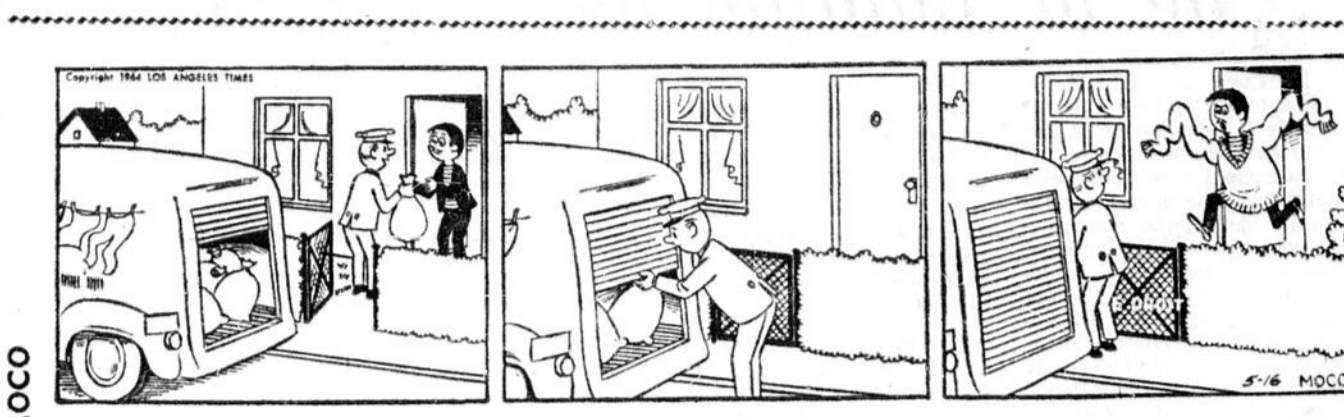
Code régional 613

Téls.: WE. 2-1445 — WE. 2-2878

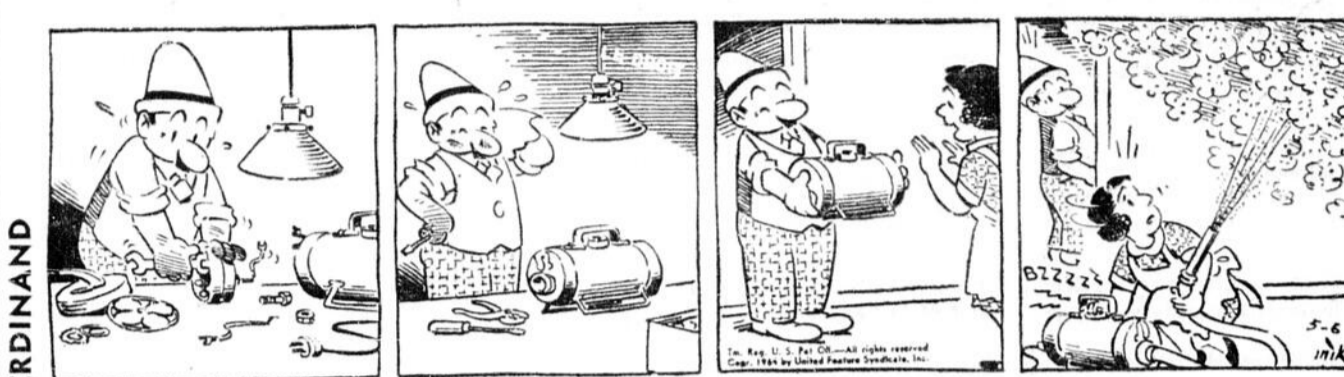
Bonne fête

4 MAI 1964
Beaudoin, Colores, 15 ans, Otter L. Bourque, Monique, 9 ans, Ottawa Deschênes, André, 15 ans, Potter Durand, Rémi, 12 ans, Ottawa Latour, Thomas, 13 ans, Cornwall Samson, Paul, 9 ans, Détroit Rocque, Louise, 9 ans, Ottawa Girard, Madeleine, 11 ans, Blizard Couture, Roger, 13 ans, Pain-Court Blackburn, Robin, 14 ans, Cassel Baril, Nicole, 11 ans, Earleton Rivard, Jean-Yves, 7 ans, Earleton Desnoyers, Mariette, 15 ans, Hull Bellefeuille, Pauline, 15 ans, Hull

5 MAI 1964
Lagros, Michel, 12 ans, East-Ald. Tessier, Laurent, 9 ans, Ottawa Caril, Simone, 12 ans, Montréal Têtu, Gisèle, 13 ans, Toronto Bilodeau, Claire, 13 ans, Ottawa Loiseleur, Annette, 15 ans, Vaudreuil Crozier, Arthur, 14 ans, Lachute Rochon, Maurice, 14 ans, Blizard Roy, Adrien, 15 ans, Pain-Court Lévesque, Gilles, 13 ans, Earleton Rivard, André, 12 ans, Earleton Toupin, Normand, 9 ans, Earleton Arbour, Normand, 14 ans, Verrier



MOCO



FERDINAND



PHILOMÈNE



LARRY BRANNON



LE CHEVALIER MASQUE



LE FANTÔME



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPÊTE

Semaine de la Marine

Dimanche marque le jour du souvenir de la Bataille de l'Atlantique

Dimanche marquera la Bataille de l'Atlantique et le début de la Semaine de la Marine au Canada.

Le rappel annuel de cette lutte farouche pour la sauvegarde des lignes d'approvisionnement de l'Atlantique, qui a commencé avec la déclaration de guerre de la Grande-Bretagne à l'Allemagne, le 3 septembre 1939 et qui ne devait finir qu'avec la défaite officielle de l'Allemagne le 8 mai 1945, offre aux Canadiens l'occasion de méditer sur une grande victoire; de s'inspirer des résultats produits par un effort d'équipe et de rendre hommage à ceux qui ont donné leur vie en mer au cours de cette grande bataille.

Il y aura vingt-cinq ans cet automne que la M.R.C. entrait en guerre avec 11 navires de guerre (six destroyers et cinq dragueurs de mines). En moins de quatre ans et demi, le Canada possédait une force

de 400 vaisseaux (la plupart, construits dans ses chantiers du pays) et, grâce à cette flotte, jouait un rôle majeur dans la Bataille de l'Atlantique.

Le dimanche de la Bataille de l'Atlantique marque cette année le 21^e anniversaire des événements qui ont permis la victoire aux alliés.

En 1943, les alliés devaient en effet prendre le dessus sur les sous-marins allemands. Jamais, la supériorité alliée n'avait-elle été aussi importante car, de la sauvegarde des lignes maritimes, dépendait le succès de l'offensive alliée.

Pourtant, un an seulement auparavant, les alliés avaient connu une période tragique, au nord de l'Atlantique. En 1942, les pertes avaient atteint leur maximum et 1,006 navires (5,471,222 tonnes au total) avaient coulé.

A cette époque, la Grande-Bretagne fournissait 50 p. cent et le Canada, 48 p. cent des forces d'escorte. Les Etats-Unis, engagés dans l'invasion de l'Afrique du Nord, obligés à assurer des convois côtiers et en guerre dans le Pacifique, ne pouvaient contribuer qu'à 2 p. cent des forces navales. Au début de 1943, le gouvernement américain indiqua même qu'il lui fallait retirer ce contingent.

Le Canada et la Grande-Bretagne firent donc un effort supplémentaire. En avril 1943, la M.R.C. assumait le contrôle de tous les mouvements de navigation dans le nord-ouest de l'Atlantique. En outre, les groupes d'escorte et de soutien canadiens grossissaient au point où on pouvait

prévoir qu'en peu de temps ils deviendraient dans tout le secteur de combat, la force majeure de protection pour tous les convois dans l'Atlantique du Nord.

Avant la fin de 1943, la MRC possédait 306 navires et son personnel s'élevait à 71,549 hommes et 4,453 femmes.

En 1944, la Marine canadienne était entièrement responsable de l'escorte des convois commerciaux. Les forces d'escorte et les groupes de soutien canadiens s'étalèrent donc sur toute la largeur de l'Atlantique du Nord, protégeant de larges convois et gardant les sous-marins en respect.

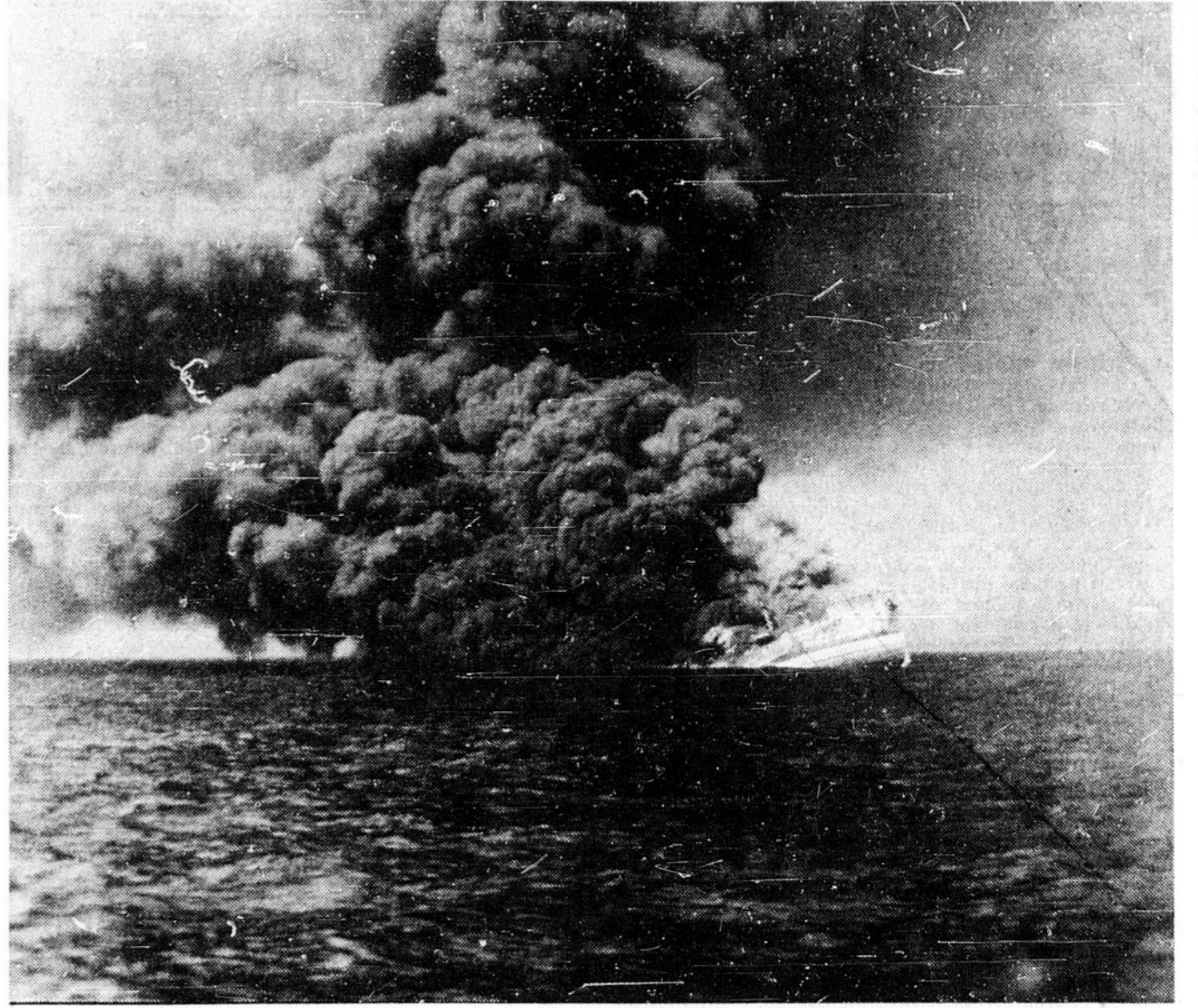
Pendant l'été, cette année-là, le plus grand de tous les convois traversa l'Atlantique. Il comprenait 167 navires et transportait plus d'un million de tonnes de cargo. Protégée par quatre porte-avions et par une escorte entièrement canadienne, cette armada arriva à temps et avec son cargo entier.

En 1944, il n'y eut guère de trêve dans la chasse aux sous-marins. Les navires de guerre canadiens se partage-

rent la destruction de 14 d'entre eux. Ce devait être le maximum atteint en une seule année par la M.R.C. mais le prix en fut élevé... En 1944, la M.R.C. souffrit ses plus grandes pertes.

Dans la Manche, le destroyer Athabaskan (classe Tribus) fut torpillé; la frégate Valleyfield le fut aussi au large de Cape Race; le MTB 460 sauta sur une mine; les corvettes Regina et Alberni, furent torpillées à quelques jours près dans les eaux britanniques; le destroyer Skeena fut jeté sur le rivage d'Islande, et détruit par une tempête; la corvette Shawinigan fut torpillée par un sous-marin allemand dans le détroit de Cabot et sombra avec tout son équipage. Le dragueur de mines Claycoot (classe Bangor) fut torpillé la veille de Noël, au large du port de Halifax.

C'est en souvenir de ces événements et à la mémoire des hommes qui sont morts en combattant pendant cette période que des services spéciaux seront célébrés dans tout le pays, le dimanche de la Bataille de l'Atlantique.



Un navire torpillé par un sous-marin dans la mer de l'Atlantique en 1944. (Photo Défense nationale)

Ulric Saint-Amour

OPTOMETRISTE

Examen des yeux

Tél.: 233-4505

Heures de bureau:

9 a.m. à 12 p.m.

1 p.m. à 5 p.m.

Samedi: absent

48, rue Rideau, Ottawa

REMERCIEMENTS

GAUTHIER — M. François Gauthier et ses enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme François Gauthier (Georgiana Proulx), survenu le dimanche 5 avril 1964, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.



PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE dans OTTAWA et HULL

PHARMACIE ASTLEY A partir de 10 h. a.m. à 7 h. p.m.
244 est, rue Laurier
233-8454

PHARMACIE EASTVIEW De 10 h. a.m. à 9 h. p.m.
LIVRAISON GRATUITE ET RAPIDE
149, ch. Montréal
745-1519

PHARMACIE UNION 99, rue Principale, HULL
10.30 à 8.30 p.m. 777-3851

Ogilvy's
OTTAWA
"Nous tentons toujours d'offrir les meilleures aubaines"

FERMÉS LES LUNDIS

MAGASINEZ DU MARDI au SAMEDI

EN VILLE — 9.00 à 5.30 236-4511
WEST END — 9.00 à 5.30 236-4662
BILLINGS BRIDGE — 9.30 à 6.00 236-3681

Les trois magasins sont ouverts les vendredis soir jusqu'à 9 h.

Charles Ogilvy Limited



Coupé club Monza Corvaïr

AVEC LA CORVAIR, VOULOIR C'EST POUVOIR... PLUS!

"De l'Alaska et du Yukon jusqu'en Ontario, la Corvaïr m'a enthousiasmé" dit M. D. A. Grenier de Camp Shilo (Manitoba).

Soyez le bienvenu, M. Grenier, dans la grande confrérie constituée par les dizaines de milliers de Canadiens qui, comme vous, sont propriétaires enthousiastes d'une Corvaïr. Bien entendu, ils n'adoptent pas tous le même point de vue au sujet de leur Corvaïr. Certains admirent surtout son cachet sportif; d'autres, la sensation particulière que procure la conduite de cette voiture au moteur monté à l'arrière. D'autres encore font l'éloge de son confort, de son élégance, de son originalité. Quant à vous, après votre voyage de 10,000 milles sur quelques-unes des routes les plus dures au Canada, vous êtes évidemment enthousiaste de sa sûreté de fonctionnement. La Corvaïr présente quantité d'attraits différents pour un grand nombre d'usagers, mais tous en sont ravis!

(Le concessionnaire Chevrolet peut vous renseigner au sujet de la Corvaïr... et vous livrer immédiatement la vôtre.)

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La CORVAIR de CHEVROLET

NE MANQUEZ PAS L'ÉMISSION TÉLÉVISÉE "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS SOIR, SUR LE RESEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA.

Concessionnaires Corvaïr pour Ottawa-Hull:

Myers Motors Co. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE
233-8411 — 233-5653

Guest Motors Ltd.
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.
777-2735

Bélisle Automobiles Ltée
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA, Ont.
749-5941

ÉCHANGEZ LA VIEILLE ROULEZ NEUF

POUR VOTRE CHOIX Y A HUIT GRANDES MARQUES CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET • OLDSMOBILE

C.P. 310
Camp Shilo (Manitoba)

General Motors Products of Canada, Limited, OSHAWA (Ontario)

Messieurs,

Dès l'instant où j'ai examiné la Corvaïr, j'ai été frappé par ses qualités de résistance et ses dimensions pratiques. Depuis, la stabilité et la sûreté de fonctionnement de cette voiture m'ont donné une impression de sécurité, due à la certitude que je puis la conduire n'importe où.

J'ai parcouru plus de 10,000 milles au volant de ma Corvaïr, sur quelques-unes des routes les plus dures du Nord canadien. Je puis affirmer que je ne connais pas d'autre voiture qui puisse égaler la Corvaïr.

Elle a surpassé toutes mes prévisions au cours de ce voyage effectué par le froid le plus rigoureux et sur des routes de montagne raboteuses.

Après avoir parcouru tout l'Alaska et le Yukon, j'ai traversé l'intérieur de la Colombie-Britannique et les provinces de l'Ontario et je suis revenu à Brandon, au Manitoba.

Je crois que vous comprendrez après cela, que la Corvaïr soit "ma" voiture, et qu'elle le restera.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de mes salutations très distinguées.

D. A. Grenier

Un plan directeur requis à Gatineau

par Damien PELLETIER

La ville de Gatineau a besoin, dans un avenir immédiat, d'un plan d'urbanisme directeur...

Telles sont les conclusions d'une étude préliminaire à l'établissement du plan d'urbanisme directeur de la ville de Gatineau...

Situation actuelle
"Les besoins actuels de la ville de Gatineau sont grands, déclare le rapport. La ville manque d'un centre culturel, d'une bibliothèque, d'un centre de loisirs..."

"Actuellement, la construction des habitations semble laissée pratiquement à l'initiative privée. Il en résulte que l'infrastructure et tous les centres proposés sont totalement délaissés..."

"Tout en sauvegardant les libertés individuelles, on pourrait par le zonage grouper les projets de construction. On pourrait ainsi tout coordonner et prévoir à l'avance les édifices à caractère public et les commerces."

La population sera de 26,000 âmes en 1980

Gatineau est une ville à faible densité de population. Le dernier recensement de juin 1961 donnait à la ville de Gatineau une population de 13,022 habitants...

La ville de Gatineau a plus que doublé en dix ans, suivant un accroissement très régulier, qui est parmi les plus accentués de la province. En 1961, la moyenne d'âge s'établissait à 23 ans, alors qu'elle était de 28 ans dans l'ensemble de la province...

La région métropolitaine devrait augmenter de 80 p. 100 et la ville de Gatineau de 100 p. 100 d'ici 1980.

Commerce

Le centre commercial se situe entre le boulevard Maloney et la rue Notre-Dame. L'efficacité du potentiel commercial se trouve très affectée par cette concentration en un seul point.

Industrie

Gatineau comptait en 1961, 3,690 salariés ou 2,377 familles salariées. "Compte tenu des enfants, des vieillards et des professionnels, déclare le rapport, nous ne pensons pas qu'il y ait un gros problème de chômage jusqu'à maintenant."

Verdure

Gatineau compte treize parcs, tous plus ou moins équipés. La plupart des installations sont sommaires et demanderaient un aménagement plus complet et plus rationnel. Plusieurs de ces terrains devraient faire l'objet d'une étude dans un programme général d'espaces verts.

Agriculture

Les 16 fermes de plus de 50 acres qui existent actuellement sont toutes situées dans la partie récemment annexée. On estime à environ 1,400 acres la superficie occupée par ces fermes, soit environ 30 p. 100 de la superficie totale de la municipalité.

Il importe donc de limiter au maximum les travaux urbains jusqu'à l'établissement d'un plan directeur. Nous proposons d'arrêter, dans la mesure du possible, les constructions individuelles autour du lac Beauchamp.

Equipements divers

L'augmentation rapide des jeunes d'âge scolaire posera bientôt un problème de locaux scolaires. "Il sera bon, dit le rapport, dès l'établissement du plan directeur, d'étudier les possibilités d'emplacements judicieux pour l'implantation future de nouveaux locaux et cela dans les zones défavorisées."

On note l'absence totale d'organisations culturelles. La création d'un tel centre devrait comprendre une salle de conférences et de concerts, un musée ou une galerie d'exposition, une bibliothèque avec salle de lecture, des salles de réunions. La construction d'un tel centre devrait être entreprise dans les plus courts délais.

Gatineau a aussi besoin d'un centre récréatif et d'un centre social. L'hôpital de 50 lits dont dispose la ville est insuffisant.

Voie

Le réseau actuel ne semble pas avoir été établi en fonction du classement des différents types de voies qui nécessitent une voie.

L'unique parc de stationnement municipal se trouve à l'angle des rues St-André et Notre-Dame. Bien situé, il devrait être aménagé et séparé du parc Maloney d'une façon mieux définie. D'autres parcs de stationnement devraient être prévus.

Le rapport veut repenser les divers éléments qui ont constitué la ville de Gatineau et assurer aux résidents actuels et à ceux qui viendront s'y établir une possibilité d'emploi et une vie sociale active permettant ainsi d'éviter le phénomène fréquent de la ville dortoir gravitant autour des grandes villes.

Le plan directeur
Cette étude préliminaire était sous la direction de M. Léon Ploegaerts, de la firme d'urbanistes Jean-Claude LaHaye. Le Conseil de ville de Gatineau avait retenu les services de cette firme le 9 mai, 1963.

Présentation du plan
Le maire Roland Théoret et M. Léon Ploegaerts ont donné des précisions sur cette étude d'envergure au cours d'une conférence de presse à l'hôtel de ville de Gatineau.

M. Ploegaerts a fait remarquer qu'il ne s'agissait là que d'une étude préliminaire ou d'un inventaire de la situation actuelle de la ville. Le plan définitif sera terminé dans 18 mois environ. "Un tel plan d'urbanisme, a-t-il dit, permettra à la ville d'économiser des sommes importantes dans l'avenir. Je suis optimiste quant à l'avenir de Gatineau. Il ne servirait à rien d'orienter la ville sur une base industrielle. Je ne crois pas en l'avenir des industries lourdes autant à Hull qu'à Gatineau."

A Pointe-Gatineau

La Jeune chambre couronne sa reine

Le couronnement de la reine de la Jeune chambre de Pointe-Gatineau, samedi soir, à la salle de la Légion, 84, rue Champlain, marquera le début de la semaine d'embellissement dans la ville. Cette nouvelle reine remplacera Mlle Yolande Deschênes qui détenait ce titre depuis un an.

Ce couronnement aura lieu lors d'une soirée récréative organisée par la Jeune chambre. M. Marcel Lacroix agira comme maître de cérémonies. Il y aura remise d'un prix de présence et on profitera de l'occasion pour tirer au sort les noms des deux gagnants du tirage de la Jeune chambre.

Quatre duchesses sont en lice pour le titre de reine. Celle qui aura vendu le plus de billets de tirage se méritera le titre. Les duchesses sont: Mlle Louise Villeneuve, sous le patronage du restaurant L'Aiglon; Mlle Lise St-Jean, épicierie Armand Martin; Mlle Pierrette Richer, épicerie Labine; et Mlle Darquise Périard, Paradis Fleuriste.

Cette soirée promet d'être des plus intéressantes. M. Pierre Gascon est président du concours de la reine de popularité, tandis que M. Philippe Lefebvre est président du comité en charge de la soirée. Ce concours a lieu pour la troisième année. Un prix sera remis à la nouvelle reine. Les concurrentes à ce titre doivent être célibataires, résidentes de Pointe-Gatineau et âgées entre 17 et 22 ans.

Comme la semaine d'embellissement a lieu du 2 au 9 mai, la Jeune chambre organise dimanche après-midi un défilé à travers les rues de la ville afin de rendre les citoyens conscients de la nécessité d'embellir.

Le départ du défilé aura lieu à 11h30 du magasin I.G.A. sur le boulevard Gréber. Le retour se fera au même endroit. Le défilé comprendra tous les notables de la ville, un char allégorique commandé par le président honoraire de la Jeune chambre, M. Armand Labelle, un autre char allégorique pour la reine et ses duchesses, les corps de cadets et majorettes de Pointe-Gatineau et de Gatineau et plusieurs autres participants. Il y aura un cours du défilé une attraction surprise.

Après le défilé, la Jeune chambre offrira un vin d'honneur à ses invités dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville. M. Roger Potvin est président du comité de la parade.

Plusieurs initiatives de la Jeune chambre feront de la semaine d'embellissement une semaine qui incitera la population à une plus grande fierté de leur ville. Le slogan de la semaine sera "Nettoyons, peinturons, plantons des arbres". De plus, la Jeune chambre a obtenu l'entière collaboration du Conseil de ville en ce qui concerne le nettoyage des rues, l'ensemblement des annonces publicitaires le long du boulevard Gréber et la mise en vigueur de certains règlements municipaux.

Les proprios de Pte-Gatineau rencontrent le député Parent

La Ligue des propriétaires incorporée de Pointe-Gatineau, sous la présidence de M. Daniel Lagacé, a rencontré récemment le député du comté de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent. A cette occasion, il y a eu discussion sur plusieurs sujets intéressant la population de la ville.

Campagne d'éducation des piétons, à Hull

Le slogan de la campagne annuelle de sécurité routière de Hull, qui aura lieu au cours du mois de mai, sera: "Tentons d'éliminer les accidents attribuables à des infractions aux lois". M. J. Maxime Lavigne, directeur du Service de la police, rappelle que la route a fait sept victimes en 1963 lors de six accidents dans les limites de la ville. "La vitesse, la boisson et l'imprudence du piéton ont été les trois causes directes de ces accidents".

Le directeur a recommandé à ses agents de voir à ce que la vitesse réglementaire soit observée, d'être sévères envers les personnes qui conduisent sous l'influence de la boisson et d'éduquer les piétons.

Journée de la sécurité de l'enfant, dimanche

L'hon. Gérard Cournoyer, c.r., ministre des Transports et Communications du Québec, rappelle que le dimanche 3 mai a été décrété la journée nationale de la sécurité de l'enfant. Le ministre demande donc la collaboration entière de tous les organismes de sécurité, des corps enseignants, du clergé et des organisations civiques, et de tous les citoyens, afin que le 3 mai "nous n'ayons à déplorer aucun accident grave chez nos enfants". Bien qu'il s'agisse d'une journée de sécurité de l'enfant qui n'est en somme qu'une campagne de 24 heures, cette proclamation a pour but de signaler à l'attention du public le besoin vital de veiller sur la sécurité de nos enfants chaque jour de l'année.

Au cours de la semaine, les membres de la Jeune chambre se chargeront de tondre le gazon devant l'hôtel de ville, dans les cours d'églises et d'écoles. Ceci dans le but d'inciter les propriétaires de la ville à faire de même.

Les membres ont pris tous les moyens afin de faire de la semaine un vrai succès. Il y aura affichage d'affiches chez plusieurs marchands de la ville.

On n'a aucune nouvelle définitive au sujet du programme de plantation d'arbres dans la ville. Les propriétaires sont très intéressés à ce programme. La Jeune chambre espère toujours obtenir des résultats cette année.

Le président du comité de la semaine d'embellissement est M. André Lafleur.

La Commission des loisirs de Pointe-Gatineau ne dispose pas d'un budget énorme. Aussi, les représentants de la Ligue ont demandé au député s'il était possible d'obtenir des subventions provinciales. M. Parent a expliqué qu'une fois que les loisirs seront bien organisés et que tout sera bien concrétisé, il verra à obtenir des subventions.

Quant aux améliorations à apporter à la route no 8 dans la ville, M. Parent a dit qu'il ferait une déclaration prochainement à ce sujet et que cette déclaration plairait certainement aux citoyens de la ville.

A une question de la délégation, le député a répondu qu'il était impossible d'obtenir des subventions pour les services de la Sûreté municipale sur la route no 8 car c'est la ville de Pointe-Gatineau qui perçoit les amendes à la suite des infractions au code de la route.

La Ligue a aussi fait des représentations pour que le ministère de la Voirie s'occupe de l'asphaltage des rues déjà construites dans la ville. Enfin, M. Parent s'est dit très satisfait de la collaboration qu'il obtient de la part des membres du Conseil et du travail qu'accomplit le Conseil.

Quant aux améliorations à apporter à la route no 8 dans la ville, M. Parent a dit qu'il ferait une déclaration prochainement à ce sujet et que cette déclaration plairait certainement aux citoyens de la ville.

A une question de la délégation, le député a répondu qu'il était impossible d'obtenir des subventions pour les services de la Sûreté municipale sur la route no 8 car c'est la ville de Pointe-Gatineau qui perçoit les amendes à la suite des infractions au code de la route.

La Ligue a aussi fait des représentations pour que le ministère de la Voirie s'occupe de l'asphaltage des rues déjà construites dans la ville. Enfin, M. Parent s'est dit très satisfait de la collaboration qu'il obtient de la part des membres du Conseil et du travail qu'accomplit le Conseil.

J. H. MEILLEUR
Couvreur
OUVRAGE EN METAL
238, rue Montcalm
777-7929

Un embouteillage sans précédent à Pointe-Gatineau

Des employés de la voirie provinciale du Québec ont causé vendredi après-midi au pont de Pointe-Gatineau un des pires embouteillages enregistrés à cet endroit.

Pour la seconde fois cette semaine, les employés de la voirie ont décidé d'effectuer des réparations importantes au tablier du pont, près de la sortie nord-est, ne laissant qu'une seule voie libre à la circulation.

Apparemment, les employés auraient commandé, vendredi matin, du béton pour refaire le tablier. La livraison n'a été faite que vers 4 heures de l'après-midi, de sorte qu'il a fallu couler le béton à l'heure de pointe sous les regards désapprobateurs d'automobilistes mécontents.

Les employés de la voirie avaient été blâmés pour l'embouteillage monstre de mercredi après-midi, entre 4 heures et 5h. 45, à l'entrée du pont de Pointe-Gatineau. Ils avaient défoncé la chaussée oubliant la circulation dense de l'heure de pointe. Ils avaient tenté de réparer leur erreur en recouvrant le trou d'une plaque de métal.

Des centaines d'automobilistes qui se rendaient à leurs domiciles ou encore à leurs chalets d'été ont été pris au dépourvu ne pouvant croire que de tels embouteillages pouvaient se répéter à deux jours d'intervalle.

La circulation a été paralysée en fin d'après-midi vendredi et considérablement ralentie jusque tard en soirée. La Sûreté de Pointe-Gatineau a dû placer des agents toute la journée et la soirée pour diriger la circulation au pont. La Sûreté municipale de Hull a dépêché deux agents pour tenter de décongestionner la circulation. Vers minuit, vendredi soir, une seule voie du pont était ouverte à la circulation.

RENE RICHARD ARCHITECTE
85, PRUD'HOMME HULL
TEL. PR. 7-2357 HULL

KELLY-LEDUC
QUINCAILLERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANICIENS,
ARTICLES DE SPORT,
USTENSILES DE CUISINE,
ETC., ETC.
OUVERT VENDREDI SOIR
JUSQU'A 9 H. 30
SAMEDI
TOUTE LA JOURNEE
JUSQU'A 6 HEURES
LIVRAISON DANS HULL
ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Edmeun
777-1641

Tours mystérieux
Tous les dimanches
DEPART: Terminus, 87, rue George,
Ottawa - 1.45 p.m.
Parc Eddy - 2.00 p.m.
Pour renseignements: 771-6641

Espace de bureaux A LOUER
Environ 1,350 pieds carrés, comprenant: 3 bureaux privés, grande salle de conférences d'environ 14' x 21', grand bureau général d'environ 14' x 21', bureau de secrétaires avec salle d'attente.
Tapis mur-à-mur, vénitiens, draperies et meubles incluant table de conférences.
Dans Edifice à Bureaux le plus moderne à Hull — Edifice Tessier, 6e étage, l'un des sites les plus pittoresques de Hull.
André Tessier Ltée
771-5867

PROJET RUE LANCTOT A HULL
CONSTRUIT PAR C.C.B. CONST. Ltée
3 MAISONS MODELES
Jusqu'à \$1,000 de réduction sur certains modèles
BUNGALOW DE 3 CHAMBRES A COUCHER A PARTIR DE \$13,900
Eau et égout payés par l'entrepreneur
FINI BRIQUES
CUISINE TRES MODERNE
CAVE DE BETON COULE
TUILES CERAMIQUES
CHAMBRE DE BAINS
ESTIMATION GRATUITE SUR VOS PROPRES PLANS TERRAINS A HULL ET 10 LOTS A GATINEAU
DIRECTION: rue Isabelle et tournez à la rue Jolicoeur ensuite rue Lanctot
OUVERT DE 2 P.M. à 9 P.M. — SAMEDI ET DIMANCHE DE 1 h. à 6 h.
CHAKRON 777-1483 BELEC 777-9790
CHEVRIER 777-1405 BUREAU 777-1771

PROJET RUE LANCTOT A HULL
CONSTRUIT PAR C.C.B. CONST. Ltée
3 MAISONS MODELES
Jusqu'à \$1,000 de réduction sur certains modèles
BUNGALOW DE 3 CHAMBRES A COUCHER A PARTIR DE \$13,900
Eau et égout payés par l'entrepreneur
FINI BRIQUES
CUISINE TRES MODERNE
CAVE DE BETON COULE
TUILES CERAMIQUES
CHAMBRE DE BAINS
ESTIMATION GRATUITE SUR VOS PROPRES PLANS TERRAINS A HULL ET 10 LOTS A GATINEAU
DIRECTION: rue Isabelle et tournez à la rue Jolicoeur ensuite rue Lanctot
OUVERT DE 2 P.M. à 9 P.M. — SAMEDI ET DIMANCHE DE 1 h. à 6 h.
CHAKRON 777-1483 BELEC 777-9790
CHEVRIER 777-1405 BUREAU 777-1771

Deux députés défendent le nouveau système de taxe de vente du Québec

QUEBEC (OL) — "Le gouvernement consacrera une somme additionnelle de \$31 millions qui sera mise à la disposition du service de l'assurance-hospitalisation, dans le but de permettre aux hôpitaux de faire face aux frais sans cesse croissants de leurs multiples services" déclarait à l'Assemblée législative le Dr Gérard Dallaire, député de Kamouraska.

Le député défendit le système de taxe de vente exposé par le Premier ministre Lesage dans son discours sur le budget, la semaine dernière et montra que sa ville de St.-Anne-de-la-Pocatière tou-

chera un surplus de \$15,900 par année de la taxe de vente.

M. Francis Boudreau, Député de St-Sauveur depuis bientôt quinze ans, M. Boudreau accusa le gouvernement Lesage d'avoir semé un vent révolutionnaire à tous vents, pour atteindre ses fins politiques.

Le gouvernement actuel, dit-il après avoir démolé, les une après les autres toutes les grandes institutions, par une enquête manie perfide, qui voudrait rendre plus faciles les chambardements en série, ne doit pas se surprendre de voir éclore l'esprit

révolutionnaire qu'il a semé à tous vents pour ses fins politiques.

"Entendre les libéraux à travers leurs cris de haine contre un grand chef politique dont ils s'acharnent inutilement à salir la mémoire, ils prétendent aujourd'hui respirer.

Mais, qu'est-ce que nous respirons, demande le député de St-Sauveur?

Nous respirons la poussière des bombes qui éclatent, du mécontentement qui gronde et des espoirs qui croulent. Les manchettes sur la politique de grandeur ont été remplacées par les récits de

voies d'armes et de dynamite; des marches sur le parlement; menaces de faire la grève de l'impôt et de nombreux mémoires de protestations qui arrivent de toutes les classes de la société.

Comment peut-on aujourd'hui inspirer à certains jeunes trop entreprenants le respect de l'autorité quand on les fait assister depuis quatre ans au spectacle de l'énquêtomanie qui a démolé nos institutions à commencer par les politiciens, les éducateurs, la magistrature les hôpitaux et autres organisations nationales, religieuses et économiques? Ces paroles furent prononcées pendant le débat sur le budget.

M. Ernest Godbout, député de Québec-Est et fonctionnaire municipal de la ville de Québec et récemment élu à la Législature aime préparer des discours. Hier avant-midi il fit une allocution, sur des notes.

Le député de la ville de Québec, tout ce que le gouvernement entreprend est bon et bien fait. Comme plus seront réparties et même la taxe de 6 pour cent sera légère aux cultivateurs et aux ruraux de toute la province.

La taxe de vente de 6 pour

cent sera payée par tous ceux qui achètent des marchandises, des biens de consommation, mais la distribution du produit de ces impôts se fera en raison de \$2.50 par personne. Ce sera un avantage marqué dans les petites municipalités.

Il félicite le gouvernement Lesage de la mise en train du système de retraite que le gouvernement d'Ottawa a trouvé bon et que plusieurs autres provinces acceptent. Il ne reste plus qu'à établir les modalités de ce système universel de rentes et M. Godbout est assuré que la province en retirera de nombreux avantages.

L'Ambulance St-Jean remet 22 certificats

Vingt-deux dames et demoiselles ont reçu un certificat en soins à domicile, de la section de Hull de la Société ambulancière St-Jean, au cours d'une réunion à laquelle assistaient des représentants fédéraux et provinciaux de la Société.

Les récipiendaires des certificats sont Mmes M. Doucet, L. Hupe, R. Villeneuve, D. Charron, A. Béliste, J. Pajillon, M. Girouard, M.-J. Girouard, P. Gaudreau, M. Bélanger, et Mmes L. St-Denis, L. Morissette, Y. Arvisais, R. Sabourin, A. Demers, C. Dargis, G. Villeneuve, Y. Charron, M. Boucher, M.-A. Béliste, M. Paré, et I. St-Laurent. Les certificats ont été remis par Mlle Yvette Pilon, infirmière de la section. Cette réunion était sous la présidence de Mme Gertrude Deault.

Les représentants fédéraux et provinciaux de la Société qui ont assisté à cette réunion de la section des infirmières de Hull sont: M. A.-M. Fordyce, commissaire adjoint et trésorier honoraire de la Société ambulancière St-Jean.

Mme M. Mayhew, surintendante provinciale, Mme V. Webb, directrice infirmière provinciale, et Mlle M. Dubéau, membre de l'état-major, à Ottawa.

Mme Deault a remercié les autorités municipales de Hull ainsi que le directeur du Service des incendies de Hull, M. Roger Poitras, pour avoir mis à la disposition de la Société les locaux de la caserne de pompiers, rue Leduc. C'est à cet endroit qu'on a donné les cours de soins à domicile et les cours de secourisme, du 14 novembre 1963 au 7 avril 1964. Mlle Yvette Pilon a remercié M. R. J. Fitzmaurice pour son appui et sa collaboration dans l'organisation de ces cours.

La surintendante provinciale, Mme Mayhew, s'est dite enchantée du beau travail accompli par les membres de la section de Hull.

Après que les invités eurent signé le livre d'or et que l'on eut passé en revue les locaux et le matériel disponible, on a servi un goûter.

Nouveau service postal entre Rouyn et North Bay

VILLE-MARIE (DNC) — Le nouveau service de transport de la poste entre North Bay et Rouyn-Noranda, entré en vigueur le 27 avril 1964, s'avère plus expéditif et plus efficace. Le transport des dépêches se fait par camions, et nécessite un parcours annuel approximatif de 127,766 milles.

L'horaire est le suivant: pour tout le courrier du sud, départ de North Bay à 8h. 15 a.m.; arrivée à Témiscamingue à 9h. 40, à Laniel, 10h. 30, Fabre, 10h. 50, Ville-Marie 11h. 10, Lorrainville 11h. 20, Guigues 11h. 50, Notre-Dame-du-Nord 12h. 10, Rollet 12h. 55, Noranda 1h. 52, Rouyn 2 heures p.m.

Sur le chemin du retour, le départ se fait de Rouyn à 3h. 15 p.m.; arrivée à Rollet à 4h. 15, Notre-Dame-du-Nord 5 heures, Guigues 5h. 20, Lorrainville 5h. 50, Ville-Marie 6h. 40, Témiscamingue 7h. 20, et North Bay 8h. 45 p.m.

A Ville-Marie, le courrier doit être posté avant 5 heures, pour le départ fixé à 6 heures. Pour les localités s'échelonnant de Ville-Marie

à Belleterre, à Guigues à Roulier, et Béarn, le courrier doit être posté avant 11 heures de l'avant-midi, pour le départ à 11h. 10.

Le courrier de Rouyn-Noranda est distribué deux fois par jour à Ville-Marie, soit à 11h. a.m. (lettres seulement) et 5 heures p.m.

Bonne nouvelle pour les chasseurs

QUEBEC (PC) — Le ministre du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, M. Lionel Bertrand a annoncé hier soir que les chasseurs pourront abattre non seulement l'original mâle l'automne prochain, mais aussi la femelle et le petit.

M. Bertrand a fait cette déclaration devant des sportifs qui assistaient au tirage des noms des mille chasseurs parmi ceux qui se sont inscrits pour faire la chasse dans trois parcs nationaux cette année.

Il a précisé que la ligne de conduite adoptée à titre expérimental s'inspire des recommandations des biologistes du Service de la faune.

Campagne intensifiée en faveur de la santé mentale

C'est aujourd'hui que se termine au Canada la Semaine de la santé mentale.

La filiale de Hull de l'Association canadienne pour la santé mentale invite donc les gens, en cette dernière journée, de l'aider à poursuivre son œuvre en devenant membre de l'organisme.

La maladie mentale demeure encore une énigme malgré les nombreuses et importantes découvertes faites sur les méthodes de traitement.

Divers spécialistes, tels que les neurophysiologues, les neuroanatomistes, les biochimistes et plusieurs autres, étudient la structure de base et le fonctionnement du cerveau et du système nerveux central.

Le cerveau est un organe des plus complexes, et sur lequel on en connaît moins que sur tout autre organe du corps humain. Les psychiatres, les psychologues et de nombreux autres spécialistes travaillent avec des malades mentaux pour découvrir des moyens plus efficaces de les traiter. De nombreuses recherches sont en cours pour améliorer certaines formes de traitement — la psychothérapie individuelle et collective, la thérapie récréative et occupationnelle, etc.

On expérimente aussi sur de nouvelles drogues qui rendent le patient plus réceptif au traitement, sans aucun danger pour sa santé physique. On s'intéresse aussi à de nouvelles techniques de soin et de réhabilitation du patient mental.

Ces recherches se font à travers tout le Canada dans les universités, les centres de recherches, les hôpitaux et les cliniques. Elles sont financées en majeure partie par des subventions fédérales. Un montant d'un demi-million est consacré chaque année à ces travaux. Les contributions personnelles ne sont pas encore fournies en part importante de support à cet effort de recherche.

La filiale de Hull veut faire sa part dans cette guerre contre la maladie mentale. Elle a l'intention, dans un avenir rapproché, d'aménager un Centre de réhabilitation et de renseignements. La filiale compte donc sur les dons généreux de la population de Hull afin de pouvoir mener ce projet à bonne fin.

Le road-éo de Hull aura lieu le 9 mai

La Jeune chambre de Hull organise pour la 10e année consécutive un road-éo. Il aura lieu sur le terrain de stationnement de l'église St-Joseph le 9 mai à 2h. de l'après-midi. Ce road-éo coïncidera avec la semaine de sécurité routière.

Le but d'une telle initiative est d'éprouver l'habileté des jeunes au volant en leur faisant subir divers tests routiers. Tous les jeunes gens et jeunes filles, âgés de 16 à 20 ans, sont invités à prendre part à ce tournoi d'adresse au volant.

Un trophée sera remis au garçon vainqueur et un autre à la jeune fille. Le vainqueur du tournoi local pourra participer, aux frais de la Jeune chambre et de la compagnie Esso, au concours provincial qui aura lieu à Rimouski en juillet.

Celui qui sera victorieux de ce dernier endroit sera appelé à concourir à la finale nationale où la Fédération des assureurs-vie du Canada présentera des trophées et des bourses aux vainqueurs.

Un bambin est renversé par une auto

Un bambin de deux ans de Hull a été renversé par une automobile, sur le boulevard St-Joseph, près de la rue Booth, un peu avant 1h. 30, vendredi après-midi.

Denis Verner, 2 ans, enfant de M. et Mme Maurice Verner, 2, rue Booth, Hull, a subi une profonde entaille au front. Il a été transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur par les ambulanciers de la maison Emond. L'enfant a pu réintégrer son domicile.

Un bambin est renversé par une auto

"Les Alleluia" invités de la SSJB

"Les Alleluia" seront les invités de la Société St-Jean-Baptiste du Nord de l'Outaouais, sur les ondes de CK-CH, dimanche le 3 mai, à 6h. 15 de l'après-midi.

"Les Alleluia", groupe formé de 13 prêtres ou futurs prêtres rédemptoristes, étudiants en théologie à Aylmer, sont déjà bien connus dans la région Hull-Ottawa. Ils ont lancé, il y a un mois, un premier 45 tours, qu'on a pu entendre à maintes reprises sur les ondes de CKCH.

En plus d'interpréter "Alleluia" et "Départ", les deux succès de leur 45 tours, le groupe présentera deux compositions du Père Roland Tremblay, "Sur la route", et "Juke Box", et "Dis-le moi", du Père Guy Pilote.

L'organisation de ces émissions relève de M. Edouard Renaud, président du comité de la radio de la SSJB.

Qui sera élue "MISS ARISTOCRATE"



LE CLUB Aristocrate présente LE FESTIVAL MISS ARISTOCRATE

Le vendredi 8 mai, aréna de Hull 8 h. 30 p.m. mettant en vedettes:

- ★ LES MESSAGERES DE JOIE (Sœurs Grises) Vedettes du disque SELECT
- ★ UN GROUPE D'ETUDIANTS DU SCOLASTICAT DES O.M.I. (Ottawa)
- ★ CECILE PARISIEN Vedette du disque TRANS-CANADA
- ★ LES JADS (Normaliennes de Hull) Vedettes du disque "GAMMA"
- ★ LES 3 DOTS ensemble local des plus populaires
- ★ LE CHOEUR ST-PAUL D'AYLMER (112 voix)
- ★ ARMAND GOSSELIN Vedette du disque LONDON et de Montréal, une jeune vedette qui fera sensation prochainement
- ★ FERNAND BARRIERE Vedette du disque FONORAMA
- ★ sans oublier bien entendu l'unique AURELE GROULX et son orchestre (9 musiciens)

ACHETEZ VOTRE BILLET D'ENTREE DE LA DUCHESSE DE VOTRE CHOIX, \$1.00

Donc EN FOULE A L'ARENA DE HULL à 8 h. 30 vendredi soir prochain, assistez au couronnement de la Reine et voyez un magnifique spectacle

BILLETS AUSSI DISPONIBLES A L'ARENA DE HULL, \$1.00

Pourquoi payer \$3,000 de plus pour votre maison COMPAREZ

A OTTAWA	A RIVIERA
Prix à partir de \$15,000	Prix à partir de \$11,725
Paiement mensuel \$105	Paiement mensuel \$84 comprenant taxes
TAXES municipales et scolaires \$300	TAXES municipales et scolaires \$142
du centre d'Ottawa 6 à 10 milles	du centre d'Ottawa 4 milles

Donc pourquoi payer au moins \$3,000 de plus pour votre maison et \$20 et plus sur vos paiements mensuels tout en étant situé de 2 à 6 milles de plus du centre d'Ottawa

Visitez *Riviera*

et rendez-vous compte par vous-même!

Comment s'y rendre: Prenez la route no 8, (boulevard Fournier) tournez à gauche au pont de Pte-Gatineau et suivez la route jusqu'à Riviera.

Beaudry Const. Ltée

771-6694

Deux ans de prison pour vol d'auto

Walter Haywood, 29 ans, sans adresse fixe au dossier, a écopé de deux ans de pénitencier, vendredi matin, lors de sa comparution, en Cour municipale d'Ottawa.

"Le temps est venu pour vous de séjourner dans un pénitencier, a déclaré le magistrat C. Edward Carter en s'adressant à l'inculpé qui s'était reconnu coupable d'un vol d'automobile. Les maisons de réformes ne suffisent plus. Vous devez être traité beaucoup plus sévèrement et c'est pourquoi je choisis de vous envoyer au pénitencier de Kingston pour une période de deux ans."

Haywood avait été appréhendé à la suite d'un vol d'auto survenu le 23 avril dernier. Plusieurs infractions similaires figuraient au dossier de l'accusé.

On suggère d'abolir les examens de 13e

TORONTO — Il faudrait abolir les examens de la 13e année et permettre aux élèves de poursuivre leurs études sur simple recommandation de leurs professeurs.

C'est l'avis de M. Ken Bryden, député de Toronto-Woodbine. "On devrait soumettre aux examens seulement les élèves exceptionnellement doués qui aspirent à des bourses," a ajouté M. Bryden. Les examens deviendraient ainsi une réelle épreuve de leur talent.

Le ministre de l'Éducation, M. William G. Davis, a précisé que la suppression des examens de 13e année ne rendra pas moins difficile la période de transition qu'ont à traverser les élèves au cours de leur première année d'université. "Les professeurs d'université ne sont pas d'avis qu'on devrait abolir les examens de 13e année," a déclaré le ministre.

De toute manière, la suggestion de M. Bryden sera étudiée à son mérite. Un comité travaille présentement pour trouver des solutions aux multiples difficultés que présente la 13e année au point de vue de l'enseignement, des matières et des examens.

On installera 2,000 milles de câbles sous-marins

MONTREAL (PC) — M. Douglas F. Bowie, président et directeur général de la Société canadienne des télécommunications outre-mers, a annoncé aujourd'hui que des câblers entreprendront le mois prochain l'installation des premiers 2,000 milles de câbles de la section du Sud-Est asiatique du réseau de câble du Commonwealth. Ce réseau relie déjà la Grande-Bretagne, le Canada, la Nouvelle-Zélande et l'Australie. La nouvelle section de 2,000 milles reliera la Malaysia, Singapour et Hong-Kong.

Un hôpital d'Ottawa recevrait une subvention accrue

TORONTO (PC) — Le ministre ontarien de la Santé, le Dr Matthew Dymond, a annoncé vendredi que de nouvelles subventions directes seront accordées à 11 hôpitaux de la province qui entraînent des étudiants en médecine.

Huit des hôpitaux indiqués se trouvent dans la région du Toronto métropolitain tandis que les autres sont à London, Kingston et Ottawa.

Le Dr Dymond n'a pas apporté plus de précisions à sa déclaration, n'ajoutant pas quand les subventions seraient accordées. Actuellement, les hôpitaux qui entraînent des étudiants en médecine reçoivent les mêmes subventions que les hôpitaux ordinaires.



POUR TOUT GENRE D'ASSURANCE

consultez

MAURICE LACHANCE

Analyse d'assurances

Ass.-vie — feu — automobile — vol — accident-maladie — responsabilité, etc.

Binet & Lachance Enr. Représentant

LA LAURENTIENNE CIE MUTUELLE D'ASS.-VIE
15 CINQ-MARS - HULL
771-3700

ÊTES-VOUS
MÉCONTENT
DE VOTRE SERVICE DE CHAUFFAGE

ÊTES-VOUS SUR LE POINT DE
DÉMÉNAGER

**Appelez de suite Esso Imperial
qui vous fournira dans les 48 heures
le service économique que vous voulez**

C'EST LE MOMENT DE VOUS ABONNER AU SERVICE DE CHAUFFAGE ESSO

Que ce soit dans votre maison actuelle ou dans celle que vous allez occuper, tout sera fait dans les 48 heures par un préposé au service de chauffage Esso: vérification, mise au point et réglage parfait de votre équipement pour affronter efficacement l'hiver prochain.

LE SERVICE DE CHAUFFAGE ESSO NE COÛTE PAS PLUS CHER, MAIS IL OFFRE DES AVANTAGES INESTIMABLES!

L'entretien de votre installation et le service sont assurés par un personnel soigneusement sélectionné, constamment mis au courant et exercé par Imperial Oil. Grâce à leur travail minutieux et consciencieux, vous êtes libéré de tout souci, votre installation fonctionne mieux, chauffe mieux et plus économiquement. La qualité du service Esso réduit vos frais!



**APPELEZ 771-6641
FERN NADON**

238, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

La télévision

JOSÉPHINE BAKER n'a rien perdu de son art

par Ulric LEROUX

A soixante ans (elle ne cache pas son âge), Joséphine Baker, artiste martiniquaise de réputation mondiale, n'a rien perdu de la voix, de l'ardeur et de l'art qui en ont fait un artiste unique que l'on voit et entend avec un plaisir mêlé d'émotion. Elle a chanté jeudi soir à la télévision accompagnée de son pianiste préféré Pierre Spiers. Nous disons avec un plaisir mêlé d'émotion parce qu'en marge d'une carrière vraiment sensationnelle elle accomplit une oeuvre humanitaire sans exemple peut-être. Révoltée par la discrimination raciale qui règne aux Etats-Unis, elle a fait l'acquisition d'un château aux Milandes, en France, et adopté et élevé onze enfants de nationalités, de couleurs et de religion différentes et c'est une douce allusion qu'elle fait à "ses enfants" lorsqu'elle chante, en y songeant et en songeant aux Milandes, "Mon village".

Joséphine Baker a rendu l'autre soir un hommage émouvant à la célèbre Edith Piaf, décédée cette année en France, en chantant "La vie en rose". Elle a fait un éloge sincère de la défunte et se défend de ne pouvoir chanter sa chanson comme elle le faisait elle-même.

Elle a su y mettre avec une profonde émotion, tout son cœur et toute son âme.

La chasse au phoque Les méthodes employées dans le golfe Saint-Laurent pour chasser le loup marin (phoque) ont fait ces jours derniers l'objet de deux longues mentions à l'émission **Aujourd'hui**. A l'aide d'images et de séquences filmées, l'écran nous a fait voir jusqu'à quel point ces méthodes peuvent être révoltantes, barbares et horribles. Dans une première entrevue sur le sujet, Serge Deyglun avait décrit avec une visible émotion la boucherie qui se pratique annuellement sur nos côtes, où l'on voit les chasseurs, vétérinaires tueurs à gages assembler les bêtes et les écorcher vives pour en emporter les peaux vers les bateaux qui les attendent à la limite des glaces, et faire des vastes

surfaces encore glacées d'immenses cimetières où chaque année et par milliers pourrissent les bêtes ainsi massacrées.

On a révélé l'autre soir que ce sont les étrangers qui se rendent à ce propos les plus coupables. Ils viennent par milliers par avion et par hélicoptère pratiquer la chasse annuelle à la "peau" de phoque. On rapporte qu'en six semaines, ils ont abattu plus de 65,000 bêtes.

La Société protectrice des animaux, émue de ces choquantes révolutions a délégué ses représentants auprès du ministre des Pêcheries, l'honorable Robichaud qui leur a promis qu'en 1965, une loi fédérale viendrait régulariser la chasse au loup marin.

L'hon. Maurice Sauvé, ministre fédéral des forêts et député des Iles-de-la-Madeleine au Parlement, interviewé

l'autre soir à **Aujourd'hui** a dit que les méthodes de chasse des Madelinots n'ont à peu près rien de répréhensible. Le chasseur reçoit \$1 par peau; celle-ci est revendue ensuite aux apprêteurs à un prix variant de \$6 à \$20 ou \$30, suivant la qualité.

Quant à la disparition possible des phoques de nos eaux, en raison de cette tuerie, M. Sauvé dit que les biologistes ne s'accordent pas sur le sujet.

La parapluiie magique

"Etrange moyen de locomotion qu'un parapluiie à l'époque des avions supersoniques et des fusées interplanétaires". Etrange, à notre avis, et assez saugrenue cette émission filmée venue d'Allemagne et qui s'intitule "Le parapluiie magique". Ce parapluiie ne suffit pas à couvrir les trous qu'il y a depuis quelque temps dans la programmation du dimanche soir à la télévision. Le multilinguisme de l'émission nous la rend incompréhensible en majeure partie. Dans le péripète qu'il nous fait faire, le "parapluiie" nous permet bien, pendant de courts instants de nous poser en France et d'applaudir, comme dimanche dernier, quelques vedettes de la chanson française telles que Georges Ulmer et Dalida, et aussi en Angleterre, où nous retrouvons la pétulante Petula Clark, mais quant au reste, en dépit de toute la fantaisie déployée et de l'originalité des décors, c'est du music hall, genre de spectacle en perte de vitesse. Sur dix personnes que nous avons interrogées, six ont dit avoir changé de canal et les quatre autres ne se rappelaient même plus le lendemain ce qu'elles avaient vu la veille sous le "parapluiie magique".

Tête d'affiche

... et deux jours plus tard: comédies musicales (extraits) à l'émission **Tête d'affiche**, rentrée dans ses meubles depuis la fin de la saison de hockey. Spectacle qui, par plus d'un côté, ressemble au précédent mais qui commande souvent l'attention par la qualité des artistes qu'il présente. Ainsi, mardi dernier, c'était un groupe de chanteurs et de chanteuses très recherchés et toujours très écoulés: Yolande Guérard, Claire Gagnier, Yolande Duhé, Pierre Duval, Jacqueline Deval et Gaby Laplante qui dans plusieurs extraits de plusieurs opérettes et comédies musicales ont affirmé une fois de plus leurs talents respectifs. Dans le duo chanté par Yolande Guérard et Yolande Delude, l'orchestre jouait trop fort... et nous reprochons à l'émission les trop nombreuses courses et danses effrénées des danseurs et danseuses, auxquelles, qu'on nous pardonne, nous ne comprenons rien parce que nous n'en saisissons pas le sens... si tant qu'elles en aient un!

A Ville-Marie

La taxe d'affaires touche à peu près à toutes les professions

VILLE-MARIE (DNC) — La gent du commerce, des affaires, des professions, des métiers, est en ébullition à Ville-Marie. Le Conseil municipal de la ville vient d'adopter le règlement n° 166, imposant une taxe d'affaires pour 1964-65, règlement adopté à une assemblée régulière tenue le 20 avril, et qui sera en vigueur dans les délais légaux. L'adoption de ce règlement coïncide de plus avec la généralisation dans toute la province — soit à compter du 25 avril — de la taxe de vente à 6 p. cent.

En quoi consiste la nouvelle taxe d'affaires? Elle touche tous les résidents, et davantage les étrangers. Voici quelques exemples: taxe sur tables de billard, \$15.00 pour la première table, et \$5.00 par table additionnelle; taxe sur les allées de quilles, \$200 en décroissant selon le nombre; taxe de \$75.00 pour le poste de radio, de \$50.00 pour les dentistes et notaires, de \$75.00 pour les méde-

cins et avocats, de \$200.00 pour les magasins à rayon, \$300.00 pour les banques, \$300.00 pour les prêteurs, \$200.00 pour les encans de commerce et \$300.00 pour un encan de plus d'une semaine. En général, les taxes varient d'un minimum de \$5.00 au maximum de \$500.00 mentionné, selon le genre de commerce ou d'affaires.

Les taxes sont payables le 1er juin 1964, pour une période d'un an. Les contrevenants sont passibles des frais et d'une amende maximum de \$30.00, ou à défaut d'un emprisonnement de 60 jours.

Le présent règlement permet la classification des commerces, protège les marchands contre les incursions des vendeurs ambulants de tous ordres, et rend possibles des services inexistants auparavant.

Ajoutons que la généralisation de la taxe de vente à 6 p. cent va permettre à la municipalité de Ville-Marie, qui n'imposait pas de taxe de vente municipale auparavant, de recevoir sa quote-part des argentés ainsi perçus, ce qui contribuera à grossir ses recettes.

Les lois fédérales interdisent la vente de pétards de plus de deux pouces de long et de plus d'un quart de pouce de diamètre.

BINGO
DIMANCHE 3 MAI
3 HEURES
Ecole St-Rédempteur
Association folklorique de Hull
39 St-Florent, Hull
JACKPOT \$310
Admission 50c

EMMAUS
Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. adressez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28, rue Eddy
HULL

L'endroit idéal pour MARIAGES — BANQUETS — RECEPTIONS pouvant accommoder 300 personnes
HOTEL PALACE
Salle à dîner Licencée—Hotel complètement climatisé
ORCHESTRE CRYSTAL LIGHT
Ensemble de 5 musiciens
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE
Commencement le 14 mai
MAURY LOGGAN et les TARGETS
104, rue McLaren, BUCKINGHAM

POUR VOS BESOINS HYPOTHECAIRES
voyez
J. R. Deschênes
COURTIER EN IMMEUBLE
Prêts en l'ère hypothèque à 7% et 7 1/4%, décroissant sur résidentiel, commercial et industriel.
771-2605

PORTES PLIANTE EN BOIS
pour multiplier les pièces
TRES FACILEMENT
Romuald LaBrecque
MAC SAUNDERS and Company Limited
127, rue Hickory
Tél. 722-8335



MISS ENERGIE ATOMIQUE — Mlle Suzanne Séguin, 18, rue Viger, Hull, fille de Mme Rita Séguin, même adresse, a été choisie Miss Energie atomique, vendredi après-midi. Elle sera candidate au concours pour le choix de Miss Service civil.

Me William S. Hadley élu bâtonnier à Hull

Plus de 50 avocats, membres du Barreau de Hull, ont tenu leur réunion annuelle et procédé à l'élection de leur exécutif au Palais de justice de Hull, vendredi. Me William S. Hadley, c.r., a été élu bâtonnier. Il succède à Me R. Miller Wallace, c.r.

Les autres membres de l'exécutif sont: Me Charles Letellier de St-Just, secrétaire-trésorier; Me Pierre Taché, syndic; Me Roy Fournier, c.r., délégué au conseil général du Barreau de la province de Québec; Me Michel Pharaud, secrétaire-correspondant; Mes Orville Fré-

Réunion annuelle de l'amicale Cauvin, dimanche
Quelque 300 personnes sont attendues à la réunion annuelle de l'amicale Cauvin de Hull, dimanche, à fait savoir le président Richard Joannisse.

Une étude sur l'éducation sexuelle
L'éducation sexuelle des enfants fera le sujet d'une étude à la prochaine assemblée de l'Association parents-maitres St-Paul d'Aylmer. Cette assemblée aura lieu à 8 h. le dimanche 3 mai au sous-sol de l'école St-Paul.

Réunion annuelle du VON à Hull, le 6 mai
Pour la première fois, la Fédération des sections québécoises de l'Ordre des infirmières, Victoria, tiendra son assemblée annuelle à Hull, c'est-à-dire mercredi soir prochain, le 6 mai, la veille même de l'inauguration de l'Assemblée nationale de l'Ordre qui se tiendra à Ottawa.

Une quarantaine de personnes déjà inscrites
Une quarantaine de garçons et de filles de 16 à 20 ans, se sont déjà inscrits au tournoi de sécurité routière qu'organise la Jeune chambre de Gatineau, le 10 mai, au parc Sanscartier. On s'attend à ce qu'une centaine de jeunes automobilistes de Gatineau prendront part à ce road-e-o.

La réunion annuelle de l'Association des parents-maitres St-Paul d'Aylmer
Cette assemblée aura lieu à 8 h. le dimanche 3 mai au sous-sol de l'école St-Paul.

Une quarantaine de personnes déjà inscrites
Une quarantaine de garçons et de filles de 16 à 20 ans, se sont déjà inscrits au tournoi de sécurité routière qu'organise la Jeune chambre de Gatineau, le 10 mai, au parc Sanscartier. On s'attend à ce qu'une centaine de jeunes automobilistes de Gatineau prendront part à ce road-e-o.

La réunion annuelle de l'Association des parents-maitres St-Paul d'Aylmer
Cette assemblée aura lieu à 8 h. le dimanche 3 mai au sous-sol de l'école St-Paul.

La réunion annuelle de l'Association des parents-maitres St-Paul d'Aylmer
Cette assemblée aura lieu à 8 h. le dimanche 3 mai au sous-sol de l'école St-Paul.

La réunion annuelle de l'Association des parents-maitres St-Paul d'Aylmer
Cette assemblée aura lieu à 8 h. le dimanche 3 mai au sous-sol de l'école St-Paul.

La réunion annuelle de l'Association des parents-maitres St-Paul d'Aylmer
Cette assemblée aura lieu à 8 h. le dimanche 3 mai au sous-sol de l'école St-Paul.

La réunion annuelle de l'Association des parents-maitres St-Paul d'Aylmer
Cette assemblée aura lieu à 8 h. le dimanche 3 mai au sous-sol de l'école St-Paul.

La réunion annuelle de l'Association des parents-maitres St-Paul d'Aylmer
Cette assemblée aura lieu à 8 h. le dimanche 3 mai au sous-sol de l'école St-Paul.

Rythme plus lent de la vente des obligations du Québec

Le prix d'achat sera cent pour cent jusqu'à 15 mai inclusivement. Des informateurs près des cercles financiers et des maisons de courtage ont émis l'opinion que tout en étant satisfaisante le volume des ventes d'obligations d'épargne serait beaucoup moins élevé que la première année.

"Orpheu Negro" au ciné-club mardi soir

La dernière séance de la saison du ciné-club du Parc de la Montagne aura lieu mardi soir à 8 h. 30, à l'école du même nom. Il y aura à cette occasion présentation du film "Orpheu Negro" de Marcel Camus.

Une réunion des syndicats à Hull, lundi

Le Conseil central des syndicats nationaux tiendra une importante assemblée, le lundi 4 mai courant, à 8 heures, pour fonder un secrétariat devant s'occuper d'administrer le local situé au 175, rue Eddy, à Hull. La réunion aura lieu à cette même adresse.

Déjeuner-causerie dimanche, à Maniwaki

MANIWAKI (DNC) — Un important déjeuner-causerie des Chevaliers de Colomb, du Conseil 3063, aura lieu au Centre des loisirs de Maniwaki, dimanche, après la messe de 8 h. 30.

Une étude sur l'éducation sexuelle

Quatre conférenciers traiteront d'un des aspects de ce problème d'éducation: le R.P. Jean Moncion, o.m.i., de l'Université d'Ottawa, le Dr Paul-André Meilleur, M. et Mme Roland Dompierre.

Mme JOAN GRAY
M.Ch., S., S.R.Ch.
PODIATRE
Traitement des pieds
244, boul. ST-JOSEPH
HULL — 777-0784

Aucun dépôt
AUTOS USAGÉES OK
72, rue Leduc, Hull, 777-2731

ARGENT A PRETER
sur propriétés améliorées de ville — intérêt aux taux courants.
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
112, rue Principale, Hull
771-6655

BINGO
TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES
SALLE R.A. GATINEAU
Gros lot \$800 (54 numéros)

ROGER SINCENNES
et vous obtiendrez entière satisfaction
Jusqu'à 36 mois pour payer
Assurance gratuite sur les paiements en cas de maladie
Garantie de 1 an sur certaines voitures portant le sceau OK
GUEST MOTORS LTD.
72, rue Leduc, Hull — 777-2731

J. D. FOURNIER
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Spécialités:
• Verres de contact cornéens
• Lunettes
210 1/2, boul. St-Joseph, HULL
Tél. 771-7228

DOCTEUR J.-C. SIMARD
Médecin chirurgien
Heures de bureau: 2 à 4 p.m. — Soir: 7 à 9
777-1388

BIENVENUE!
Nous vous invitons à visiter notre nouveau bungalow
Le "Colonial"
UNE AUTRE BELLE MAISON VIENT S'AJOUTER AU RANG DES Maisons de distinction
Armand Labelle
Const.
UNE CONSTRUCTION EXCEPTIONNELLE, UN FINI IMPECABLE, UN ENTOURAGE MERVEILLEUX FRONT DE VOUS UN PROPRIÉTAIRE FIER.
VENEZ DEMEURER DANS LE CARTIER PAR EXCELLENCE A POINTE-GATINEAU
5 minutes du centre de la ville
Traversez le pont de Pte-Gatineau Tournez à droite au boul. du Progrès (1er tournant à droite après le 2e feu de circulation). Suivez nos affiches vertes.

CHEZ TURPIN THURSO
AUTOMOBILES INC.
Seul dépositaire
BUICK - PONTIAC - ACADIAN et CAMIONS GMC sur la route 8

GILLES NADON
Vous conseillera dans l'achat d'une auto neuve ou usagée, son attention personnelle et le bon choix chez TURPIN THURSO vous faciliteront la sélection de l'auto de vos rêves.
Bureau 985-2255
Résidence 663-4913
Pour les gens de Pte-Gatineau et Gatineau 233-2258

GIL PEINTURES PILON Liée
5 MONTCLAIR — HULL
Tél. 771-5841
Un marchand "PAL"

GIL PEINTURES GAVARD Liée
35, rue Mangin Hull
777-1681

GIL PEINTURES AMYOT & FILS
275, boul. St-Joseph, Hull
777-5204

GIL PEINTURES THIBAUT Lumber
147, ch. Marier, Eastview
746-8125

RAY-ELECTRIQUE
Entrepreneur Electricien Enrg.
Installations résidentielles — commerciales — industrielles
SPECIALITE: CHAUFFAGE A L'ELECTRICITE
Réparation de radio, TV, appareils ménagers
Renseignez-vous sur les prêts Hydro-Québec
Appelez W. et A. REGIMBALD
37, rue Delormier
Rés.: 777-0423 Bur.: 777-8284
Vendeur autorisé Cable Vision Estimations gratuites

HEURES D'AFFAIRES : LUNDI AU VENDREDI 8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m. SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS LE DROIT CHAQUE JOUR

LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ 236-7431

Fiançailles (1) JONES — BERTHIAUME — Mme Laurette Berthiaume de Hull, à l'honneur d'annoncer les fiançailles de sa fille, Pierrette, à M. Richard Jones, fils de Mme May Jones, d'Ottawa. Le mariage aura lieu en mai 1964. 1-104

Mariages (2) BERNARD-MONTPETIT — M. et Mme Roger Montpetit ont l'honneur d'annoncer le prochain mariage de leur fille Mariette à Victor Bernard, fils de M. et Mme Alfred Bernard, de Carleton Place, Qué. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 18 mai à 10 heures en l'église St-Joseph d'Orléans. 2-104

Mariages (2) BERGERON-DUROCHER — M. et Mme Roland Durocher sont heureux d'annoncer le prochain mariage de leur fille Denise à M. René Bergeron, fils de M. et Mme Napoleon Bergeron. Le mariage sera célébré le samedi 23 mai. 2-104

Mariages (2) DUROCHER-CALLAHAN — M. et Mme Howard Callahan sont heureux d'annoncer le prochain mariage de leur fille Gayle à M. Jean-Pierre Durocher, fils de M. et Mme Roland Durocher. Le mariage sera célébré le samedi 9 mai. 2-104

Perdu-Trouvé (3) SACOCHE beige perdue à Rockcliffe, dimanche. Papiers, clefs d'importance. Prière de retourner à Case 205, Le Droit. 3-104

Perdu-Trouvé (3) MONTE de femme, trouvée lundi à Pte-Gatineau, rue St-Louis. 771-2333. 3-104

Perdu-Trouvé (3) TROUVÉE, tresseuse de clefs, rue Kent, près boul. Sacre-Coeur. 8297. 3-105

Hommes demandés (5) REPRESENTANT MEDICAL Territoires: Ottawa et Nouveau-Brunswick

COMMISSION DU SERVICE CIVIL Province de Québec

NATURE DU TRAVAIL: Centre Berthelot, situé à Rivière-des-Prairies.

POSTES D'ESSENCE OUVERTS DIMANCHE ET TOUTS LES JOURS JUSQU'A 10H. P.M. DU 3 AU 9 MAI

ESSO SUPERTEST OUVERT 24 HEURES SUPERTEST BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE LTD. 577, ave Gladstone, 232-0892

Hommes demandés (5) JEUNE HOMME pour la vente de chaussures au détail. S'adresser, 275 Bank. Demandez M. Beaulieu. 3-106

Hommes demandés (5) MECANICIEN pour mécanique générale, compétent et rapide, doit connaître à fond partie avant d'automobile plus freins; salaire avantageux, bonis. 777-1527, M. Brunet. 5-104

Hommes demandés (5) HOMME à sa retraite pour tenir les livres et vendre pièces dans garage. Expérience. 663-5930. 5-109

Hommes demandés (5) VENDEURS demandés, expérience non nécessaire, bonne apparence, mariés, bonnes références, salaire et commission, doivent posséder une voiture. Téléphonez lundi, de 9 h. à 1 h. 745-1850. 5-105

Hommes demandés (5) TECHNICIEN DE RECHERCHE LE GROUPE "physique des plasmas" du Conseil national des recherches a besoin à Ottawa d'un technicien pour son programme expérimental.

Hommes demandés (5) PERCEPTEURS PAR TELEPHONE Nous avons des positions immédiates pour des percepteurs par téléphone:

Voyageur expérimenté bien introduit auprès des magasins de tissus à la verge.

FONDATION DES UNIVERSITES CANADIENNES agence administrative de la Conférence nationale des universités et collèges canadiens

Trois postes offerts dans le Service de recherches et de renseignements Adjoint en recherches — traitement initial de \$8,000 à \$10,000 selon l'expérience.

Adjoint en recherches — traitement initial de \$5,000 à \$6,000 selon l'expérience.

Adjoint en recherches — traitement initial de \$5,000 à \$6,000 selon l'expérience.

Catalogueur — à demi-journée — traitement initial de \$2,500 à \$3,000 selon l'expérience.

Hommes demandés (5) VENDEURS, temps plein ou partiel; auto nécessaire. 663-5183. 5-104

Hommes demandés (5) PATISSIER d'expérience, temps partiel. Maison Branchaud, 1025 Bank. 5-107

Hommes demandés (5) BRUNET TAXI demande homme. 35 Dalpé. (En personne). 5-106

Hommes demandés (5) VENDEUR DE VOITURES Pour concessionnaire GM. Doit être sociable, avoir une bonne apparence et satisfaire aux normes de FADO.

Hommes demandés (5) GUEST MOTORS LTD. 72, rue Leduc, Hull Att.: M. D. C. Wheeler

Hommes demandés (5) COMPTABLES Une vaste société canadienne demande des comptables agréés ou des personnes possédant des qualifications reconnues en comptabilité et trois ans ou plus d'expérience dans un bureau de comptable professionnel faisant affaire avec le public.

Hommes demandés (5) APPRENEZ LES MACHINES IBM "SECRETARIAL TYPING"

NON CLASSE par Larry Hurb

Hommes demandés (6) GARGONS ET FILLES de table. — Restaurant licencié. 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 5-109

Hommes demandés (6) PERDU — Chien noir, poil court. Répond au nom "Touiti". Récompense. 771-9358. 3-106

Hommes demandés (6) BONNE DEMANDEE POUR PRENDRE SOIN DE 4 ENFANTS

Hommes demandés (6) STENOGRAPHERS cat. 1, 2 et 3

Hommes demandés (6) SPIC & SPAN CLEANERS 301 BANK

Femmes demandées (7) FILLE, ouvrage domestique, soin enfants. Paroisse Notre-Dame-des-Champs. 745-1063. 7-107

Femmes demandées (7) DAME ou fille avec expérience, pour bébé, charge de la maison. 663-5986. 7-104

Femmes demandées (7) BONNE pour ouvrage domestique. 777-9973. 7-107

Femmes demandées (7) FILLE de table, avec expérience. Aussi laveuse de vaisselle. S'adresser Taki-Inn, 663-6204. 7-104

Femmes demandées (7) BONNE DEMANDEE POUR PRENDRE SOIN DE 4 ENFANTS

Femmes demandées (7) POSITIONS IMMEDIATES

Femmes demandées (7) STENOGRAPHERS cat. 1, 2 et 3

Femmes demandées (7) BONNE DEMANDEE POUR PRENDRE SOIN DE 4 ENFANTS

Femmes demandées (7) Repasseuses de chemises expérimentées

Femmes demandées (7) SPIC & SPAN CLEANERS 301 BANK

Pour bébés (8) DAME avec expérience garderait bébé à 5 ans. 777-2558. 8-107

Pour bébés (8) GARDERAI enfant le jour, 5 jours par semaine. 777-4589. 8-105

Pour bébés (8) GARDERAI enfant chez moi pendant que mère travaille. 777-0579. 8-104

Pour bébés (8) GARDEAIS enfant, lundi au Vendredi. St-Raymond. 771-3019. 8-105

Instituteurs demandés (10) LA COMMISSION scolaire de l'école séparée no 7, Caldwell, a besoin de 2 institutrices qualifiées pour septembre 1964.

Instituteurs demandés (10) PROFESSEURS et institutrices pour cours primaire demandés pour septembre prochain.

Instituteurs demandés (10) INSTITUTRICES ou institutrices qualifiées. Ecole de deux classes, grades 1-2-3 aussi 4-5-6-7-8.

Instituteurs demandés (10) INSTITUTRICES ou institutrices diplômées. Ecole de deux classes, grades 1-2-3 aussi 4-5-6-7-8.

Instituteurs demandés (10) La Commission scolaire de Kirkland Lake

Rubriques Fiançailles (1) Mariages (2) Perdu-Trouvé (3) Agents demandés (4) Hommes demandés (5) Hommes-femmes demandés (6) Femmes demandées (7) Pour bébés (8) Instituteurs demandés (10)



"Ça, c'est un travail qui me plairait! Vendeur d'espace!"

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

LE DROIT présente

le petit guide

Tarif: \$1.95 la semaine
Tel.: 236-7431
Minimum 10 mots

d'emplètes, d'achats et d'épargnes!

<p>Télévision-réparation</p> <p>LEFORT — Service de radio, télévision et phonogrammes. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300</p> <p>Service d'appels</p> <p>TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300</p> <p>Remboursement</p> <p>REMBOURNAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300</p> <p>Coiffeuse</p> <p>CHEZ MADEMOISELLE, salon de coiffure. Prix raisonnables. 530 St-Patrice. Ouvert mercredi et vendredi soirs sur rendez-vous. 234-7592. G-104</p> <p>Matériaux divers</p> <p>CALORIFÈRES en fonte, garantis matériaux de construction usagés; tuyaux de fer, portes et châssis; fils électriques 110 et 220 avec panneaux. Tuiles, ten-est et contre-plaques. Cour à bois Sasseville, Pointe-Gatineau. 777-6738. G-105</p> <p>Menuisiers</p> <p>CONSTRUCTION, réparations de tous genres, armoires, tuiles, etc. Ouvrage garanti. 749-2789. G-113</p> <p>MENUISIER avec expérience, ouvrage et réparations générales. 235-9034. G-107</p> <p>Bernier Construction</p> <p>REPARATIONS générales. Rajout, cuisines, salles de bains, levage de maisons, etc. Estimation gratuite 746-4535. G-115</p> <p>Transfert-Camionnage</p> <p>SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transatlantiques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300</p>	<p>Réparation et service</p> <p>MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY 205, rue Rideau. Tél: 233-6234</p> <p>REPARATIONS rapides garanties 278 Dalhousie — 238-3381</p> <p>DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons G-j.n.o.</p> <p>LESSIVEUSE BEATTY REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300</p> <p>SUPERIOR DEPOT: Appareils à réparer, soudure, fondueuses, bicyclettes. 185 McArthur, 749-6804. G</p> <p>ATTENTION! — Estimation gratuite pour rénovation, finition intérieure et extérieure de votre maison; plan budgétaire. Appeler Bob Alain, 771-2258. G-109</p> <p>LEVER maison, peinture, plâtre, ciment, couvertures, finition et terrassement. Estimations gratuites. 749-2389. G-123</p> <p>ATTENTION PROPRIETAIRES. Réparez ou rénovez votre maison. Aucun paiement initial. 771-7044. G-108</p> <p>Plâtrier</p> <p>BELISLE entrepreneur, plâtre, stuc, imitation pierres et tuiles. 684-3150. G-108</p> <p>Peintre</p> <p>PEINTRES complet; extérieur, spécial; bons prix. 827-2362. Dan & Luc. G-108</p> <p>Occasion d'affaires</p> <p>LAURENTIN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572. G-sam.</p>	<p>Jardinage</p> <p>TERRE à parterre, \$1.50 la vergée, gravier. 777-9579. G-116</p> <p>MEILLEURE TERRE noire pour le jardinage, sable de remplissage disponible. 749-1736. G-117</p> <p>BONNE TERRE à jardinage, disponible maintenant. Livraison rapide. Marcel Brazeau, 746-0269. G-119</p> <p>HOMME avec motoculteur, labourerait jardins. A l'heure. 236-3278. G-121</p> <p>BELLE TERRE à jardinage, sable, roche concassée, remplissage. 771-3402. G-120</p> <p>LEMIRE LANDSCAPING REPARATIONS aux pelouses, semence de graines à gazon, pose de pelouse, nettoyage à parterre, taille des haies. 235-4611. G-119</p> <p>HAIES de cèdre, épinette, érable et autres variétés. 728-8041. G-119</p> <p>HAIES DE CEDRES, pelouse, dalles, pierres à murs, etc. — Livrés. 749-1521. G-121</p> <p>HAIE de cèdres, fumier pourri à vendre. 663-6443. G-122</p> <p>GENERAL LAWN SPRAY SERVICE. Nous vous débarrassons des mauvaises herbes rapidement. Vaporisation d'herbicides, promènades, herbes aquatiques, herbe à la puce, herbages sauvages; engrais. Propriétés résidentielles, commerciales et d'école. Région Ottawa-Hull. Téléphone 233-5176. G-128</p> <p>BELLE TERRE DE PARTERRE et remplissage. 777-2283. G-105</p> <p>BONNE TERRE à jardinage et à remplissage. Livraison rapide. Léon Touchette. 746-6443. G-123</p> <p>TERRE NOIRE à jardinage, de la meilleure qualité; terre à remplissage. Raoul Desjardins. 746-6819. G-125</p> <p>VENTE! Pierres à patio, rouges, blanches, vertes, noires. Rejets. 235-0449. G-125</p>	<p>Jardinage</p> <p>BELLE TERRE A PARTERRE et remplissage. — 777-2283. G-105</p> <p>BELLE TERRE à jardinage et à remplissage. 663-6578. G-123</p> <p>Monuments</p> <p>ST-MARTIN ET FILS, monuments et lettres. 19, boul. Fournier, Hull. Ouvert le soir et le samedi. 777-5822. G-j.n.o.</p> <p>Service d'ambulance</p> <p>SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est. MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.</p> <p>Automobiles</p> <p>ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.</p> <p>Taxi</p> <p>DIAMOND TAXI OTTAWA LEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.</p> <p>Pavage</p> <p>CAVALIER Asphalt Paving, spécialiste entrée de cour. Estimation gratuite. 663-6380. G-126</p> <p>THIBEAULT PAVAGE</p> <p>ENTREES, PARCS DE STATIONNEMENT, REPARATIONS</p> <p>Ouvrage garanti Estimation gratuite</p> <p>729-8528</p> <p>Piscines</p> <p>PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited, 733-0332. G-j.n.o.</p> <p>Paysagistes</p> <p>PAYSAGISTES, arbres élevés et ébranchage, raisonnable. 234-7986. G-105</p>
---	--	--	---

Logements à louer (22)

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, \$70. 749-9719. 22-113

APPARTEMENTS NEUFS ET MODERNES

Occupation immédiate ou future, efficacité, une ou deux chambres à coucher.

LORRAINE: angle Clarence et Friel. LE SOIR: 232-7188

CANADIANA: avenue Day. LE SOIR: 233-8042

APPARTEMENT MODELE A VISITER

C. A. FITZSIMMONS & CO. LIMITED

Courtier en immobilier — 232-7185 22

THE STONECLIFFE

175, ave Bronson et Laurier-Ouest

Ouvert tous les jours pour inspection de 11 h. a.m. à 7 h. p.m.

Samedi — Dimanche de 11 h. à 5 h. p.m.

Loyers à partir de \$99.50 à \$166.50

234-7975 22

Le Normandie

Surplombant les collines pittoresques de la Gatineau

Traversez le pont des Chaudières et tournez à gauche au boul. Taché. Surveillez l'enseigne du Normandie.

777-9261

Près de rue Rideau et du pont Cummings, à 14 coins de rue des édifices du parlement

APPARTEMENTS SELKIRK

Garçonnières à compter de \$75

1 chambre à coucher à compter de \$82

2 chambres à coucher à compter de \$112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk

LE JOUR, 10-9 WEEK-ENDS, 10-5

749-7755

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

VOUS ETES TOUTS INVITES à venir visiter l'appartement modèle de THE SEIGNIORY

C'est la maison d'appartements la plus perfectionnée et la plus distinguée qu'on ait construite à Ottawa. L'excellent emplacement de cette maison d'appartements en fait une des plus populaires dans toute la ville.

Surplombant la rivière Rideau d'un côté et le voisin du parc MacDonald de l'autre, il est assez difficile de concevoir que les édifices du gouvernement, les magasins et les cinémas ne sont qu'à quelques minutes de marche de sa magnifique salle des pas perdus.

A la maison d'appartements The Seignior, vous trouverez: LES CONFORTS DU FOYER

- Pièces spacieuses et nombreuses penderies dans tous les logis.
- Prises pour téléphone dans le vivoir, la cuisine et toutes les chambres à coucher.
- Une commande individuelle permet à la musique FM d'atteindre tous les logis.
- Portes de verre et d'aluminium coulissantes donnant sur des terrasses "salons" genre patio.
- Fours encastrés électroniques et cuisinières à hotte et à panneau-comptoir dans toutes les cuisines.
- Prises de TV dans toutes les chambres à coucher et tous les vivoirs.
- Magnifiques salles de bains avec accessoires de couleur.

LES COMMODITES D'UN HOTEL

- Gérant à demeure
- Service de portier, 7 jours par semaine.
- Salle de bains de vapeur Sauna finlandais, et salon attendant.
- Solarium et salon de détente hors toit.
- Stationnement souterrain chauffé et rampes d'accès chauffées à l'électricité.
- Ascenseur jusqu'au sous-sol: de votre auto à votre vivoir en quelques secondes.
- Arrêt d'autobus à quelques pas de là.

Prenez les mesures nécessaires afin de pouvoir visiter la plus imposante maison d'appartements à Ottawa: The Seignior.

Les loyers sont à compter de \$110. L'appartement modèle est ouvert à tous, en semaine de 10 h. du matin à 9 h. du soir et en week-end, de midi à 6 h.

Pour tous les renseignements quant aux loyers, composez

234-5577

THE SEIGNIORY

111, rue Wurtemberg

Une entreprise Cadillac

La compagnie qui a mis l'ART dans la vie en APPARTEMENT

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualité demandée pour l'école St-Bernard de Fournier, pour enseigner aux 3e et 4e années ou 5e et 6e années, en septembre. Echelle de salaires. Mentionnez expérience et nom du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Raymond Lalonde, secrétaire, Fournier, Ontario. 10-105

L'Ecole secondaire de Hearst

DEMANDE LES PROFESSEURS SUIVANTS POUR SEPT.

- 1—Sciences-physique-chimie
- 2—Anglais et géographie
- 3—Commercial
- 4—Français et mathématiques

pour cours académique seulement: 9e à 12e années

Salaires: groupe I Minimum \$5,250

Assurance-hôpital, P.S.I. Augmentation annuelle, \$300 ainsi que allocation pour expérience

Pour informations et détails appelez à frais reversés M. ARMAND COTE, principal. 362-4782

HEARST, Ont. 10

DEMANDEE IMMEDIATEMENT

institutrice diplômée de la province pour enseigner au primaire.

Faire parvenir demande accompagnée d'un "curriculum vitae" à

C.P. 199, Deschênes, Qué., ou tél. 684-6053 10

INSTITUTRICES DEMANDEES

QUALIFICATIONS: Brevet d'enseignement et B.A., minimum. EXPERIENCE: 5 ans au secondaire, minimum.

SALAIRE: \$5,600 à \$9,800, selon qualifications et expérience.

BENEFICES SUPPLEMENTAIRES: Assurance-salaire, assurance-santé, assurance-vie, études payées.

S'adresser à:

L.F. GERVAIS, directeur des études, Ecole Régionale Deux-Montagnes, 3,600, 66e Avenue, Laval ouest, P.Q.

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour l'école No 12 E. Lochiel, 2 milles à l'est du village de Glen Robertson. S'adresser à Florida Pilon, secrétaire-trésorière, Glen Robertson, Ontario. 10-104

INSTITUTEURS détenant certificat de libre classe ou plus, demandés pour enseigner 9e et 10e années. De préférence instituteurs détenant certificat de culture physique. Echelle de salaire envoyée sur demande. Pour tout autre renseignement, communiquer avec M. Ernest Lajeunesse, secrétaires, C.P. 119, Verner, Ontario. 10-113

INSTITUTEUR bilingue demandé pour l'école séparée catholique St-Thorbas, de Crystal Beach, 2 1/2 milles à l'ouest d'Ottawa, sur route 17. S'adresser à R.L. McCauley, sec. des Cours, R.R. 2, Ont. 828-3183. 10-106

LA COMMISSION scolaire St-Etienne, de Old Chelsea, demande pour septembre 1964, une institutrice pour 5e, 6e et 7e années. Ecole élémentaire de 3 classes. Echelle de salaires telle que pour la ville de Hull. Mentionner qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur en écrivant à E. J. Ryan, sec-trés., Old Chelsea, Qué. 10-j.n.o.

INSTITUTRICE

pour enseigner classe anglaise 4e et 5e degrés.

Une institutrice pour enseigner anglais cours secondaire.

Qualifications et références exigées.

Donnez votre numéro de téléphone à:

COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE LACHUTE, LACHUTE, QUEBEC

Comité d'Argenteuil, C.P. 70 10

Emplois demandés (11)

BARBIER demande emploi plein temps. 746-8036. 11-104

TENUE de livres, rapports d'impôt fédéral, provincial. 771-9794. 11-109

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-sam.

Divers demandés (21)

ACHETONS et échangeons meubles et appareils électriques usagés. 777-7173. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 728-1426. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons meubles et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

FAMILLE de 10 éprouvée par le feu demande meubles, articles de maison. 777-8690. 21-105

EQUIPEMENT pour développer et imprimer films. Après 5 h. 777-3330. 21-104

Logements à louer (22)

APPARTEMENT, 1er mal, moderne, propre, central, chauffé, éclairé. \$65. 749-7261 après 6 h. 22-105

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, Eastview, \$85. 749-1757. 22-105

APPARTEMENT moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur, 2 grandes chambres à coucher, 23 St-Louis, appartement 6, Hull. 777-0981. 22-114

Logements à louer (22)

APPARTEMENT, haut, devant, une chambre à coucher, cuisine, salle de bains complet, chauffé, \$65. Paroisse Notre-Dame, Hull. 261, 6 h. 777-0629. 22-107

\$80 - \$85

180, RUE FRIEL (PRES RIDEAU)

Appartement moderne 1 chambre à coucher, tout équipé, électrique et stationnement gratuit, facilité de buanderie, service de conciergerie, meublé si désiré.

LE JOUR: 236-4801

Après 4 h.: 235-3808 22

LE BARONET

Appartements modernes, \$85 et plus. Stationnement, service de conciergerie, ascenseur, buanderie, etc. S'adresser au surintendant

135, boul. Gamelin, Hull

771-1724 22

Open House VILLA CARTIER-MACDONALD

MAISONNETTES TOUTES NEUVES

2 et 3 chambres à coucher, balcon, foyer, terrain de jeux, stationnement.

Participez à notre grand concours

LOYER DE \$100 à \$115

191, rue Isabelle (Angle boul. St-Joseph) HULL, QUE.

777-8835 — (G. CROTEAU) 22

APPARTEMENTS ENVOY

Chez-soi confortable

255, rue Stewart

Garçonnières \$85

1 chambre à coucher, à partir de \$122

2 chambres à coucher, à partir de \$135

2 salles de bains, à partir de \$175

Aussi plusieurs appartements meublés

Surintendant des locaux: 234-0730

BERT KATZ

REAL ESTATE LTD.

236-9183 22

MOTS CROISES DU DROIT

— No 1874 —

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- 1—Qui étudie la civilisation allemande.
- 2—Soulèvement populaire. — Salutation anglaise.
- 3—Clair et précis. — Imprégnation d'huile.
- 4—Le rein l'extrait du sang et la concentre dans l'urine. — Promesse faite à soi-même. — Usages.
- 5—Terminer. — Lettre grecque.
- 6—Convenable, propre à quelque chose. — Cabriolet d'origine anglaise.
- 7—Premier usage d'une chose.
- 8—Couchis de fascines servant à arrêter l'action des eaux.
- 9—Sym du zénon. — Commandant en chef de la flotte allemande de 1935 à 1943. — Jumelles.
- 10—Enlève. — Jus des pommes. — Posséssif.
- 11—Sym du sodium. — Breuvage très populaire. — Préfix. — Négation.
- 12—Anciennement, seigneur. — Mouvement, activité.

VERTICALEMENT

- 1—Politesse excessive, flatteuse.
- 2—Employé comme abrasif. — Essayai.
- 3—Garder par-devers soi ce qui est à un autre. — Négation.
- 4—Lettre grecque. — Canard sauvage. — Règle double.
- 5—Ville de Belgique. — Amiral français.
- 6—Actes de dévotion, auxquels on se livre pendant neuf pous. — Id est.
- 7—Fille d'Inachos. — Sa capitale est Riyad.
- 8—Ordure. — Roi des Wisigoths de Toulouse (466-484).
- 9—Déclaration. — Choisissement.
- 10—Nerf sans bout. — Petite monnaie.
- 11—Marque l'égalité. — Possédent (renversé).
- 12—Qui a rapport à Elisabeth d'Angleterre, à son temps.

SOLUTION DU PROBLEME No 1873

■ Horizontalement: 1. Floriculture; 2. Libérer; 3. Anon; 3. Ume; 4. Tintin; 4. Opinion; 5. IR — Lac; 6. Cétoine — Oméga; 7. Unifère — En; 8. Efen; 9. Tâtera — Eire; 10. Une; 11. Car — Agé — Ente; 12. Ela — Cane — Tir.

■ Verticalement: 1. Fluorescence; 2. Limpide — Niât; 3. Obélisque — Otera; 4. Ré — Némoral; 5. IR — Lac; 6. Cétoine — Oméga; 7. Unifère — En; 8. Efen; 9. Tâtera — Eire; 10. Une; 11. Car — Agé — Ente; 12. Ela — Cane — Tir.

Logements à louer (22)

APPARTEMENTS neufs de 2 chambres à coucher, \$101 et plus. Appartements Beechwood, de 8h à 6h. 232-8995 ou 236-2611; le soir: 745-1846 de 8h à 9h. 22-j-v-s

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 1er mal. Stationnement. \$90. 771-9714. 22-108

AYLMER, appartements modernes, chauffés, trois chambres à coucher, rue Principale. 684-4811. 22-121

APPARTEMENT idéal pour couple, 4 pièces de bains, stationnement, libre. Val-Tétreau. 771-7145; 771-7684. 22-113

APPARTEMENT moderne, 3 chambres, moderne, \$65. 8 Fontaine, Wrightville. 22-108

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, appareils électriques facilités. \$86. Rue St-Patrice. 745-4620; 745-3697. 22-110

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, \$49. 368 Principale, Gatineau. 22-106

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains. \$50. 337 Lévis, Eastview. 749-5882. 22-106

APPARTEMENT moderne, très propre, cuisine, salle à manger, salle de bains, 1 chambre à coucher; chauffé, stationnement. \$80. 777-5023. 22-106

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, eau chaude, stationnement; près Imprimerie. \$75. 22 St-Pierre, Hull. 771-9801. 22-106

APPARTEMENT de 1 chambre à coucher, 469, boul. Taché, Hull. \$60. 1er mal. 777-6226. 22-106

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces. 777-9926. 22-106

APPARTEMENT, Eastview, moderne, chambre à coucher, salon, cuisine équipée, lessiveuse, sècheuse, stationnement. \$80. 232-6754 ou 771-5584. 22-104

APPARTEMENTS modernes, 1 et 2 chambres à coucher, appareils électriques, stationnement. Près du boul. Taché. \$70 à \$90. — 22 St-Louis, Hull. 771-7513. 22-106

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, réfrigérateur; poêle, \$75. Libre. 127 Dagmar. 749-6778. 22-106

BASSEVILLE, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle, chauffé. 234-0055. 22-106

BUNGALOW neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, libre. 746-8652. 22-115

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, 10ère avenue Cedar, Aylmer. 22-109

BLOSSOM PARK, grand logis, libre. 7 pièces, fraîchement décoré. — 235-8431 après 5 h. 22-105

BASSEVILLE, 3 pièces, \$75, chauffé, tuiles. 234-0646. 22-117

BASSEVILLE, 4 pièces, non chauffé; garage si désiré. 684-6275. 22-111

COTE-DE-SABLE, appartement, une chambre à coucher, très pratique, pour 2 personnes, \$75. 310 Nelson. 234-0398. 22-107

COTE DE DUPLEX neuf, 3 chambres à coucher, 6 pièces, salle de bains complète, chauffé électrique, \$100. 236-4740. — 28 Valin, Wrightville. 749-1764. 22-104

CENTRE DE HULL, 5 pièces, chauffé, réfrigérateur, poêle, stores vénitiens, libre 1er mai, \$90. 771-1574. 22-115

2 CHAMBRES à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains, récemment redécoré, cour. Non chauffé. \$55. 749-5927. 22-107

CYRILLE, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, libre 1er mai. \$95. 749-6960. 22-105

COTE-DE-SABLE, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé, \$80. 1er juin. 108 Russell. 233-7290. 22-108

1 CHAMBRE à coucher, électricité, lessiveuse gratuit. \$85. 745-1184; 749-3049. 22-105

\$60 PAR MOIS. Chauffé, réfrigérateur, poêle électrique. Rue Coombourge. 234-4736. 22-107

1er JUIN, 3 chambres à coucher, près centre d'achats, autobus. \$110. — 282 Brant, 731-4069 après 5 heures. 22-107

DUPLEX A LOUER, 1er juin au 1er octobre, meublé. 777-9217. 22-104

DESCHENES — Bungalow 4 chambres. 41 Bellevue. \$40. 233-8058. 22-109

DUPLEX bas, 2 chambres à coucher, 10e année. 35 Rouleau. 777-2066. 22-124

DUPLEX (haut), 3 chambres à coucher, poêle électrique. Rue Coombourge. 234-4736. 22-107

DUPLEX neuf, haut-bas, 3 chambres à coucher, raisonnable. Mai. 828-2351. 22-105

DEUX MOIS de loyer gratuit aux sept premiers occupants. Appartement Beechwood. 745-1846. 22-j-n-o.

EASTVIEW, 4 pièces, 48 Laverge, 746-1232; 745-5527. 22-j.d.o.

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, \$60. Adultes. 749-2285. 22-124

EASTVIEW, 3 pièces, chauffées, laveuse, sècheuse, \$75 ou équipé \$80. 749-1947. 22-117

EASTVIEW, moderne, 1 chambre à coucher, tout équipé, juillet. \$90. 745-2851. 22-105

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, non chauffé, fournaise et poêle fournis. \$65. 746-4223. 22-123

EASTVIEW, chauffé, 1 chambre à coucher, 749-6300. 22-104

EASTVIEW, appartement, 5 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement. 749-1161. 22-121

1er ETAGE, réfrigérateur, poêle, centrale, enfants bienvenus. 232-2084 soir. 22-104

EASTVIEW, 2 pièces, fournaise à gaz fournie; enfants bienvenus. 749-1764. 22-106

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, nouveau, récemment décoré. \$85. 75 Genest. 235-3559. 22-107

EASTVIEW, rue Laval, logis 1 chambre, chauffé, \$65. 1er mai. 749-1023. 22-104

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle; salle de lavage; entrée privée. \$70. 746-0965. 22-105

EASTVIEW, rue Carillon, logis 1 ch. à coucher, libre 1er juillet. 749-4620. 22-106

Logements à louer (22) EASTVIEW, garçonnière, poêle, réfrigérateur, \$50; aussi logis 1 chambre à coucher, non meublé, poêle réfrigérateur, \$80; logis 1 logis 1 chambre à coucher, entièrement meublé, poêle, réfrigérateur, libre 1er mai, \$85; bon stationnement, près écoles, centre commercial, 745-6084. 22-106

Logements à louer (22) LOGIS 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, 308 Shakespeare, 22-109

Logements à louer (22) 141 DOLLARD, 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, courant 220; tuiles. 777-8639. 22-108

Chambres à louer (23) CHAMBRE à louer, 61 Demontigny, 771-6170. 23-124

Divers à louer (30) A LA FUTURE MARIEE ROBES de mariées, filles d'honneur, mantas de fourrure. A. Alary 291 Laramée, 777-7980. 30-300

Propriétés à vendre (32) IMMEUBLE COMMERCIAL ENRG. - 771-7411 - COURTIER 2 LANGEVIN - HULL BUNGALOW — Templeton, 4 chambres à coucher, lot double, autobus, 4 facilités d'agrandir, DUPLEX, rue Delormier — Très propre, garage, prix \$11,500.

Propriétés à vendre (32) DECLARATION Nous sommes reconnaissants au public pour le magnifique appui qu'il nous a donné. Il ne nous reste plus que 3 maisons à vendre au projet J. M. C. (MOTARD) rue Chouinard, près du boulevard Riel

Propriétés à vendre (32) ZOELE LEBLANC COURTIER EN IMMEUBLES PRETS HYPOTHECAIRES 663-4528 663-2436 VOYEZ notre vaste choix de résidences situées dans la progressive ville de Gatineau.

Logis 3 pièces, chauffé, eau chaude, 777-8643. 22-114

Logis 3 chambres à coucher, salle de bains complète, cuisine, salle de bains céramique, 18 Viger, Hull, 771-5874, 684-3210. 22-108

Logis 3 pièces, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 749-5748. 22-108

Chambre et pension (24) CHAMBRE et pension, avec soins, pour vieillards, 063-7174. 24-107

Propriétés à vendre (32) IMMEUBLE COMMERCIAL ENRG. - 771-7411 - COURTIER 2 LANGEVIN - HULL BUNGALOW — Templeton, 4 chambres à coucher, lot double, autobus, 4 facilités d'agrandir, DUPLEX, rue Delormier — Très propre, garage, prix \$11,500.

Propriétés à vendre (32) DECLARATION Nous sommes reconnaissants au public pour le magnifique appui qu'il nous a donné. Il ne nous reste plus que 3 maisons à vendre au projet J. M. C. (MOTARD) rue Chouinard, près du boulevard Riel

Propriétés à vendre (32) ZOELE LEBLANC COURTIER EN IMMEUBLES PRETS HYPOTHECAIRES 663-4528 663-2436 VOYEZ notre vaste choix de résidences situées dans la progressive ville de Gatineau.

Propriétés à vendre (32) J. L. HOTTE courtier en immeubles 162, Hôtel-de-Ville, Hull 771-3574 TERRAIN commercial à Hull 188x208, avec entrepôt, \$20,000. Termes. Terrain 90 x 187, avec petite maison, Hull-Sud, \$4,000. Termes. RUE BREBEUF, maison, 4 chambres à coucher, très propre, \$12,500. Termes. 32-300 Québec

POUR UN FOYER MODERNE DANS UN SITE RESIDENTIEL URBANISE!

Il vous faut voir l'un de nos annonceurs de réputation établie



construit par
GATINEAU CONSTRUCTION LTEE
FAITES-VOUS CONSTRUIRE

durant la belle saison et prenez possession pour l'entrée des classes.

\$500 DE RABAIS
disponibles sur quelques modèles

Venez visiter notre sélection de 11 différents modèles de 3 et 5 chambres à coucher, bungalow et "split-level".

PAIEMENT INITIAL COMPLET
\$599
sans 2e hypothèque

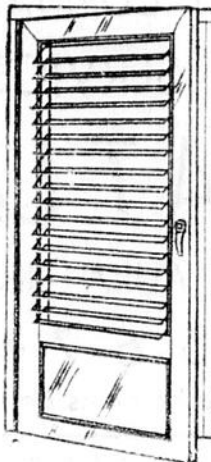
Maurice Renaud
COURTIER

GERANT DES VENTES DE GATINEAU CONSTRUCTION
663-5381 663-5018

Ouvert tous les jours de 9:30 a.m. à 9:30 p.m. Dimanche 12:30 à 6h.
DIRECTIONS: Prenez la route no 8, passez 2 milles le pont de Pointe-Gatineau jusqu'à Gatineau, tournez à gauche sur Principale au feu de circulation, continuez jusqu'au boul. St-René, tournez à gauche et procédez jusqu'au bureaux des ventes et maisons modèles.

Etes-vous prêt
pour l'été?

Augmentez la valeur et embellissez votre maison en y faisant poser une jolie porte d'aluminium.



PORTES D'ALUMINIUM
SPECIAL!
Deluxe 1 1/4" "Self Storing"
INSTALLÉE **\$41.00**

Aucun dépôt... Aucun versement avant six mois

Rabais de 5% pour tous les contrats

Facilités de paiement... Estimations gratuites

Chemin de Metcalfe
Juste au-delà du ch. Albion

Téléphone 822-1882



HOME IMPROVEMENT
DIVISION

DELZOTTO BROS. LTD.

PROFITEZ DE
LA BELLE
SAISON
POUR FAIRE
ENTRER
VOTRE
FAMILLE
DANS UNE
RESIDENCE
MODERNE

Nos annonceurs
vous renseigneront
et vous aideront
à réaliser votre
rêve et celui de
votre FAMILLE

Économisez \$1500

Augmentation du coût du terrain \$400
8% de taxe de vente \$600
Gratuité du gouvernement \$500

SEULEMENT 6 MAISONS ENCORE
avec cette épargne dans

QUEENSWOOD PARK "ORLEANS"

Maisons modèles ouvertes de 1 p.m. à 6 p.m., samedi et dimanche
(Jours de semaine de 1 p.m. à 9 p.m.)

\$399 A COMPTE



LE BEAUFORT

Quelques-unes de ses nombreuses caractéristiques: 4 grandes chambres à coucher, 2 étages complets, 1 1/2 salle de bains, armoires de cuisine de qualité Essex, châssis doubles et moustiquaires d'aluminium, moustiquaires dans porte double en aluminium, plomberie de cuivre, garage attenant, foyer, etc.

NOUVEAUX SITES DE MAISONS CAPITAL
disponibles à 4 endroits dans Ottawa

ALTA VISTA

(Ottawa-Sud) dans les limites de la ville
Suivez Alta Vista Drive jusqu'au chemin Heron
... virez à gauche et suivez les enseignes
CAPITAL — 733-1788

REDWOOD PARK

(West End) dans les limites de la ville
Prenez chemin Baseline jusqu'au chemin Heron
... virez à gauche et suivez les enseignes
chemin Baseline et le Queensway.
828-6920

BROOKFIELD GARDENS

(Ottawa-Sud) dans les limites de la ville
Rue Bank et chemin Heron
745-7153

QUEENSWOOD PARK

(Orléans)
Chemin Montréal ou Queensway jusqu'à
Orléans — suivez les enseignes CAPITAL.
Navan 2471 (frais virés)

DIRECTIONS:

Chemin de Montréal ou Queensway-Est jusqu'à Orléans et surveillez ensuite les enseignes CAPITAL HOMES.

733-1788



CAPITAL

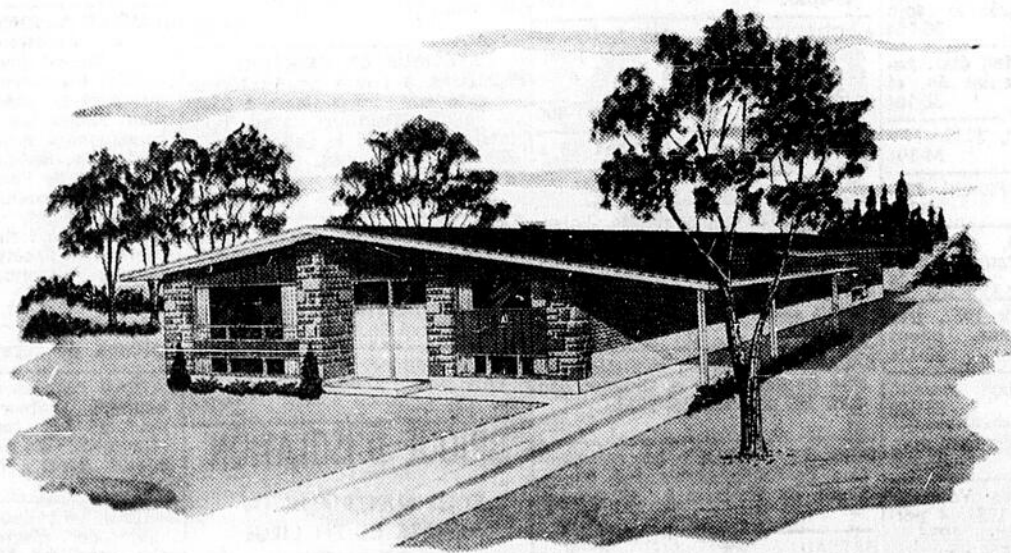
QUALITY HOMES

INCROYABLE MAIS VRAI!

DEBOURSEZ SEULEMENT

5%

DU PRIX DE VENTE DE LA MAISON



VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ

1 — Terrain de 60 x 100 2 — Bungalow 5 pièces
DE PLUS NOUS PAIERONS

- Frais d'application (\$35)
- Frais de notaire
- Assurance hypothèque 2%
- Service de voirie, d'égout, etc.
- Terrain tourbé, etc.

DES CETTE FIN DE SEMAINE, VISITEZ

PLACE MAISONNEUVE

Pointe-Gatineau, Qué.

MAISONS MODELES SITUEES SUR LE BOUL. DU PROGRES

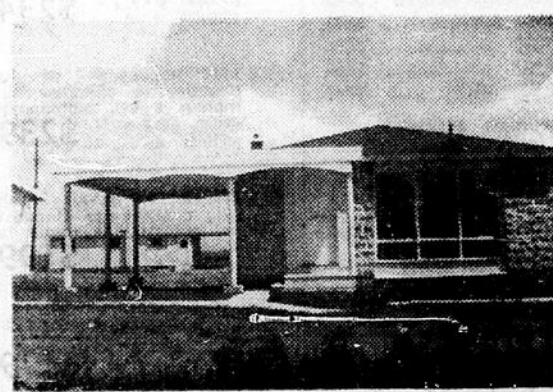
Vendeurs sur les lieux pour vous accueillir TOUS LES JOURS DE 1 h. à 9 h. p.m. à l'exception du samedi soir et dimanche soir
DIRECTIONS: Traversez le pont de Pte-Gatineau, environ 1000 pieds passé le 21ème feu de circulation sur le boul. Gréber (route no. 8) tournez à droite sur le boul. du Progrès.

777-5241

Construit par
LA CIE DES MAISONS MODELES
LTEE

777-5901

Cherchez-vous du NOUVEAU et de
l'ORIGINAL en fait d'habitation?



Au moins 35 plans n'attendent
que votre choix.

Bungalows, maisons à mi-étage
(split-level)

Maisons coloniales

CÔTE DU NORD



Un nouvel arrondissement
du PARC DE LA MONTAGNE
est en voie de construction
sous le nom de COTE DU NORD.

Vous pouvez maintenant visiter ce nouvel arrondissement. Il est avantageusement situé dans les pittoresques collines de la Gatineau. On peut y apprécier une vue à vol d'oiseau du profil d'Ottawa et de Hull. On y bénéficie de tous les services urbains dans un décor champêtre. Visitez la COTE DU NORD et vous aurez l'impression d'être "EN PLEINE CAMPAGNE".

Nous vous invitons ainsi que votre famille, à visiter la Côte du Nord au cours de cette fin de semaine d'inauguration.

Les maisons modèles seront ouvertes en fin de semaine, de 1 h. à 8 h. du soir. Traversez le pont des Chaudières, virez à gauche au chemin d'Aylmer et à droite, au manège militaire de Hull, passez par la promenade du Lac des Frères et suivez les affiches de la Côte du Nord.



CONSTRUCTION LTEE

"Le constructeur
domiciliaire de Hull"

771-1409

Propriétés à vendre (32)

GATINEAU — Jardins Papineau, Bungalow de 3 ch. à coucher, fini beau, terrain paysagé, \$11,950. Vente privée. Propriété transférée. 663-2229. 32-106 Québec

PROPRIETE sur 3 arpents de terre, et bâtiments. 63608 Angers. 32-112 Québec

BUNGALOW-DUPELX, \$16,000. Termes à discuter. Vente privée. 15 Montpetit. 777-9051. 32-107 Québec

CAUSE DE MALADIE, besoin d'argent. Bungalow d'été 28 x 32, terrain clôturé, 100 x 165, propre, bonne condition. 663-4885. 32-107 Québec

ANGERS, bungalow, brique, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, salle de jeux au sous-sol, garage, 896-2240. 32-107 Québec

WRIGHTVILLE — Duplex, près église, école St-Raymond. 777-2005 avant midi et après 5 heures. 32-107 Québec

TRIPLEX, brique solide, central, \$14,000. 771-1684. 32-107 Québec

BUNGALOW moderne, abri d'auto, terrain 100x100. 53 Parker, \$9,700. 663-2818. 32-126 Québec

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, terrain paysagé, sous-sol de 7 pieds à la grande, \$11,000. Pointe-Gatineau. 771-5131. 32-106 Québec

Terrains à vendre (32A)

LAC DES FEES, rue Prud'homme, 75x120. Près de l'hôpital. Immeubles Dussault Inc. 771-3211. 32A-300

LAC MARIE-LOUISE à la Minerve, terre à vendre, 800 pieds de front de sable gris. S'adresser: Joseph Labonte, St-Jovite, 425-3103. 32A-104

TERRAIN 100 x 91, Gatineau, \$1,600, égout, eau. 733-5386. 32A-105

TERRAIN, Pointe-Gatineau, rue Margrègne. 777-1522. 32A-105

TERRAINS pour chalets à vendre. 663-6246. 32A-105

LOT, rue Watt, Gatineau. 663-5578, 4 pièces, \$1,300. 777-0034. 35-107

LOTS près lac McGregor, lignes électricité, téléphone. Bon prix. Termes si désiré. 663-3603. 32A-111

GLENEAGLE, 12 milles d'Ottawa, vieux chalet entièrement meublé, magnifique. — \$3,300. 771-8636. 35-104

Chalets à vendre (35)

LUSKVILLE, Black Bay, attrayant cottage de 3 chambres à coucher, meublé. Foyer de pierre, porche grillagé, intérieur complètement fini, toutes les commodités; terrain de 100 p. de front, plage de sable vaste, endroit idéal pour laisser baigner les enfants; nombreux arbres; 30 minutes du pont Champlain. \$7,975. Téléphone 733-2930. 35-113

CHALET D'ETE, Luskville, succession. 749-7080. 35-104

CHALET pour tous les goûts. Termes faciles. Lot 100 x 100. Lac McGregor, Perkins Land, 17 milles de Hull. Soir 777-0470. 35-104

CHALET-CLAIR, baie Simon, chalet, 4 pièces, \$1,300. 777-0034. 35-107

CHALET meublé, courant 220; terrain 100 x 100; dix milles de Hull. 771-1462. 35-125

CHALET hiverné, plomberie, 40x24, 20 milles d'Ottawa. 745-9704. 35-107

CHALET "Twin Lake". 663-5804. 35-104

LAC MCGREGOR, chalet à vendre. 663-4522. 35-126

Automobiles à vendre (36)

GRATIS! GRATIS! GRATIS!
A TOUS LES PROPRIETAIRES D'AUTO STUDEBAKER (1959 et plus récentes)
AFIN DE VOUS ASSURER LE MAXIMUM DE CONFORT ET D'ECONOMIE AVEC VOTRE STUDEBAKER

LELAND LOVE MOTORS
298, chemin Richmond, Ottawa, Ont. 729-6151

ST-LAURENT BLVD. MOTORS
895, boul. St-Laurent, Ottawa, Ont. 746-4674

VOUS INVITENT CORDIALEMENT A UNE CLINIQUE DE SERVICE STUDEBAKER
GRATUITE
QUI AURA LIEU LES 4-5-6-7 MAI
sous la surveillance de techniciens de la manufacture Studebaker

AVIS
Pour votre rendez-vous, veuillez appeler un des dépositaires Studebaker ci-dessus.

1957 BUICK, automatique, tout équipé. 777-9282. 36-106

1955 PONTIAC, 2 portières, \$150. 746-6556 après 6 heures. 36-106

1953 CHEVROLET, très bon état. 777-7597, après 8 h. du soir. 36-104

1957 CHEVROLET, 4 portières, tout rigide, \$525. Un propriétaire. 771-1445. 36-109

FORD 1959, tout rigide, dame doit vendre immédiatement, elle achète une nouvelle maison. Radio, moteur et carrosserie en excellent état, joli fini noir, intérieur rouge, a peu roulé, vente privée. 236-2065. 36-104

1954 METEOR sedan, bon état. 771-2167. 36-104

1957 FARGO, camion à panneaux, excellent état. \$325. 745-5466. 36-104

PONTIAC 1953, modèle américain, \$75, bon état. 777-5721. 36-104

1957 OLDSMOBILE, radio, servofreins, servo-direction, très propre, \$500. 771-3323 après 6 h. 36-104

1957 FORD Fairlane, moteur et carrosserie en excellent état, radio hors série, intérieur comme neuf. Dois vendre immédiatement. Demande \$550. Privée. 777-3090. 36-104

1959 METEOR, 4 portières, automatique, neuve, peinture et pneus neufs, bonne condition, \$825. 777-5160. 36-104

A VENDRE, lac Brazeau, 7 milles de Buckingham, entièrement privé, avec 500' de terrain autour \$8,000. 663-3651. 35-107

1951 ENVOY, très bon état, radio. \$650. 1958 PONTIAC, 4 portières, transmission ordinaire; peinture neuve. \$750. 1957 CHEVROLET, 6 cyl., transmission ordinaire, peinture neuve. — \$550. 1958 CHEVROLET, deux portières, transmission ordinaire. \$475. 20 AUTRES automobiles à prix d'aubaine. 777-7729. 1954 BUICK à vendre. 777-7729. 36-106

1961 CORVAIR familiale, 34,000 milles, comme neuf, doit vendre. 36-106

CHEVROLET 1963, Impala, de diplomate trans. ordinaire, 8 cyl., servodirection, servo-freins, pneus d'hiver, tout équipé, 9,000 milles, beige. Meilleure offre. 236-2352. 36-104

1963 PONTIAC Laurentian Safari 9 places, entièrement automatique, radio, orologio, en excellent état. Propriété d'un membre du corps diplomatique. 233-1305, le soir. 745-7244. 36-104

1962 VALIANT, en parfait état. Automatique. Le soir entre 5h. et 6h. 30. 777-3494. 36-104

1959 SIMCA, bon état, \$125. 777-7293. 36-104

Divers à vendre (37)

DOMPEUSE complète pour camion. \$100. 827-0344. 37-109

DIVAN-LIT, fournaise Coleman avec réservoir, tables et chaises, portes pliantes. 749-9830. 37-104

ENSEMBLE chesterfield 2 pièces, style scandinave, noyer, coussins caoutchouc mousse avec glissières, valeur exceptionnelle, \$95. Termes faciles disponibles. 749-8288. 37-300

EQUIPEMENT complet d'épicerie-boucherie. En service 1 1/2 an. Quatre réfrigérateurs, scie à viande, un trancheur, balance, machine à "minute steak", un réfrigérateur, chaise, table, etc. Très bon état. Pour renseignements appelez 898-2280, Neoville, Ont. 37-104

4 FOURNAISES à l'huile de plancher, étages d'huile, comptoir-caisse. S'adresser 166 St-Redempteur, Hull. 37-104

FENETRES et portes usagées, bon marché. Entre 4h.30 et 6h.30. Sanatorium St-Laurent, 20 Pharrand. 37-105

ENSEMBLE de 3 valises, neuves, prix très réduit. 233-6949. 37-104

ENSEMBLE pour 3 pièces: meubles élégant style, jamais utilisés, doivent être vendus immédiatement. Mobilier vivre style scandinave, sofa 3 places et fauteuil pour assortir. Table à café et 2 tables de bout en véritable noyer, lampes et gravures. Table et 4 chaises de dinette de style scandinave, au fini noyer. Mobilier chambre à coucher style provincial blanc et or comprenant bureau double et miroir encadré, commode simple, lit double, sommier et matelas. Venez le voir. \$355 pour le groupe complet de 3 pièces. Conditions faciles. 297A chemin de Montréal, 749-8627. 37-300

Divers à vendre (37)

POELE ELECTRIQUE, 4 éléments, bon marché, bon état. 777-3280. 37-107

PEINTURE CIL (frais) Latex \$5.55 gal., extérieur \$5.95, semi-lustré, \$5.95. Pilon Ltee, 51 Eastclair, 771-5841. 37-115

POELE combiné, électricité et huile. Lit 3/4, très bon marché. 771-4332. 37-109

REFRIGERATEUR à gaz propane; 2 ans de garantie. 745-2135. 37-300

REFRIGERATEUR, bicyclette de course, bon état, idéal pour les chalets et les maisons à la campagne. Facilités de paiement. 235-7517 ou Carleton Place, 650. 37-113

ROULOTTE — Requiert un peu de finition. Ferait un excellent restaurant ambulancier. 14 Selkirk Eastview. 37-104

REFRIGERATEURS, poêles usagés, comme neufs; lessiveuses remises à neuf. Meubles Ranger, 353, chemin Montréal, 745-3470; 745-1043, ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m. 37-119

REFRIGERATEUR Philco 8 pieds, lessiveuse Westinghouse, fauteuils, berceau, bon état, idéal pour chalet. 341 Richelieu, Eastview, 749-4970. 37-105

32A-Québec

35-107

36-106

36-104

36-109

36-104

36-104

37-109

Argent disponible (42)

PRETONS et ACHETONS sur 2e hypothèque. J. L. Lauzon, 233-1498 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull, 777-8094; le soir: 132 Caron, 771-1431. 42-j.n.o.

\$5,000, ONTARIO-QUEBEC. Directement du manufacturier aux propriétaires. Finissez votre maison en imitation de pierre ou lambris d'aluminium. Portes et fenêtres. Consolidé vos dettes. Offres limitées. M. W. Morris, 233-1234. 42-106

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. O. Lamoureux, courtier en hypothèques, 18 Rideau, pièce 606, 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

ARGENT PRIVE. Taux courants. — Après 6 h. p.m., Hubert Dacot, 986-3229. 42-j.n.o.

PRETS conventionnels. 1ère hypothèque, agence de placements Bourque, 1991 Alta Vista Drive, 733-5893; après 6 h. 233-1498. 42-j.n.o.

FINISSEZ votre maison en pierre et aluminium Reynolds, toutes les teintes, consolidé vos dettes en un seul minimum versement mensuel. Jusqu'à \$5,000. Appelez M. Pomeroy, 745-1252. 32-123

ARGENT A PRETER sur tous genres de propriétés. Vérifiez nos taux. Service rapide de 24 heures. IMMEUBLE COMMERCIAL Eng. courtier — 2 Langevin, Hull, 771-7411 42

Prêts en première hypothèque sur constructions nouvelles ou anciennes.

COMMUNWEALTH SAVINGS AND LOANS CORPORATION 251 ouest, ave. Laurier, près O'Connor 736-2316 42

PRETS EN DEUXIEME HYPOTHEQUE Remboursements mensuels pendant cinq ans. JUSQU'A \$10,000 Aylmer, Hull, Gatineau et environs. E. L. du PLESSIS 48, rue Rideau, Tél.: 233-3270 42

2e hypothèque jusqu'à \$10,000 disponibles aux propriétaires. Taux d'intérêt de 1% à 1 1/4% par mois (12% à 15% par année).

SUPERIOR DISCOUNT LIMITED 30, rue Rideau 232-5393 1051 Wellington 725-1133 27 bureaux Superior en Ontario 42

Personnel (44) HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

LES ARTICLES que vous mettez de côté peuvent créer des emplois. Ces articles donneront du travail et de l'entraînement aux ateliers de l'Ottawa Neighbourhood Services. Téléphone 728-3737. 44-110

FORMULES d'impôt sur le revenu, commerciales ou personnelles, complètes, bilans, etc. 771-4866. 44-115

CHERCHE DAME 35 à 45, blonde, sans attache préalable, amitié. Bonne couturière, avec petit capital, comme partenaire dans petit commerce avec dame de même caractère. Case 171, Le Droit. 44-104

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites. Thuna Belsam Remedies, 397 Bank, O.E. 2-6388. 44-5

DES BATTERIES (drums) tous genres de dix, douze, quinze, vingt, vingt-cinq, trente, quarante, cinquante, soixante, quatre-vingt-cinq, cent, cent-cinquante, deux cents, trois cents, quatre cents, cinq cents, six cents, sept cents, huit cents, neuf cents, mille. 44-104

Professionnels (46) DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30, 214, boul. St-Joseph, 777-5802. 46-300

Avis divers (52) CARRIERE — Je, soussigné, François Carrier, désire avertir qu'il me soit permis de publier cette annonce par qui que ce soit, sans mon autorisation écrite. (Signé) François Carrier, Rockland-Est, 52-105

Fleuristes (55) LUSKVILLE, Black Bay, terrain clôturé 75 x 100, \$2,000, 745-4980. 55-104

Remerciements (59) REMERCIEMENTS à saint Jude pour faveur obtenue. 59-105

Avis légaux (53)

VILLE D'OTTAWA Département de la trésorerie. Service des achats. "PATINOIRE DE LA RUE SAVER". Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, d'Ottawa, et portant la mention "Soumission pour la patinoire de la rue Saver" doivent être déposées au secrétariat jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, le 19 mai 1964.

Un dépôt de \$100.00 est requis pour chaque série de plans et cahier de spécifications.

Le dépôt sera remis lorsque les documents auront été retournés au bon état dans les trente jours qui suivront la date de fermeture des soumissions.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A. T. HASTY, Greffier de la ville. 30 avril 1964.

VILLE D'OTTAWA Département de l'urbanisme et des travaux publics. DALLÉS MOULEES POUR TROTTOIRS. Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi (heure avancée de l'EST).

Le mardi 12 mai 1964 pour la fabrication et la livraison de dalles mouleées pour trottoirs.

On pourra se procurer le cahier de spécifications et renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au Bureau des achats (département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTY, Ottawa, le 30 avril 1964.

MINISTRE DE LA VOIRIE Vente aux enchères de terrains et d'édifices. Vente de propriété no K-2144. Approx. 22 acres de terrain, ainsi qu'une maison à pans et un garage à même, les deux avec fondations de béton et une remise à pans, dans le lot 31, concession 1, canton d'Elizabeth, situés au côté sud de la route 2, trois milles à l'ouest de Brockville.

La vente se déroulera sur les lieux, à 1.30 de l'après-midi, HAE. LE MERCREDI 20 MAI 1964. CONDITIONS: 10% du prix payable au moment de l'achat. Solde payable dans les trente (30) jours.

NOTA: Nous ne pouvons offrir de garantie ou d'assurance quant à la précision des descriptions et de la description des immeubles ou quant à leur état ou encore quant à leur titre ou encore quant à leur partie du sol.

NOTA: Dans le cas où l'acheteur a l'intention d'hypothéquer le tout ou une partie du sol, le vendeur, par l'intermédiaire d'une agence de prêts ou d'un particulier, et qui n'est pas plus de trente (30) jours pour compléter les arrangements, le ministre envisagera la possibilité d'accorder un délai raisonnable à la société prêteur (30) jours, soit à un paiement d'intérêt pour le solde.

Des renseignements complémentaires, communiquez avec: L'encanvier, R. R. 2, Lyn, Ontario. Tél.: Brockville, 2-9509. DU AVEU, L'ingénieur régional, Ministère de la Voirie, Division des droits de passage, 1082A, rue Princess (Centre commercial), Kingston, Ontario. Téléphone: 542-4961.

La vente est sujette à un prix minimum. LE MINISTRE DE LA VOIRIE DE L'ONTARIO

VILLE D'OTTAWA Département de la trésorerie. Service des achats. "Accessoires pour terrains de jeux".

"Sondage à la foreuse". "Matériel pour feux de circulation".

"Câbles de contrôle de la circulation". "Tuyaux de lait".

"Tuyaux galvanisés". "Démolition du 1, rue Albert".

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, d'Ottawa, et portant la mention "Soumission pour la fourniture d'accessoires de terrains de jeux" doivent être déposées au secrétariat jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, heure avancée de l'EST, le 12 mai 1964.

On pourra se procurer les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats (département de la trésorerie), 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission (ou la plus haute dans le cas de travaux de démolition) et en particulier, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTY, le 30 avril 1964.

In Memoriam (58) IN MEMORIAM. DURAND — A la douce mémoire de Donat Durand, décédé subitement le 5 mai 1963. A tous mes parents et amis je viens rappeler la mémoire de mon cher époux. En ce premier anniversaire de sa mort, ma pensée retourne toujours vers celui que j'ai aimé durant sa vie et que je n'oublie pas après sa mort. Je retourne souvent vers le lieu où il repose, espérant de le rejoindre un jour prochain. Prière pour son âme. Une grande messe sera chantée cet après-midi, 2 mai, à 4 heures, l'église St-Jean-Bosco. Son épouse Marie-Anna.

Remerciements (59) DUPONT — Les familles Dupont et Lalonde remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Mme veuve Arthur Dupont, née Floride Lalonde, décédée le 23 mars 1964, soit par offrandes de messes, de fleurs, de messages de condoléances, bouquets de fleurs, visites ou assistance aux funérailles. 59-103

Nécrologie

FUNERAILLES LUNDI

NOM DEPART DU CORTEGE — FUNERAILLES. CYR, M. Léopold. Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 9 h. Funérailles en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville, Ontario, à 9 h. 30.

LABELLE, Mme Philias (née Whissell et Gourd, Ripon). Maison funéraire Whissell & Gourd, Ripon, Québec, à 10 h. 50. Funérailles en l'église St-Casimir de Ripon, P.Q., à 11 h.

CHARRON, M. William-Patrick. Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, P.Q., à 7 h. 40. Funérailles en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, P.Q., à 7 h. 45.

PINARD, Mme Léon (née Albertine Gagnon). Maison funéraire Racine et Robert, à 7 h. 45. Funérailles en l'église du Sacré-Coeur, à 8 h.

SARRAZIN, M. Raymond. Maison funéraire Whissell & Gourd, de St-André-Avellin, à 9 h. Funérailles en l'église paroissiale, à 9 h. 15.

CHARRON — M. William-Patrick Charbon, 173, rue Laval, Hull, est décédé subitement à Sudbury, Ont., jeudi le 30 avril 1964, à l'âge de 76 ans 6 mois. Il était l'époux de feu Bernadette Lacasse. Il laisse 5 fils: Laurent, Hull; Julien et Frank, Sudbury; Edgar, Windsor; Hector et Robert, Ottawa; 3 filles: Mme Raoul Corrigan (Jude), Windsor; Mlle Marguerite, Hull; Mme Germain Cléroux (Su-zanne). Hull; 2 frères: Harry Montréal; George, London. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Départ à 7 h. 40 le lundi 4 mai. Service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-104

LABELLE — Mme Philias Labelle (née Laura Louis-Seize), de Ripon, Québec, est décédée le 30 avril 1964, dans un hôpital de Buckingham, à l'âge de 73 ans, 6 mois, 15 jours. Elle laisse son époux, M. Philias Labelle. La dépouille repose à la maison funéraire Whissell & Gourd, de Ripon, Québec. Départ à 10 h. 50, le 4 mai. Service à 11 heures en l'église St-Casimir de Ripon. Inhumation au cimetière paroissial. 60-104

CYR — M. Léopold Cyr est décédé le vendredi 1er mai 1964, à l'âge de 80 ans, son épouse, née Maria St-Georges. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où le départ se fera à 9 h. 30 le dimanche 3 mai, pour service à 9 h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Cyrville, Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-104

SARRAZIN — Dans un hôpital de Montréal le jeudi 30 avril, après une courte maladie, est décédé à l'âge de 33 ans et 4 mois, M. Raymond Sarrazin, époux de Mariette Théoret, demeurant à 1318, rue Gifford est, Montréal. Il laisse outre son épouse, son père, Isidore Sarrazin, sa mère, Donalda Raymond, 5 frères, André, Lucien, Jules, de Valleville, Ernest, de Trois-Rivières, Maurice, de La Perrière; 5 sœurs, Mme Euclide Sabourin (Simone), de St-André-Avellin, Mme William Lafrenière (Georgette) de Chicopee, Mass., Mme Omer Bernadine (Laurette) de Valleville, Mme Ariste Ladouceur (Annette), de Montebello, Mme Marcel Quessnel (Rhea), de Masson. La dépouille repose au cimetière Whissell & Gourd de St-André-Avellin. Départ le lundi 4 mai à 9 h. Service à 9 h. 15 en l'église paroissiale de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-104

EMBRUN (DNC) — La campagne organisée à Embrun par la Société canadienne du cancer a remporté un grand succès. On a dépassé l'objectif qui était fixé à un dollar par famille.

La somme recueillie s'élève à \$519.30 et l'exécutif local tient à remercier les 426 familles pour leur grande générosité.

Obiectif dépassé à Embrun. Election à l'Association des humanités. M. Gordon Couse, de l'Université Carleton a été élu à la présidence de la section outaouaise de l'Association des humanités, lors de la réunion annuelle de cet organisme.

Au cours de cette assemblée qui s'est déroulée récemment au collège St. Patrick, M. Roger LeMoine, de l'Université d'Ottawa a été élu vice-président; le R.P. Alex Macrae, o.m.i., du collège St. Patrick, secrétaire-trésorier; M. G. Thibault, de l'Université d'Ottawa, de l'Université d'Ottawa, de l'Université Carleton et le R.P. Hugh McDougall, o.m.i., du collège St. Patrick, directeurs.

On craint une pénurie de sang à la Croix-Rouge. A moins que les donneurs ne répondent en grand nombre à l'appel de la Croix-Rouge locale, la région d'Ottawa sera aux prises avec une sérieuse pénurie de sang.

Et pour parer à cette éventualité, la Société locale de la Croix-Rouge invite les donneurs de sang à se présenter à la clinique permanente au 634, avenue Bronson entre 1h.30 et 4h.30 l'après-midi et le soir entre 6h.30 et 8h.30. De plus, des cliniques spéciales auront lieu lundi et mardi prochains entre 5h.30 et 8h.30, le soir, au gymnase de l'école secondaire Hillcrest, chemin Dauphin, dans la région d'Elm-Valle Acres.

Naissances. LECLERC — M. et Mme Jean Leclerc (née Jeanne-Rose Beaulieu) désirent annoncer la naissance d'un fils né le 27 avril à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Jean est le septième enfant de M. et Mme Leclerc. 104

ALIE — M. et Mme Gaston Alie, née Gabrielle Gauthier, de Pointe-Comfort, annoncent la naissance d'une fille le 16 avril. L'enfant a été baptisée le 26 sous le nom de Marie, Agathe, M. et Mme François Gauthier, d'Ottawa, oncle et tante de l'enfant, ont été parrain et marraine. La portaise était Mme Aloïse Gauthier, grand-mère. (Pointe-Comfort DNC)

AVIS AUX ENTREPRENEURS. Des soumissions cachetées, adressées au soussigné dans des enveloppes fournies par l'Administration de la voirie maritime du Saint-Laurent, qui portent la mention "SOUSMISSION POUR CONTRAT NO 477", concernant:

LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION DE NOUVELLES MACHINES DE MANŒUVRE POUR LES VARIÉS D'ÉCLUSE A L'EXTREMITÉ AVAL DE L'ÉCLUSE EXISTANTE NO 2 JUMÉLAGE DES ÉCLUSES DU CANAL DE WELAND, VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT.

seont reçues au bureau de l'Administration de la voirie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, 395, rue Cooper, Ottawa 46, jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'EST, le jeudi 21 mai 1964.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumissions, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, Administration de la voirie maritime du Saint-Laurent, bureau 603, 685, rue Cathcart, Montréal (P.Q.), au secrétaire, Administration de la voirie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, Ottawa 46, ou au directeur des travaux, Administration de la voirie maritime du Saint-Laurent, 360, rue St-Paul, St-Catharines (Ont.) contre le versement de cent dollars (\$100) qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, un dépôt affirmant à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, ou une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, tenant lieu dudit dépôt, comme condition suspensive de la passation d'un contrat de bon et loyal service, sous forme de contrat, et pour satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées suivant les indications qui précèdent.

L'Administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

L. E. BELAND, Secrétaire. ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT OTTAWA, le 30 avril 1964.

Dans nos écoles Importance du service d'orientation

Lors d'une récente assemblée de l'Association des parents et instituteurs de l'école St-Jean-Baptiste d'Ottawa, le Frère Maurice-Jacques, é.c., a prononcé une causerie sur le service d'orientation.

Le Frère Maurice-Jacques est directeur de la section française du centre d'orientation Richelieu à la Commission des écoles séparées. Il a expliqué aux parents le but du service d'orientation.

"Il faut aider les jeunes, disait-il, les guider dans le choix d'une carrière selon leurs aptitudes. Pour les élèves qui ne peuvent compléter leur 12e année, le Centre s'occupe d'eux par son système de classe d'arts pratiques et par son cours terminal. Selon le plan Roberts, expliqué-il, après leur 8e année, nos enfants peuvent suivre un cours de trois ans qui leur permet de partir dans la vie avec un certificat qui les aidera à entrer dans le monde du travail.

"Encore en vertu du plan Roberts, disait le conférencier, nos classes secondaires permettent aux élèves de se qualifier selon leurs goûts et leurs aptitudes car elles leur offrent soit le cours de quatre ans, soit les quatre premières années du cours de cinq ans conduisant aux qualifications supérieures de l'Université.

Le Frère a fait remarquer que très souvent les enfants ne sont pas heureux et ne réussissent pas dans leurs études parce que les parents diffèrent de goût sur le choix de leur carrière. S'il s'agit du cours terminal, les parents souvent se sentent humiliés et n'acceptent pas que leur garçon ou leur fille soit dirigé vers un tel cours.

"Les parents, disait-il en terminant, doivent favoriser les conditions de travail à la maison. L'étude doit se faire dans le calme, loin des distractions. Et il conclut en incitant les parents à faire bénéficier leurs enfants du service d'orientation.

Un spécialiste suggère de vendre notre surplus d'eau aux Américains

M. J. Ross Tolmie, avocat spécialisé en questions fiscales, a exposé devant le Kiwanis d'Ottawa, au Château Laurier, vendredi midi, la thèse qui circule déjà dans divers milieux financiers, à savoir que "la meilleure manière d'utiliser l'eau fraîche qui surabonde dans les fleuves et les lacs canadiens, serait de la vendre aux Américains par une série de canaux."

M. Tolmie, dans une causerie qui portait trop de chiffres et trop de superlatifs, a risqué une prédiction: il estime qu'un tel projet, réservoirs en altitude, au flanc des Rocheuses, canaux refoulant les eaux canadiennes vers le sud, etc., coûterait cent milliards. Il y faudrait

trante ans, et dans trente ans, les Américains auront besoin de toute cette eau pour leur industrie. L'expert suggère de la leur vendre, en montant le projet de canaliser les eaux canadiennes vers le territoire américain, au moyen d'une ingestion massive de capitaux américains pour cofinancer cette entreprise en territoire canadien.

Après avoir fait une allusion vague au "bi-culturalisme", M. Tolmie a conclu qu'il faut abandonner les idées de souveraineté du dix-neuvième siècle, et penser en termes de coopération; c'est ainsi qu'il prévoit qu'une telle "coopération" ferait, au vingt-et-unième siècle, le bénéfice de l'économie américaine qui a besoin des eaux fraîches du Canada.

Et le conférencier conclut en signalant qu'un bénéfice marginal serait tout de même prévu pour le Canada: ce serait le relèvement des eaux de la Voie maritime du St-Laurent, car une partie des eaux canadiennes détournées vers les contrées du sud, finirait par venir couler dans le lac Supérieur.

La causerie de M. Tolmie était sous les auspices de la Semaine canado-américaine de bonne entente, et plusieurs délégations de clubs Kiwanis américains, s'étaient rendu assister au déjeuner du Kiwanis d'Ottawa, pour la circonstance.

A. Filion élu président du club de Prescott

PRESCOTT (DNC) — Les membres du club social de Prescott ont pris la résolution de se rendre en groupe, à Kingston, pour y comparaître devant la Commission Laurendeau-Dunton, sur le biculturalisme. Le club de Prescott a reçu une invitation spéciale.

A la récente assemblée d'élection annuelle du club, un nouvel exécutif a été élu comme suit: M. André Filion, président; M. Robert Boisvert, vice-président; Mme Jeanne Mueller, trésorière; M. Yvan Gagnon, secrétaire; cinq directeurs: Mme Angèle Tiffault, MM. Gilles Trudeau, Ferdinand Bisson, Rhea Corveau, René Tiffault.

Le nouveau président, M. André Filion, dans ses discours a dit être prêt à travailler au succès des projets futurs mais, a-t-il fait remarquer, "les Canadiens français de Prescott doivent se montrer fiers de leur langue et être prêts à faire des sacrifices pour son épanouissement qui est la base de notre culture. Il a ajouté, que le pays compte quelque 7 millions de Canadiens français, ce qui équivaut à peu près à la population de la province de l'Ontario.

Le club de Prescott a été élu à la présidence de la section outaouaise de l'Association des humanités, lors de la réunion annuelle de cet organisme.

L'oecuménisme n'est pas un vain mot

L'oecuménisme n'est pas un vain mot au Labrador. C'est ainsi que tous les représentants des Eglises chrétiennes de Goose Bay et de Happy Valley, c'est-à-dire huit Eglises différentes, se sont unis dans une prière commune, récemment.

Pour l'office religieux, on a utilisé le livre de l'Union des Eglises tel qu'employé pendant l'Octave de prières pour l'Union des chrétiens.

Une réunion semblable aura lieu tous les premiers lundis du mois, d'écire le Père Charles DeHarvenge, o.m.i., le curé de Happy Valley. Ce missionnaire belge est fort connu dans son lointain territoire comme "le Père Charley".

Optimisme chez les éleveurs Holstein

VILLE-MARIE (DNC) — "L'optimisme est à la hausse chez les éleveurs Holstein du Témiscamingue", nous a déclaré M. Robert Richer, agronome, au terme d'une assemblée des directeurs du club Holstein, de l'école d'agriculture de Ville-Marie, mercredi le 22 avril.

L'un des principaux buts de la réunion était de trouver un propagandiste local pour couvrir les activités du club, et un secrétaire, qui doit accomplir un travail important.

Les agronomes disponibles sont trop peu nombreux au Témiscamingue. Le club a décidé de prendre davantage ses responsabilités, dans le but non seulement de maintenir l'organisme, mais de donner une impulsion nouvelle à l'élevage.

Parmi les activités futures mentionnées quelques soirées-étable et la visite, fin juin, de M. Pierre Léonard, agronome et propagandiste.

AUGUSTE MARTINEAU ARCHITECTE

72, RUE QUEEN, OTTAWA 160 BOUL. RIEL — HULL

JACQUES L'HEUREUX ET ASSOCIES Comptables agréés. 746-8111 — 746-8112. 290, chemin de Montréal, Eastview, Ontario.

LATENDRESSE & LATENDRESSE COMPTABLES AGREES. Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com., C.A.; Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A. 303 Kendall, (suite 20) EASTVIEW, Ont. 745-1515-6. 138, rue Principale HULL, Qué.

ARMAND POMMIER R.O., OPTOMETRISTE. Angle des rues Baldwin et Première. Pour rendez-vous — Tél.: WE. 2-5161 CORNWALL, Ont.

SEGUIN, MENARD & CIE COMPTABLES AGRES SYNDICS DE FAILLITES. Pierre Séguin, c.a., Robert R. Ménard, c.a. Jacques Latrémouille, c.a., Jacques Carrier, c.a. 353, rue Dalhousie, OTTAWA 233-7759. 277, rue Notre-Dame, GATINEAU 663-3606.

PATENAUE & PREFONTAINE COMPTABLES AGRES. 282 est, Principale HAWKESBURY ME. 2-2292. 250, rue Bessier OTTAWA 233-3115.

LUCIEN REGNIER NOTAIRE — ASSURANCE. 7.00 p.m. à 9 p.m. Mercredi (Rés.) 762-4444. ORLEANS, Ont. Tél.: (Bur.) 762-4450.

Depuis 1919 Gestion de placements. John Graham & Company Limited.

ADOLPHE BRUNET ASSURANCES GENERALES LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE. ROCKLAND, Ont. Tél.: 762-4715.

O. MAHEU & FILS LTEE POUR VOS ACCESSOIRES ELECTRIQUES — MEUBLES — TAPIS. Signalez 236-4989. Nous représentons les meilleurs manufacturiers et nous vous offrons les plus bas prix.

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O. OPTOMETRISTE. EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tel.: 749-0481. OTTAWA 101, rue Rideau Tel.: 234-3215.

la voyageuse... Pimpante et chic des pieds à la tête, des pantalons au couvre-chef... elle possède aussi tout un assortiment de verres pour toutes occasions. Même à la maison, la mode demande des verres distinctifs pour différentes occasions. Pour paraître et ETRE à la page — Venez voir notre assortiment ROYAL DIGUER votre représentant français chez GEO. H. NELMS OPTICIEN D'ORDONNANCES 67, rue SPARKS Téléphone 233-1132



M. TONY F. W. EMBLETON, homme de science et spécialiste en acoustique au service de la division de physique appliquée du Conseil national des recherches d'Ottawa, sera honoré par la Société d'acoustique d'Amérique lors de la 67e réunion annuelle de cet organisme à New York. M. Embleton sera décoré pour la contribution qu'il a apportée à l'avancement de la science de l'acoustique. La présentation se déroulera le 8 mai. Professeur d'acoustique à l'Université d'Ottawa, M. Embleton est au service du Conseil national des recherches depuis 1952.

"Les collèges à l'heure du bill 60"

"Les collèges classiques à l'heure du bill 60", tel sera le sujet de la "conférence de presse" présentée dimanche soir, le 3 mai, de 10h. à 10h. 30, sur les écrans du réseau français de télévision de Radio-Canada. Exceptionnellement, à cette occasion, l'émission épousera la forme d'une table ronde à laquelle participeront, entre autres, le Père Yvon Ferland, s.j., président de la commission des directeurs d'études de la Fédération des collèges classiques; l'abbé Gilles Boulet, directeur du Centre des études universitaires de Trois-Rivières, et tout probablement un représentant du Mouvement laïc.

120 pouces de neige au Témiscamingue

VILLE-MARIE (DNC) — De novembre 1963 à avril 1964, il est tombé 120.2 pouces de neige au Témiscamingue. Par ailleurs, la précipitation de la pluie fut de 14.6 pouces durant cette période. En novembre, la tombée de la neige fut de 4.1 pouces, de la pluie, 2.21; en décembre la neige fut de 15.1, en janvier, neige, 27.3, pluie, 4.9; février, 25.2 et 0.2; mars, 39.0 et 0.8; avril, 9.5 de neige et 11.8 de pluie. A son maximum, la neige a atteint le 3 avril une épaisseur de 36 pouces.

La température la plus élevée fut en novembre 63 de 55 degrés, en décembre de 36, en janvier 64 de 40, février 42, mars 49, et avril (le 17) de 66 degrés fahrenheit. La température minimum fut de 7 degrés en novembre, 7 en décembre, 36 sous zéro en janvier, 35 sous zéro en février, 25 sous zéro en mars, et 17 sous zéro en avril, soit le ler de ce mois.

15 ans de service du F. Chénard. Les informations communiquées nous ont été fournies par le R.F. Martial Chénard, o.m.i., qui, incidemment, vient de recevoir du ministère des Richesses naturelles de la province de Québec, un certificat de mérite, attestant l'excellence des services rendus durant les quinze dernières années.

Le frère Chénard doit effectuer des relevés et faire des observations de tous genres, deux fois par jour en hiver, et quatre fois par jour durant la belle saison. Le religieux remplit aussi diverses fonctions à l'école d'agriculture Frère Moffette de Ville-Marie.

Honneur à une religieuse de Ramore

RAMORE (DNC) — Soeur Marie-des-Sept-Douleurs, a.s.v., de l'école Ste-Thérèse de Ramore, était parmi les décorés de la dernière promotion de l'Ordre du mérite scolaire franco-ontarien (à titre bien méritante) de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario. Le certificat et l'insigne, qui font foi des mérites de cette enseignante qui se dépense auprès des jeunes depuis trente ans, ont été remis à Soeur Marie-des-Sept-Douleurs, ces jours derniers.

Au cours d'une soirée d'honneur, tenue en la salle paroissiale de Ramore, la chorale St-Laurent a interprété une comédie dramatique en trois actes intitulée "Pourquoi choisir la laine?"

Freiman EN VILLE et au WESTGATE

GRANDE VENTE DE MAI

SPECIALS A 1/2 PRIX DU LUNDI

QUANTITES RESTREINTES - PROFITEZ DU CHOIX - PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU POSTALES

Oval Room

solde à 1/2 prix de robes et ensembles

à **29.97** à **125.00**

Robes de laine, toile et soie; modèles de jour, d'après-midi et d'après cinq heures dans l'assortiment... Plusieurs modèles uniques en leur genre, importés d'Angleterre, France et Italie. Tailles 8 à 16.

Oval Room chez Freiman, deuxième étage, en ville seulement.

Jeans de coton pour garçons
rég. 2.88 **1.44**

Jeans imprimés et quadrillés, à taille demi-élastique, passants à la ceinture, et genoux doublés pour une plus longue durée.

Rayon des vêtements pour garçons chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville seulement.

Blouses tailleur de coton pour dames
rég. 2.98 à 4.98 **1.49 à 2.49**

Un assortiment de chics blouses à porter d'ici l'été. Tailles pour jeunes filles.

Rayon des vêtements sports à prix budgétaire chez Freiman, deuxième étage seulement.

Chemises T de tricot de coton pour garçonnets
rég. 1.98 **99c**

Chemises à col, de rayures diverses sur fond pastel. Grandeurs 4 à 6X.

Solde de livres
rég. 89c **44c**

Livres à succès, romans et plusieurs autres intéressants livres.

Demi-jupons de marque réputée pour dames
rég. 3.98 **2.99**

Belle confection de tricot de nylon. Teintes variées. Tailles P.M.F.

Rayon de la lingerie pour dames chez Freiman, deuxième étage en ville - Rez-de-chaussée au Westgate

Accessoires de bureau
Bloc-notes et stylo à bille — Dès que vous sortez le stylo du porte-stylo, le papier apparaît. Rég. 5.50 **2.75**

Sous-main de linoléum — 24" x 19", lavable. Rég. 4.88 **2.44**

Cotonnades de 36" et 45"
rég. 66c la verge **33c** la verge

Divers-tissus imprimés, unis, quadrillés guingam, fleuris et à motifs provinciaux.

Rayon des tissus chez Freiman, troisième étage en ville — Sous-sol au Westgate

Sacs rayés pour la plage
Petit format rég. 1.98 **99c** Gros format rég. 2.91 **1.45**

Sacs étanches, doublés de plastique — Fermeture à glissière ou à rabat.

Rayon des menus articles chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate

Bas de tulle de nylon sans couture, de 1ère qualité
rég. 59c la paire **29c** la paire

Bas de nylon "My Beauty" de teintes beige, cognac, cacao, charbon de bois ou épices. Pointures 8 1/2 à 11.

Jupes blanches plissées pour fillettes
rég. 1.66 **83c**

Mélange de coton et rayonne, glissière latérale et bretelles. Grandeurs 4 à 6X.

Culottes de plage de coton pour garçonnets
rég. 99c **49c**

Bleu ou blanc à garniture rayée — Ceinture en corde. Grandeurs 3 à 6X.

Pantalons de viscose et scétate ou de mélange de laine pour hommes
rég. 7.99 **3.99**

Tissus unis et à jolis motifs. De marque canadienne réputée. Grandeurs 30 à 44.

solde 1/2 prix chapeaux de la meilleure qualité
rég. 12.99 à 39.99 **6.49 à 19.99**

Nombreux chapeaux ravissants et flatteurs, dont plusieurs modèles uniques en leur genre, de créations: Mr. John, Oleg Cassini, Elizabeth Ford, Marie-Christiane ainsi qu'un magnifique choix de modèles importés. Blanc, pastels et teintes estivales foncées.

Rayon des chapeaux chez Freiman, deuxième étage en ville - Rez-de-chaussée au Westgate

salon Mademoiselle Permanente à froid du Salon Piero Polar
rég. 20.00 **9.95**

salon Antoine Permanente du Salon Gold Bond
rég. 25.00 **12.45**

Ces prix incluent: une consultation, une coupe dernier cri, une mise en plus personnelle et une superbe permanente.

Salons de beauté chez Freiman, deuxième étage en ville - Rez-de-chaussée au Westgate

Tentures confectionnées
rég. 6.99 à 51.95 **3.49 à 25.97**

Des tentures non doublées, imprimées et unies de rayonne, coton et fibres de verre. 1-2-3 iés et longueurs de 45" à 90".

Articles de bureau
Bloc-notes pour l'auto — Répertoire et porte-mine aimantés. Rég. 4.88 **2.44**

Bloc-notes combiné — Calendrier perpétuel, répertoire et bloc-notes avec stylo. Rég. 2.88 **1.44**

Rayon de la papeterie chez Freiman, rez-de-chaussée en ville seulement.

Vente de chandails pour hommes
rég. 6.95 à 39.95 **3.47 à 19.97**

Séries de chandails canadiens et importés. Alpaca, poil de chameau, tout laine et mélanges de laines — Teintes variées. Grandeurs P.M.F. et S.F.

Rayon des vêtements sport pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate

gaines de marques réputées
sous-types de 5.98 et plus **2.99** chacune

Gaines ordinaires, gaines-culottes et gaines-culottes à longues jambes. Tailles P.M.F. et S.F.

Robes de coton pour fillettes
rég. 6.98 **3.49**

Les plus chics modèles "villageois", d'imprimés bleu ou vert sur fond beige. Lavables et inaltérables. Grandeurs 7 à 12.

breuvage froid au lait et au malt
rég. 10c **5c** le verre

Le breuvage spécial au chocolat chez Freiman Milk Bar, au sous-sol seulement.

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville; rez-de-chaussée et sous-sol au Westgate.

Jouets pour enfants
Fer à jouer, absolument inoffensif rég. 98c **49c**

Horloge à hibou, rég. 1.49 **74c**

Choix d'une poupée habillée de 24" ou d'une poupée de 16" qui dort enroulée dans une couverture, rég. 3.88 **1.94**

Rayon des jouets chez Freiman, quatrième étage en ville seulement.

Chaussettes extensibles de nylon pour enfants
rég. 3 paires pour 1.00 **3 pour 50c**

Chaussettes extensibles à côtes, de teintes rose ou jaune, au choix. Une pointure pour 5 à 6 1/2.

Cravates pour hommes
rég. 2.00 à 7.50 **1.00 à 3.75**

Mélanges de soie ou soie importée et canadienne, de qualité. Tissus rayés, sobres ou à motifs sous le noeud.

Rayon des accessoires pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate

Séparettes de tricot pour dames
Pantalon fuselé rég. 8.98 **4.49** Mailliot-pull rég. 6.98 **3.49**

Ampoules électriques en verre dépoli
Sylvania de 60 watts rég. 4 pour 1.18 **4 pour 59c**

Bichons de laine d'agneau à polir
rég. 98c **49c**

Pour toutes les cirouesses populaires à deux brosses... Lavables.

Rayon des petits appareils chez Freiman, troisième étage en ville — Sous-sol au Westgate

Casquettes sport d'été pour hommes
rég. 1.50 à 3.50 **75c à 1.75**

Casquettes plates, à visière, dorées et pour la pêche — Tissus unis et à motifs.

Rayon des chapeaux pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate

Blouses et chemises T
rég. 2.98 à 3.98 **1.49 à 1.99**

Chemises T de tricot de coton et blouses de nylon, coton ou térylène. Tissus unis — quelques-uns imprimés. Grandeurs 7 à 14, en série incomplète.

Rayon des vêtements pour fillettes chez Freiman, troisième étage en ville - Rez-de-chaussée au Westgate

AUBAINES DU SOUS-SOL BUDGETAIRE

Bas de tulle de nylon sans couture, de 1ère qualité
rég. 59c la paire **29c** la paire

Bas de nylon "My Beauty" de teintes beige, cognac, cacao, charbon de bois ou épices. Pointures 8 1/2 à 11.

Jupes blanches plissées pour fillettes
rég. 1.66 **83c**

Mélange de coton et rayonne, glissière latérale et bretelles. Grandeurs 4 à 6X.

Culottes de plage de coton pour garçonnets
rég. 99c **49c**

Bleu ou blanc à garniture rayée — Ceinture en corde. Grandeurs 3 à 6X.

Pantalons de viscose et scétate ou de mélange de laine pour hommes
rég. 7.99 **3.99**

Tissus unis et à jolis motifs. De marque canadienne réputée. Grandeurs 30 à 44.

gaines de marques réputées
sous-types de 5.98 et plus **2.99** chacune

Gaines ordinaires, gaines-culottes et gaines-culottes à longues jambes. Tailles P.M.F. et S.F.

Robes de coton pour fillettes
rég. 6.98 **3.49**

Les plus chics modèles "villageois", d'imprimés bleu ou vert sur fond beige. Lavables et inaltérables. Grandeurs 7 à 12.

breuvage froid au lait et au malt
rég. 10c **5c** le verre

Le breuvage spécial au chocolat chez Freiman Milk Bar, au sous-sol seulement.

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville; rez-de-chaussée et sous-sol au Westgate.

Blouses pour dames
rég. 1.99 et plus **99c** chacune

Un vaste assortiment de modèles et tissus — Teintes et tailles variées.

robes pour dames, jeunes filles
rég. 12.98 à 16.98 **6.47 à 8.47**

Robes de coton pour dames
rég. 4.98 **2.47**

Modèles tout-aller, d'attrayants imprimés. Tailles 10 à 24 1/2.

Carpettes de coton
rég. 1.44 **72c**

Carpettes lavables à endos de latex de caoutchouc-mousse. Sous-types de séries à prix plus élevés. Approx. 22" x 32".